

# Le Monde

DERNIÈRE ÉDITION

QUARANTE-CINQUIÈME ANNÉE - N° 13524 - 4,50 F Fondateur : Hubert Beau-Méry Directeur : André Fontaine - VENDREDI 22 JUILLET 1988

## Réchauffement franco-canadien ?

L'annonce par Air Canada d'une commande de quatre Airbus A-320 et d'une prise d'option sur vingt autres a été particulièrement bien accueillie à Paris. Non seulement parce qu'il s'agit d'un important succès commercial remporté au détriment de Boeing et McDonnell Douglas confirmant que l'accident de Mulhouse est sans effet sur ce plan-là, mais parce que cette bonne nouvelle pourrait enfin annoncer la normalisation des relations franco-canadiennes. Celles-ci avaient atteint un niveau déplorable lors des derniers mois du gouvernement Chirac du fait d'un conflit sur la pêche.

La décision d'Air Canada, compagnie en voie de privatisation, n'est certes pas politique - et ce sont des considérations techniques, financières et de sécurité qui lui ont fait d'abord choisir l'avion européen. Il n'en demeure pas moins que le gouvernement d'Ottawa aurait eu la possibilité sinon d'influencer ce choix, du moins de le retarder en jouant sur les facilités de crédit nécessaires à l'achat des Airbus. Il ne l'a pas fait.

La signature de cet important contrat, qui n'implique pas, il est vrai, de retombées que pour la France, va-t-elle être suivie par le règlement de la « guerre de la morue » ? On voudrait l'espérer.

Force est pourtant de constater que les négociations ultra-sécrites qui se poursuivent entre les deux capitales concernées n'ont toujours pas abouti malgré les consignes données par MM. Mitterrand et Mulronney. Le conflit, dont dépend l'essentiel de la vie économique de Saint-Pierre-et-Miquelon mais aussi l'avenir de plusieurs entreprises françaises, concerne l'attribution des quotas de pêche au titre de l'accord franco-canadien de 1972 et la délimitation des zones maritimes.

Il y a un mois déjà, on affirmait des deux côtés qu'un accord était en vue. Depuis, plus rien, sinon à Paris de rares confidences sur la « dureté » des autorités canadiennes.

Aujourd'hui, c'est la proximité des élections générales au Canada qui risque de bloquer les discussions. Selon toutes probabilités, M. Mulronney va décider de revenir devant les électeurs à l'automne. Pourrait-il, dans ces conditions, accepter un compromis sur la pêche ? Si l'affaire fait grand bruit à Saint-Pierre-et-Miquelon, elle en fait encore plus en effet à Terre-Neuve, la province la plus pauvre du Canada, où les pêcheurs de l'archipel français sont considérés comme de redoutables concurrents. D'où l'inquiétude du premier ministre, qui se voit accusé de « brader » les intérêts des provinces. Telle est la dure loi (pas toujours bien comprise à Paris) du système fédéral canadien.

Cette affaire pourrait coûter à la France un autre très important contrat portant sur la livraison de dix à douze sous-marins à propulsion nucléaire. Le constructeur français était en concurrence avec un rival britannique, mais avait la préférence de l'état-major canadien. Officiellement, ce dossier n'avait aucun lien avec le conflit sur la pêche. Constatons cependant que le gouvernement canadien, qui aurait dû faire connaître son choix en juin, est toujours silencieux.

(Lire nos informations page 24.)

M 0147 - 0722 0 - 4,50 F



3790147004500 07220

## Après le relèvement des taux allemands

### Paris et Bonn s'opposent sur leurs politiques économiques

M. Bérégovoy, ministre de l'économie et des finances, a accusé, mardi 19 juillet, la Bundesbank de faire « cavalier seul » en intervenant sur le dollar. M. Poehl, président de la Bundesbank, a répliqué sèchement, mercredi, qu'il agissait en concertation avec les autres banques centrales. Aujourd'hui, M. Bérégovoy a semblé vouloir calmer le jeu. Au-delà de ces déclarations, Paris et Bonn s'opposent sur leurs politiques économiques.

Vive controverse entre la France et l'Allemagne, plus exactement entre M. Pierre Bérégovoy, ministre français des finances, et M. Karl Otto Poehl, président de la Banque fédérale allemande (Bundesbank). Le mardi 19 juillet, sur les ondes d'Europe 1, M. Bérégovoy accusait la Bundesbank de « faire cavalier seul » pour contrecarrer la hausse du dollar. Il jugeait « insuffisante » la concertation internationale et précisait qu'il avait écrit, à ce sujet, à ses homologues, M. Gerhard Stoltenberg (RFA), M. Nigel Lawson (Grande-Bretagne), et M. James Baker (Etats-Unis).

Le lendemain, mercredi 20 juillet, M. Karl Otto Poehl répliquait, assez sèchement et d'une manière tout à fait inhabituelle, à M. Bérégovoy, affirmant que les interventions de la Bundesbank avaient eu lieu « en concertation avec les Etats-Unis, le Japon et les pays européens, en soulignant que la Réserve fédérale américaine tout comme la Banque de France avaient récemment pris part à des

interventions concertées sur les marchés des changes ». M. Poehl ajoutait que les interventions de la Bundesbank « sont conformes aux accords de coopération internationale qui ont été réaffirmés lors du dernier sommet de Toronto. De plus, la Banque centrale allemande a tenu ses partenaires informés des récentes modifications de sa politique de taux d'intérêt ». Pour M. Poehl, « on ne doit donc absolument pas dire que la Bundesbank ait fait cavalier seul », ce qui revenait à infliger un démenti très sec à M. Bérégovoy.

Rue de Rivoli, un porte-parole du ministre des finances précisait, mercredi, que la notification faite à la France par les autorités monétaires ouest-allemandes concernant la hausse des taux en Allemagne était « purement administrative et routinière, et ne relevait pas d'une saine concertation politique sur l'avenir des taux d'intérêt ».

FRANÇOIS RENARD.  
(Lire la suite page 24.)

## La non-réintégration de délégués syndicaux

### Le PC fait le procès du Conseil constitutionnel

Les dirigeants du PC ont violemment réagi à la décision du Conseil constitutionnel excluant du droit à la réintégration dans les entreprises, par application de la loi d'amnistie, les délégués du personnel ou les délégués syndicaux licenciés et condamnés pour « faute lourde ». Le bureau confédéral de la CGT appelle lui aussi à la « mobilisation » des salariés, mais sa protestation est apparue plus mesurée que celle de « l'Humanité ».



(Lire nos informations page 7.)

## M. Michael Dukakis et l'espoir des démocrates américains

### Le « sacre » d'Atlanta

M. Michael Dukakis a été désigné par acclamations, à la convention démocrate, à Atlanta (Géorgie), le mercredi 20 juillet, pour représenter les couleurs du parti à l'élection présidentielle américaine dimanche jeudi. M. Dukakis devait s'attacher à justifier l'espoir placé en lui par les démocrates.

ATLANTA  
de notre envoyé spécial

Pieds nus dans ses baskets, installé au bout d'un sofa à côté de sa femme, un homme regarde tranquillement la télévision. A un certain moment, il sourit, lève à demi le bras mais refuse la coupe de champagne qu'on lui tend. La convention du Parti démocrate vient de faire officiellement son candidat pour l'élection à la présidence des Etats-Unis. La salle trépigne, on voit des délégués agiter des pancartes, crier et jubiler. Lui aussi, visiblement, est heureux - mais il n'y a vraiment pas de raison qu'il bouge de son siège. Après tout, ce n'est que le

lendemain qu'il prononcera son grand discours d'acceptation. La scène se passe dans la vaste suite d'un hôtel, à quelques centaines de mètres de la convention : scène étonnante, scène qui serait intime si, comme ailleurs, les caméras de télévision n'étaient présentes, car, comme toujours, il s'agit d'une mise en scène. On ne saura jamais comment Michael Dukakis se serait comporté dans une « vraie intimité ».

Ce genre de victoire, cette consécration, observée à distance, est pourtant l'aboutissement d'un très long effort poursuivi depuis au moins seize mois avec une détermination, un sang-froid et un enthousiasme impressionnants. Au printemps 1987, le gouverneur du Massachusetts, pratiquement inconnu, n'était qu'un des « sept nains » qui se bousculaient derrière le favori d'alors, Gary Hart, pour briger l'investiture du Parti démocrate, un objectif qui semblait bien lointain. Aujourd'hui, Gary Hart commente la convention pour une chaîne de journaux américains et une télévision italienne, et Michael Dukakis commande les événements.

Tous ses adversaires sont tombés les uns après les autres, battus le plus souvent par leurs propres erreurs, leur manque de ressources ou d'organisation, tandis que ce petit homme, cérébral, avançant pas à pas, amassait un argent considérable pour sa campagne, mettait en place son réseau dans tout le pays et promouvait inlassablement des discours creux et ennuyeux. Il n'a jamais écouté les conseils de ceux qui lui suggéraient de forcer sa nature, de mettre un peu d'images et d'émotion dans ses textes, de fantaisier dans ses costumes. Il était sûr d'avoir raison. D'ailleurs, il a toujours raison. C'est sa force et cela pourrait être plus tard sa faiblesse.

Un seul de ses adversaires, Jesse Jackson, n'est jamais tombé et il n'a même pas vraiment été battu puisqu'il ne pouvait pas gagner, c'était écrit noir sur blanc depuis le début. Lui aussi a dépensé une énergie invraisemblable, mis tout son cœur, son talent et une immense ambition, et il est allé jusqu'au bout.

JAN KRAUZE.  
(Lire la suite page 5.)

## Cyclisme et dopage

### Le Tour blessé

Les diatribes sur les exploits des champions cyclistes dans les Alpes et les Pyrénées ont fait place, depuis le 20 juillet, aux accusations. L'Espagnol Pedro Delgado, le maillot jaune qui s'acheminait vers son premier triomphe sur les Champs-Élysées, a été averti d'un contrôle antidopage positif effectué à l'issue de l'étape contre la montagne de Villard-de-Lans.

Des traces de probénidol, une substance permettant de « masquer » les prises d'anabolisants afin de développer ses tissus musculaires, mais aussi pour avoir tort de dissimuler cette pratique.

L'affaire Delgado prend une résonance particulière car, pour la première fois, c'est par le maillot jaune que le scandale arrive.

Mercredi, l'affaire Delgado est même devenue une affaire d'Etat, en Espagne, où elle a suscité une vive émotion. M. Javier Navarro, le secrétaire d'Etat espagnol aux sports, s'est rendu à Limoges pour soutenir son compatriote et le persuader de terminer le Tour, quel que soit le résultat de la

contre-expertise, qui devait être connu le jeudi 21 juillet.

A Paris, M. Roger Bambuck, secrétaire d'Etat à la jeunesse et aux sports, a également réagi pour réaffirmer la nécessité de lutter contre le « fléau » que constitue le dopage dans le sport. Mais il a aussi critiqué dans cette affaire le comportement des médias, particulièrement Antenne 2, qui l'ont rendu publique avant que la preuve définitive n'ait été établie. Il a aussi insisté sur la responsabilité de certaines fédérations sportives dans le domaine du dopage.

La responsabilité des organisateurs mais aussi des prescripteurs est le plus souvent engagée, même si elle n'est pas toujours évoquée. Le procès de Laon, en octobre 1987, avait permis d'aborder ce problème, mais à la sauvette. Le scandale qui vient de secouer le Tour de France permettra-t-il de le faire avancer au grand jour ?

G. A.  
(Lire page 10 les articles de SERGE BOLLOCH, JEAN-YVES NAU et THIERRY MALINIAK.)

## Le Monde

LIVRES

■ Guy Debord, le dernier des Mohicans. Trelawney l'archange rebelle.  
■ Romans : Fawzi Mellah et la reine Elissa. La jubilation d'Isabel Allende ; les fantômes d'Amos Tutuola.  
■ Biographies : Vies d'artistes ; la trop discrète M<sup>me</sup> de La Fayette ; Le feuillet de Bertrand Poirot-Delpech.  
Pages 11 à 17

A L'ÉTRANGER : Algérie, 4,50 DA ; Maroc, 4,50 dir. ; Tunisie, 500 m. ; Allemagne, 2 DM ; Autriche, 16 sch. ; Belgique, 30 fr. ; Canada, 1,75 \$ ; Côte-d'Ivoire, 425 F CFA ; Danemark, 10 kr. ; Espagne, 185 pes. ; G.-B., 60 p. ; Grèce, 180 dr. ; Hongrie, 90 p. ; Italie, 1.700 L. ; Libye, 0,400 DL ; Luxembourg, 30 L. ; Norvège, 12 kr. ; Pays-Bas, 2,25 fl. ; Portugal, 190 esc. ; Sénégal, 335 F CFA ; Suède, 12,50 cr. ; Suisse, 1,60 f. ; USA, 1,50 \$ ; USA (West Coast), 2 \$.



# Etranger

## La guerre du Golfe

### Des observateurs de l'ONU vont organiser les modalités du cessez-le-feu

M. Javier Perez de Cuellar veut aller très vite afin d'éviter un pourrissement de la situation qui réduirait à néant tous ses efforts passés au moment même où le but apparaît enfin à portée de main : la fin de la guerre de huit ans entre l'Irak et l'Iran. Deux jours après l'acceptation iranienne d'un cessez-le-feu et en dépit de la méfiance affichée par Bagdad, le secrétaire général a annoncé, le mercredi 20 juillet, des mesures concrètes pour faire enfin entrer dans la réalité ce qui n'est encore qu'un « oui » théorique à la paix de la part des deux belligérants. Une équipe technique doit se rendre en Iran et en Irak pour étudier les modalités pratiques d'un cessez-le-feu entre les deux pays, a-t-il annoncé.

Cette initiative est amorcée à l'heure où l'imam Khomeiny confirme l'intention de son pays d'arrêter la guerre, au moins pour l'instant. Non, d'ailleurs, sans souligner l'amertume d'une telle orientation. Celle-ci, a-t-il dit, lui est apparue « plus pénible que d'absorber du poison » (nos dernières éditions du 21 juillet). Cette décision a été prise difficilement, mais elle est en particulier pour mot-même », a ajouté le guide de la révolution iranienne dans un long message lu à Radio-Téhéran.

« Quelques jours avant cette prise de position, j'étais encore convaincu qu'il fallait continuer la guerre contre Bagdad, [mais] certains événements dont je ne peux parler pour le moment, ainsi que les conseils de nos experts militaires et de nos responsables (...) m'ont montré qu'une telle prise de position était indispensable », a encore affirmé l'imam Khomeiny. Le guide

de la révolution a toutefois lancé un avertissement au peuple iranien, à la « jeunesse révolutionnaire de l'Irak », estimant que cette « décision ne résout pas le problème de la guerre ».

Il a encore affirmé que, après l'annonce de la décision iranienne, « la propagande internationale s'est mobilisée contre l'Irak, et l'Irak n'a pas mis fin à ses agressions et pourra même les intensifier ».

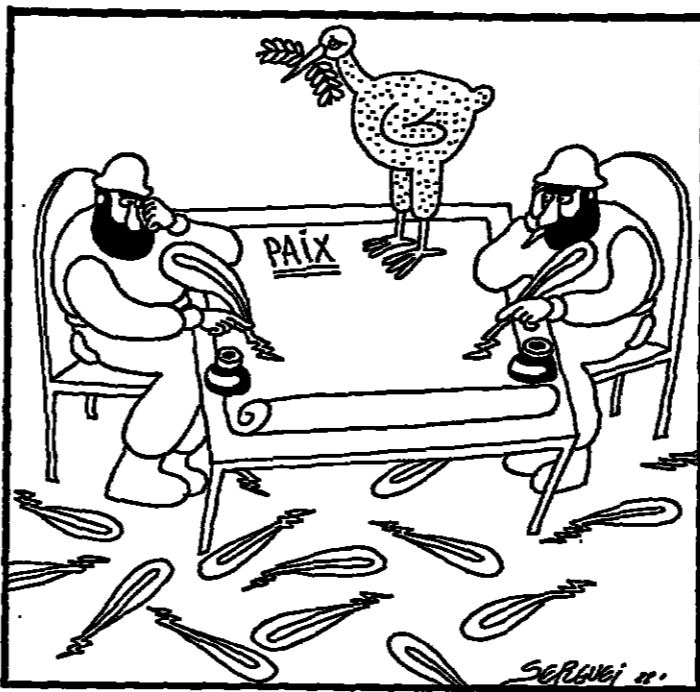
« Notre peuple doit se préparer contre toute éventuelle attaque (...) car le problème de la guerre ne doit pas être considéré comme terminé. »

Cependant, a-t-il ajouté, « nous avons officiellement accepté le cessez-le-feu. Notre but n'est pas la poursuite de la guerre avec une nouvelle stratégie ».

« J'avais conclu une alliance avec vous, je vous avais promis de me battre jusqu'à ma dernière goutte de sang, mais cette décision dont dépend le destin du pays devait être prise. J'ai renoncé à ce que j'avais dit et ai confié ma dignité au jugement de Dieu », a-t-il souligné.

Le guide de la révolution iranienne a tenté d'expliquer que cette « décision avait été prise par les responsables iraniens, qui n'ont été influencés par aucun pays tiers ».

« Il faut rester vigilant face à tous les opportunistes, tous ceux qui jusqu'ici étaient pacifistes et qui, pour nous mettre dans l'embarras, pourraient devenir partisans de la poursuite de la guerre », a poursuivi l'imam. « Notre chère nation répondra à toutes les agressions, avec sa patience révolutionnaire », a-t-il ajouté. En réponse à tous ceux qui se demandent « à quoi a servi le sang versé de nos jeunes », l'imam Khomeiny a répondu : « Ils ignorent



alors le sens de la philosophie du martyre » qui fait « de nos martyrs des hommes éternels ».

#### « Hâter le processus »

A New-York, M. Perez de Cuellar a expliqué, avant même d'avoir pris connaissance des propositions irakiennes de négociations directes avec l'Irak — que Téhéran s'est empressé de rejeter, — que « pour hâter le processus de mise en œuvre

de la résolution 598 du Conseil de sécurité, il avait décidé « d'envoyer immédiatement en Iran et en Irak une équipe technique dirigée par le lieutenant général Martin Vadsetz » (Norvège), actuellement chef d'état-major de l'ONU (une des forces d'observateurs de l'ONU au Proche-Orient).

La tâche de cette équipe, dont la mission devrait durer une dizaine de jours, sera « de mettre au point

urgemment en coopération avec les autorités des deux pays les modalités du cessez-le-feu sur terre, air et mer, prévu dans la résolution 598 », a ajouté M. Perez de Cuellar.

Il a demandé aux deux belligérants d'accorder leur pleine coopération à cette équipe technique, et il a appelé les dirigeants de Bagdad et Téhéran « à exercer le maximum de retenue et à s'abstenir de tout acte, militaire ou autre, susceptible de mettre en danger les efforts entrepris — en particulier le travail de l'équipe technique — et d'exacerber la situation ».

Le secrétaire général a précisé qu'il pensait être en mesure de pouvoir annoncer « promptement un jour J » pour l'entrée en vigueur de la résolution 598, lorsqu'il aura étudié le rapport du général Vadsetz au retour de la mission, dans une huitaine de jours.

M. Perez de Cuellar a précisé qu'un « jour J » le cessez-le-feu entraînerait en vigueur et qu'il enverrait une équipe de l'ONU pour « vérifier, confirmer et superviser l'arrêt des hostilités et par la suite le retrait de toutes les forces sur les frontières internationalement reconnues ».

Il a aussi indiqué qu'il annoncerait le même jour :

« une date pour le début et la conclusion de la libération et du rapatriement des prisonniers de guerre » ;

« une date pour le début des négociations prévues entre l'Irak et l'Iran en vue de parvenir à un règlement global, juste et honorable de tous les problèmes en suspens, acceptable pour les deux parties » ;

« une date pour l'établissement d'une commission d'enquête

impartiale pour établir la responsabilité dans le conflit » ;

« des propositions supplémentaires concernant l'établissement de mécanismes pour la question de reconstruction et de mise en œuvre de mesures pour renforcer la sécurité et la stabilité régionale du Golfe, qui sont mentionnées dans la résolution 598 ».

M. Perez de Cuellar a encore précisé que l'équipe technique de l'ONU comprendrait environ une dizaine de personnes choisies parmi les collaborateurs du général Vadsetz et les observateurs militaires de l'ONU déjà sur place à Téhéran et à Bagdad.

Parallèlement, l'Iran a fourni mercredi une nouvelle indication sur la souplesse actuelle de sa politique étrangère. Téhéran n'a ainsi pas fait d'objection à l'adoption par le Conseil de sécurité d'une résolution particulièrement modérée sur l'affaire de l'Airbus d'Iran Air abattu le 3 juillet dans le Golfe par un bâtiment américain.

Adoptée à l'unanimité, cette résolution « exprime la profonde consternation du Conseil de sécurité devant le fait qu'un avion civil iranien a été abattu par un missile lancé à partir d'un navire de guerre américain, et son profond regret devant les pertes tragiques en vies humaines innocentes ». Le Conseil « présente ses sincères condoléances aux familles des victimes de cet incident tragique » et « accueille avec satisfaction la décision prise par l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) de procéder à une enquête ». Les membres du Conseil se « félicitent » également de la décision des Etats-Unis et de l'Iran de coopérer avec l'OACI dans son enquête. — (AFP.)

### Malgré le discours de l'imam Khomeiny

## La méfiance reste totale à Bagdad

**BAGDAD**  
de notre envoyée spéciale

Après quarante-huit heures de très grande réserve et de méfiance face à l'acceptation iranienne de la résolution 598 du Conseil de sécurité de l'ONU, Bagdad a appelé, le mercredi 20 juillet, à un dialogue direct avec Téhéran sous les auspices des Nations unies. Dans une lettre au secrétaire général de l'ONU, le vice-premier ministre et ministre des affaires étrangères irakiennes, M. Tarek Aziz, a fait cinq propositions susceptibles, selon lui, de favoriser d'une part l'application de la résolution 598 dans l'ordre de ses articles, et de l'autre de « vérifier si l'attitude iranienne est sérieuse ou tactique ».

Le discours de l'imam Khomeiny, dont la télévision irakienne, fait exceptionnel, a rendu compte, a, certes, dit lever bien des ambiguïtés dans l'esprit des dirigeants irakiens. La lettre de M. Tarek Aziz a été rendue publique après le discours de l'imam, mais on peut penser de toute façon que Bagdad se devait, après avoir bien défini sa position, de faire montre de bonne volonté pour appliquer une résolution acceptée, ici, il y a un an.

Le discours de l'imam Khomeiny n'a en tous les cas donné lieu à aucun commentaire et la presse de langue anglaise de jeudi se contente d'en reproduire des extraits diffusés par les agences internationales.

Dans sa lettre, M. Tarek Aziz avait exprimé l'espoir que Téhéran répondrait à ses propositions pratiques qu'il demande, en outre, au

secrétaire général de l'ONU à la fois d'accepter et de faire appliquer en prenant toutes les mesures nécessaires à cette fin. Le premier véritable point de litige étant l'échange de prisonniers de guerre, M. Tarek Aziz propose donc la tenue « aussitôt que possible » d'une réunion entre des responsables des deux pays, d'abord à New-York, puis à Bagdad et à Téhéran, pour évaluer ce point. « Naturellement, écrit-il, en cas de désaccord l'arbitrage se fera en référence à la Charte de l'ONU, aux lois internationales, notamment la convention de Genève de 1949 sur les prisonniers de guerre ».

De telles conversations directes, explique aussi le ministre irakien, peuvent aider à créer une atmosphère favorable à l'établissement d'un accord de paix entre les deux pays. M. Tarek Aziz a demandé au secrétaire général de l'ONU de charger les agences spécialisées de l'Organisation de prévoir le dragage des eaux de Chatt-el-Arab de telle façon « que les deux pays puissent bénéficier de la navigation sur cette voie d'eau ».

Depuis le tout début de la guerre, le Chatt-el-Arab est en effet encombré par les épaves de nombreux bateaux surpris par le déclenchement des hostilités. A Basorah, deuxième ville d'Irak et débouché sur le Golfe, les mâts des navires coulés émergent des eaux du Chatt-el-Arab et la rouille gagne depuis huit ans les bateaux abandonnés. M. Tarek Aziz demande aussi « des garanties immédiates pour assurer les droits de l'Irak à la libre naviga-

tion dans le Golfe et le détroit d'Ormuz ».

Le ministre irakien appelle le secrétaire général de l'ONU à jouer un rôle actif pour faciliter les négociations, à chaque fois que cela sera nécessaire ou en cas d'échec dans la recherche d'un règlement rapide pour la paix. Il demande au Conseil de sécurité de jouer un rôle à la lumière de la Charte de l'ONU. Il appelle enfin l'Irak à s'abstenir d'intercepter ou d'attaquer des navires et des pétroliers dans le Golfe et le détroit d'Ormuz et dans les eaux territoriales des Etats du Golfe qui ne sont pas partie prenante au conflit.

#### Des garanties immédiates

Ce plan pratique, dont l'Irak a déjà refusé le premier point en rejetant toute négociation directe, est sans doute plus significatif de l'ouverture tout fait montrée Bagdad d'une réelle volonté de faire appliquer point par point. Mais l'Irak veut des garanties immédiates sur son droit, réaffirmé dimanche par le président Saddam Hussein, de libre circulation dans le Chatt-el-Arab et les eaux du Golfe.

Bagdad souhaite aussi voir le Conseil de sécurité jouer un rôle efficace dans un processus de négociations qui s'annonce long et difficile, car l'engagement des Etats-Unis et de l'URSS, notamment, représente en effet la seule garantie qu'un éventuel accord de paix puisse être un jour appliqué.

En attendant, la guerre s'est poursuivie mercredi. Bagdad a annoncé la libération de plusieurs puits montés au nord de l'Irak et le bombardement de deux stations de pompage près de la ville irakienne d'Azal, au nord-est d'Alwaz. De même deux bombardiers irakiens, selon Bagdad, essayaient d'attaquer le barrage de Dokan, au nord du pays, ont dû rebrousser chemin après avoir essuyé les tirs de la DCA irakienne.

L'attaque systématique des objectifs économiques irakiens, pierre angulaire de la politique de l'Irak, qui a toujours défendu son droit de s'en prendre à ce qui alimentait selon elle la machine de guerre iranienne, se poursuit donc et on peut penser que l'Irak ne cédera pas sur ce point jusqu'à l'établissement officiel du cessez-le-feu.

Malgré le discours de l'imam Khomeiny et les progrès pour faire appliquer la résolution 598, la méfiance reste totale. Si la population irakienne, la plus concernée par la mobilisation, veut croire à la paix et parle déjà des problèmes que risque de poser le retour massif des soldats à la vie civile, l'incertitude demeure grande chez certains, qui ont du mal à croire au revirement iranien. La prudence reste en tout cas de mise chez les officiels, dont aucun ne souhaite s'exprimer en dehors des communiqués officiels, tant la situation leur paraît mouvante.

FRANÇOISE CHIPAUX.

### Le rôle modérateur de M. Genscher dans le conflit entre l'Iran et l'Irak

**BONN**  
de notre correspondant

La presse ouest-allemande est à l'unisson pour chanter les louanges du ministre des affaires étrangères, M. Genscher, pour le rôle modérateur qu'il a pu jouer entre l'Irak et l'Iran au cours d'un an d'efforts.

M. Genscher s'est lancé activement dans la médiation entre les belligérants dès mai 1987. A l'époque, il se rend à Paris pour y rencontrer M. Tarek Aziz, le ministre irakien des affaires étrangères. Il œuvre ensuite en faveur de la résolution 598 des Nations unies appelant les deux pays à suspendre leurs hostilités. Puis, deux jours après l'adoption de ce texte en juillet 1987 par le Conseil de sécurité, il repart à Bonn. M. Ali Akbar Velayati, le chef de la diplomatie iranienne. Et, au mois d'août, la RFA prend la présidence du Conseil de sécurité, ce qui fournit à M. Genscher l'occasion de multiplier encore les démarches.

Inlassablement, il s'appliquera ensuite à soutenir les efforts du secrétaire général de l'ONU, M. Perez de Cuellar, qui, dit-on à Bonn, a fait bon usage de son soutien. Un voyage en novembre à Bagdad, où il rencontre le président Saddam Hussein, permet enfin à M. Genscher de s'assurer une nouvelle fois des bonnes dispositions irakiennes.

Mais c'est en mars dernier que se manifestent les premiers signes d'un revirement iranien, relayés par

M. Velayati lorsque ce dernier et M. Genscher se rencontrent dans un salon de l'aéroport de Francfort. Le ministre iranien vient confirmer à Bonn, en juin, cette nouvelle orientation de Téhéran, lors d'une rencontre confidentielle avec son homologue ouest-allemand. Puis, c'est au tour de M. Tarek Aziz, une semaine plus tard, de venir à Bonn négocier avec M. Genscher.

#### L'argument économique

Le dernier acte se déroule mardi 12 juillet. Le vice-chancelier ouest-allemand savoure de réverses vacances en Crète quand un message de l'ambassadeur iranien à Bonn lui parvient : Téhéran l'informe que la République islamique est prête à accepter un cessez-le-feu. M. Genscher retourne sur le champ à Bonn et multiplie les contacts. MM. Roland Dumas et Giulio Andreotti sont informés, de même que M. Perez de Cuellar.

Les indéniables talents de médiateur de M. Genscher n'ont probablement pas été seuls en cause dans ces contacts privilégiés avec les deux parties. La RFA semble avoir utilisé l'argument économique. La presse ouest-allemande affirme que Bonn a promis aux belligérants une aide économique importante en cas de cessation des hostilités et de négociations de paix. Une perspective alléchante pour Téhéran qui se bat aujourd'hui avec de très graves problèmes économiques. Or la RFA reste un partenaire commercial privilégié de la République islamique. Tandis que tous les grands Etats occidentaux ont, peu ou prou, rompu ou mis en veilleuse leurs relations économiques avec ce pays, l'Allemagne fédérale a maintenu ses échanges à un haut niveau. L'Iran reste son premier client au Moyen-Orient : 2,8 milliards de deutschemarks d'exportations en 1987.

Parmi les pays en voie de développement, la République islamique est le troisième client de la RFA, devant des Etats comme le Brésil ou l'Egypte. On compte encore aujourd'hui plus d'une centaine d'entreprises ouest-allemandes implantées sur le marché iranien. Autant dire que ce pays dépend énormément de l'Allemagne fédérale dans de nombreux domaines, notamment pour sa production industrielle, fondée sur des biens d'équipement allemands.

Un redémarrage de l'activité en Iran passe donc obligatoirement par la RFA. Un Iran pacifié, qui pourrait retrouver son rang dans le peloton de tête des producteurs de pétrole mondiaux — sa principale source de devises — redévelopperait un marché de premier plan pour l'industrie ouest-allemande. — (Instit.)

### Regain de violence en Cisjordanie

## Trois Palestiniens tués et huit autres blessés

Jérusalem (Reuter). — L'armée israélienne a tué trois manifestants palestiniens et en a blessé huit autres, le mercredi 20 juillet, en Cisjordanie occupée, alors que des affrontements opposaient la police anti-émeute à des lanceurs de pierres dans la vieille ville de Jérusalem.

Cette éruption de violence, la plus grave enregistrée en un mois, fait suite à la mort de deux Palestiniens, cette semaine, dans des circonstances controversées, et imputée par le plupart des Arabes à l'armée. Cette dernière a affirmé que l'un des décès était accidentel et que l'autre relevait d'une « affaire de police ».

Dans le quartier chrétien de la vieille ville de Jérusalem, la police des frontières a tiré des grenades lacrymogènes et des balles de caoutchouc pour disperser une cinquantaine d'adolescents arabes masqués. En Cisjordanie, l'armée a tiré à balles réelles en plusieurs endroits. Selon des sources palestiniennes, des soldats ont ouvert le feu sur une foule de manifestants dans le camp de réfugiés de Dheisheh, dans le camp de la Cisjordanie, tuant Hibsam Zaki, vingt-six ans, et Fouad Bassam Aradi, treize ans. L'armée a fait savoir que deux habitants de Djé-

nine avaient été abattus par des soldats, mais a dit ne pas disposer d'autres informations.

A Chiyoubah, près d'Hébron (Cisjordanie), un autre Palestinien, Zaki Ali Halykch, vingt-trois ans, a été mortellement blessé par une patrouille alors qu'il se préparait à lancer un cocktail Molotov en sa direction, a annoncé un porte-parole militaire. Trois autres Palestiniens ont été blessés. A Dheisheh, un adolescent de treize ans a été blessé par balle à la tête et hospitalisé dans un état grave. Trois autres personnes ont été hospitalisées pour des blessures par balle, selon des médecins.

Un porte-parole de l'hôpital Mokassed de Jérusalem a affirmé que Fatah Alayan, vingt-cinq ans, avait été transféré de l'hôpital de Dheisheh avec une balle logée dans le crâne. « Dieu décide s'il doit mourir », a dit un médecin.

Ces morts portent à deux cent trente-huit le nombre de Palestiniens tués en sept mois de soulèvement en Cisjordanie et dans la bande de Gaza, occupées. Quatre Israéliens ont également trouvé la mort depuis le début de l'insurrection en décembre.

**PIERRE VILBREAU**

PIERRE VILBREAU  
L'indiscrétion

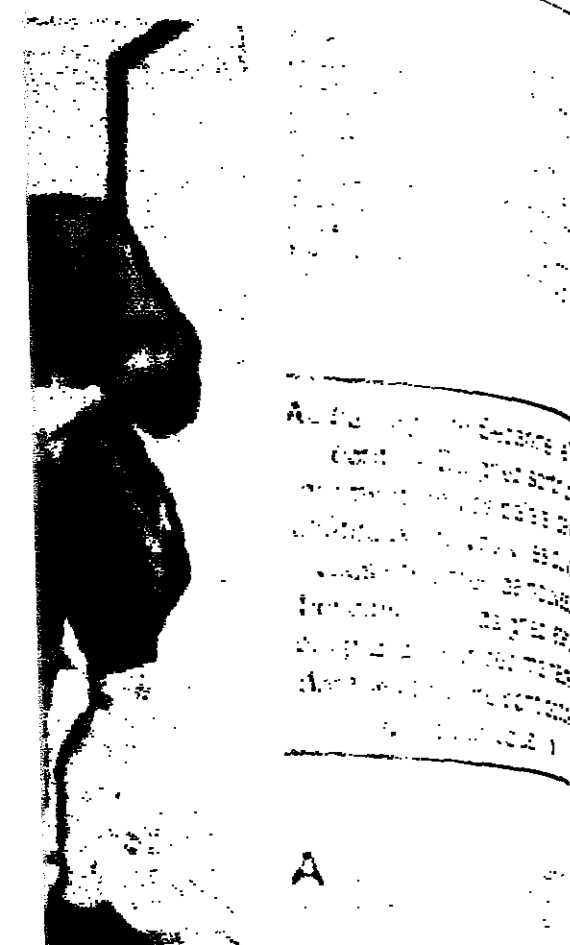
APOSTROPHES  
LE 22 JUILLET

Une enquête au cours de laquelle, de page en page, le mystère s'épaissit... Un style aigu, sec, précis... Il serait dommage de ne pas faire le détour.

Josyane Savigneau - La Monde.

Flammarion

nos aïeux





# Amériques

## ÉTATS-UNIS: la convention du Parti démocrate

### Le programme d'un pragmatiste

Sur le papier, cela s'appelle la restauration de la compétence et la résurrection de l'espoir. Tout un programme! Celui avec lequel les démocrates ont monté à l'assaut de la Maison Blanche. Rien à redire à priori à ce document de cinq mille mots à peine venu sceller à Atlanta la réconciliation de M. Dukakis et Jackson, mais peu à en dire aussi: aucun chiffre, aucune figure, aucun engagement formel sur les questions sociales ou de défense, encore moins de stratégie bien définie en matière de politique étrangère.

Difficile de faire plus vague et aussi moins contraignant. Le gouverneur Dukakis, qui vient de lâcher la bombe libérale Jackson, se retrouve les mains libres ou presque. Mais pour faire quoi? Une question que se pose depuis des mois une bonne partie de l'Amérique.

A l'image de cette « plateforme » insignifiante — et de cette façon symbolique, — M. Dukakis n'a jamais clairement exprimé le projet global de son gouvernement, s'il est élu. A cela une raison simple: « candidat démocrate, bien qu'irrésistiblement attiré par certains vieux idéaux libéraux du parti, est avant tout un pragmatiste. Je ne suis pas un théoricien, dit-il, mais un réalisateur. »

Aptitude que l'ancien président Nixon, promu grand commentateur à l'occasion de cette élection, a parfaitement comprise. Démarrant le clan républicain, qui s'efforce de dépeindre M. Dukakis comme un incurable « gauchiste » à la McGovern (cette « colombe » qui mena les démocrates au désastre électoral en 1972), il expliquait récemment: « McGovern voulait avant tout être de gauche, et éventuellement président; Dukakis, lui, veut être président, pour éventuellement gouverner à gauche. » En fait, s'il fallait choisir un mot-clé pour résumer le comportement de M. Michael Dukakis, ce serait « rationalité », une expression qui l'emploie d'ailleurs sans arrêt. Dans le domaine économique en particulier où, soufflant ses scrupules d'adversaire acharné d'un certain « gaspillage » à la défense, il a largement profité des crédits alloués par M. Reagan aux services de recherche de pointe du Pentagone pour assaïer son fameux « miracle économique du Massachusetts ».

Quant à la politique étrangère, son point faible jusqu'ici, certains ont cru déceler dans sa façon de l'aborder un rigorisme, voire un angélisme à la Jimmy Carter. Conclusion un peu hâtive. Certes, il se plaît souvent à tirer « les leçons du Vietnam » pour mieux s'interroger sur le point de savoir « au nom de qui ou de quoi nous nous arrogeons le droit d'essayer d'imposer notre volonté aux autres peuples ». Mais il s'est fait une priorité de la défense des droits de l'homme et de la démocratie. « Le communisme, l'autocratie et la dictature ont toujours

des conséquences désastreuses sur les peuples », explique-t-il encore. A cela une seule solution selon lui: une approche « multilatérale » du monde, opposée, comme il le dit aux solutions « simplistes à la Reagan » — sa vision est parcellaire et nuancée: prudence sur le Proche-Orient en dépit d'un soutien indéfectible à Israël; scepticisme relatif sur les questions Est-Ouest, et recherche d'une solution « régionale » en Amérique centrale.

● **ECONOMIE.** — M. Michael Dukakis, et c'est sa plus grande ambition, n'a jamais exclu qu'il puisse augmenter les impôts. Quant à établir un projet de budget, il estime que si longtemps à l'avance, ce serait « être irresponsable ». Ses priorités s'attaquent aux quelque 200 milliards de dollars de déficit budgétaire pour le « réduire progressivement sur cinq ans » et parvenir au plein emploi en évitant l'inflation. En ce qui concerne le commerce extérieur, pas de protectionnisme à outrance: « L'Amérique ne doit pas se cacher, mais se battre »; ce qui n'exclut pas non plus que les industries américaines les plus menacées ne bénéficient pas, au coup par coup, de certains encouragements matériels.

● **PROGRAMMES SOCIAUX.** — Le côté le plus révolutionnaire de M. Dukakis: sa façon de repenser l'intervention de l'Etat, au niveau fédéral et régional, en créant un véritable partenariat, comme il l'a fait dans le Massachusetts entre le business, l'administration et les syndicats, pour mettre en place des programmes sociaux. Priorité: le logement et l'éducation, avec un rêve avoué, assurer une couverture sociale complète aux salariés, prise en charge par l'entreprise. « C'est un droit, pas un privilège. »

● **DÉFENSE.** — « Geler » plus que réduire drastiquement les dépenses militaires, en favorisant le développement des forces conventionnelles, notamment en Europe: « Nous n'avons pas besoin d'initiative de défense stratégique (IDS), mais d'initiative de défense conventionnelle (ICS). » M. Michael Dukakis va même jusqu'à évoquer le « besoin de renforcer les forces de l'OTAN pour pouvoir gagner une guerre non nucléaire ». De même, il est opposé au déploiement des missiles mobiles MX et de presque tous les projets de modernisation de l'arsenal nucléaire américain, convaincu que « l'Amérique gagnera les défis des années 90 grâce à son poids économique et non à sa menace militaire ».

Il est favorable en revanche à une participation financière accrue des alliés dans le poids de leur propre défense: « L'Europe doit payer. » Et si l'IDS, « la guerre des étoiles », lui paraît une « fantaisie coûteuse », dont il veut rogner les crédits, il n'est pas opposé à la poursuite du pro-

gramme de sous-marins Trident pour les sous-marins et du bombardier invisible Stealth.

● **EST-OUEST.** — M. Dukakis ne partage pas l'euphorie ambiante sur les changements opérés en URSS par M. Gorbatchev. Pour lui, « il s'agit d'une évolution, pas d'une révolution ». Saluant le départ des troupes soviétiques d'Afghanistan comme un progrès « incontestable », il propose de « tester la bonne volonté de M. Gorbatchev sur une série de conflits régionaux allant de l'Angola à l'Amérique centrale ».

Il reprend à son compte l'idée de lier tout commerce et transfert de technologie à l'Est aux progrès enregistrés dans le domaine de l'émigration et des droits de l'homme. Pour lui, plus que la théorie réaganienne de « négociation en force », c'est « la crise économique qui a amené l'URSS à négocier ». Enfin, fervent supporter des négociations sur la réduction des armements stratégiques (START), il affirme: « Je continue à croire que la négociation exacte dans les mêmes termes. » M. Michael Dukakis approuve également la politique de menace à un premier recours à l'arme nucléaire en cas d'attaque de l'Europe de l'Ouest.

● **AMÉRIQUE CENTRALE.** — « Le plus grand danger pour nous dans cette région n'est pas le communisme, mais la drogue », d'une manière générale, dans les tiers-monde, et surtout dans les pays latino-américains, M. Dukakis est en faveur de la renégociation de la dette pour relancer l'économie.

Favorable à une « solution régionale » en général, et au plan de paix Arias signé le 7 août 1987 pour l'Amérique centrale, il est, pour des « raisons morales », opposé depuis toujours à l'aide à la Contra. Mais il n'exclut pas de « répondre par la force » à toute menace soviétique.

● **PROCHE-ORIENT.** — Après s'être opposé à la présence américaine dans le Golfe, le gouverneur Dukakis a évolué, apportant un « soutien circonstancié » à l'équipage du *Vincennes*, le bateau américain qui a abattu l'avion de ligne iranien. Par ailleurs, résolument pro-Israélien, il souhaite que les Palestiniens « reconnaissent Israël et renoncent au terrorisme ». Enfin, il s'est opposé aux accords de Camp David de 1979 pour régler dans un premier temps la question palestinienne (« Une période d'autonomie limitée est prévue sur la rive occidentale du Jourdain. »)

● **AFRIQUE DU SUD.** — Favorable à de lourdes sanctions et à un boycottage international, M. Michael Dukakis a accepté de qualifier l'Afrique du Sud d'« Etat terroriste », dans la plateforme du parti. Ce qui peut passer pour sa seule concession majeure aux idées de M. Jesse Jackson.

M.-C. D.

### Le «sacre» d'Atlanta

(Suite de la première page.)

Au-delà même, puisqu'il a mené campagne bien après la fin des dernières primaires en juin, vien après que tout eût été joué, mardi encore, devant une salle en délire, il avait répété à n'en plus finir, de sa voix rauque, écorchée: « Never surrender » (ne vous rendez jamais vaincu). Résultat, mercredi 20 juillet, à Atlanta, lui aussi a été officiellement proposé à l'investiture de la convention, dans une salle à nouveau électrisée par la simple mention de son nom. Sa candidature a été présentée, comme c'est la règle, par trois ratons: un syndicaliste blanc d'âge mûr, un hispanique, et, pour finir, une jeune Noire. Elle a expliqué qu'elle parlait au nom de sa mère et de ses douze frères et sœurs, tous si fiers de « Jesse ».

#### Le fruit de l'attente

Et elle a répété les phrases « magiques », celles qu'on a déjà entendues si souvent, mais qui s'en finissent pas de remplir de bonheur ceux qui n'ont mangé que des miettes du « rêve américain »: « Quand Jackson est nommé, c'est vous qui êtes nommés »; ou encore: « Gardez l'espoir, gardez l'espoir! », comme le crient à perdre haleine

les mille deux cents délégués du pasteur, tandis que les autres attendent gentiment qu'on passe à autre chose.

Cela finit par arriver. Le gouverneur du Massachusetts est à son tour proposé à la nomination; lui aussi a droit à son content d'applaudissements et de cris — l'avantage du nombre compensant le déficit de passion. Mais il y a malgré tout un enthousiasme réel, car ces délégués sont des militants qui, cette fois, ont le ferme espoir de récolter le fruit d'une longue attente: le retour des démocrates au pouvoir maintenant que Ronald Reagan, qui les avait écartés par deux fois, est définitivement écarté par l'âge et les institutions.

Le reste de la soirée est occupé par un rituel désuet et sans objet, sinon celui de se faire plaisir et de faire durer ce plaisir. Un représentant de chacun des cinquante Etats de l'Union, après avoir consacré quelques phrases quasiment publicitaires à la gloire de son « grand Etat », annonce « vraiment » le résultat du vote de ses délégués. Presque partout, bien sûr, Dukakis arrive en tête puisque les délégués de tous les autres candidats, à l'exception de ceux de Jackson, ont rejoint ses rangs. Mais le pasteur noir reste en tête dans plusieurs Etats comme le Missouri ou la Caroline du Sud, et il fait jeu égal avec le gouvernement dans un grand Etat

industriel comme le Michigan. Quand on approche du seuil à partir duquel la nomination est assurée, on s'arrange pour permettre à la Californie, le plus important des Etats, de faire du côté du vainqueur. C'est aussi une petite mise en scène pour un spectacle longuet mais que toutes les chaînes de télévision transmettent scrupuleusement.

Apparaît ensuite à la tribune le président de la campagne de Jesse Jackson, qui propose dans un geste unitaire que l'on cesse de compter: la convention adopte alors « par acclamation » la candidature de Dukakis.

On entendra tout de même quelques « non » isolés, mais sonores, et il est évident que l'euphorie est loin d'être également partagée. Tout le monde se donne quand même la main et se balance en cadence, tandis que sur la scène la chanteuse noire Dionne Warwick chante *America, America*.

Il y a quatre ans, avec cette même chanson, c'est Ray Charles qui avait bouleversé les délégués d'une autre convention: c'était à Dallas et les républicains venaient de donner une investiture triomphale à Ronald Reagan. Cette fois, l'interprétation est plus plate mais l'intention transparente: montrer qu'une époque s'achève, une époque pendant laquelle les Américains, y compris bon nombre de démocrates, s'étaient égarés.

JAN KRAUZE.

# DENOËL

## UN ETÉ HISTORIQUE

Jean Diwo  
**LE GÉNIE DE LA BASTILLE**  
LES DAMES DU BULOIR \*\*\*  
ROMAN

« L'histoire de la Bastille, dernier bastion de la trilogie consacrée par Jean Diwo aux crises du bois... »

Pierre Darmon  
**LA MALLE A GOUFFÉ**  
Le guet-apens de la Madeleine

« L'histoire de la Malle à Gouffé, dernier bastion de la trilogie consacrée par Pierre Darmon aux crises du bois... »

Jacques Baynac  
**LE CHEVAL BLÈME**  
ROMAN

« Un livre passionnant sur les misères et les glorieux, les héros et les perdants de la conquête coloniale... »

Gilbert Comte  
**L'EMPIRE TRIOMPHANT**  
1871-1936  
L'AFRIQUE OCCIDENTALE ET ÉQUATORIALE

« L'histoire de l'empire français en Afrique occidentale et équatoriale... »

RICHARD BOHRINGER  
**C'est beau une ville la nuit**  
BIOGRAPHIE

« Ainsi va le livre, coup de cœur et fins d'œil, coup de cafard et cris de colère. Toujours dans le tempo qui saute. »

« Son premier livre, un coup d'essai, est un coup de maître »  
CHRISTINE ARNOTHY / LE PARISIEN LIBÉRÉ  
« C'est beau une ville la nuit devrait donner des envies de lecture à tous ceux qu'un persuadé depuis l'enfance, que lire ne "servait" à rien et qui aujourd'hui se retrouvent manchots de leur imagination. Il paraît qu'ils sont tous en train de lire Bohringer. Quelle bonne nouvelle! »  
JOSYANE SAVIGNEAU / LE MONDE  
« Dépêchez-vous d'embarquer pour cette bouleversante croisière d'amour et d'espoir »  
DERAYE / LA SUISSE  
« Mieux qu'une autobiographie c'est un cri et la révélation d'un écrivain entier, viril et passionnant. »  
LE VIF / L'EXPRESS BRUXELLES  
« Ce livre, Bohringer le peaufinait secrètement depuis des années. C'est une superbe découverte. La naissance d'un écrivain, tout simplement. »  
J.C. LAMY / PREMIÈRE

« Je voudrais inventer un blues blanc, et le bougre l'invente en l'écrivant. »  
JEAN-MICHEL FRODON / LE POINT

# Afrique

### Les négociations sur l'Angola et la Namibie

## L'accord de New-York sur les principes d'un règlement a été adopté par les parties concernées

Les gouvernements sud-africain, angolais et cubain ont adopté l'accord de principe conclu le 13 juillet à New-York, qui pourrait conduire à terme au retrait des troupes cubaines d'Angola et à l'indépendance de la Namibie.

Les pourparlers relatifs à cet éventuel règlement avaient débuté le 2 mai à Londres. Ils avaient continué à Brazzaville, puis au Caire et,

enfin, du 11 au 13 juillet, à New-York, où les « trois », plus les Etats-Unis en tant que médiateur, avaient rédigé le document qui vient d'être adopté. La négociation va maintenant pouvoir entrer dans une phase nouvelle et sans doute décisive, qui s'ouvrira avec une session prévue officiellement du 2 au 4 août à Genève.

JOHANNESBURG de notre correspondant

La plupart des quatorze points du texte concernent des principes sinon flous, du moins, selon l'expression même d'un haut fonctionnaire sud-africain, « applicables à n'importe quelle situation du même genre ».

La vraie percée se trouve dans le préambule et dans les trois premiers points de ce credo officiellement parrainé par Washington et soutenu en coulisse, semble-t-il, par Moscou. Ils établissent pour la première fois, comme le souhaitait Pretoria, un lien indissoluble entre le retrait cubain de l'Angola et l'application de la résolution 435 de l'ONU sur la Namibie, résolution adoptée en 1978 qui prévoyait la fin de l'occupation sud-africaine de ce territoire et son accession à l'indépendance.

### Elections libres

Le préambule déclare que l'Afrique du Sud, l'Angola et Cuba se sont mis « d'accord sur une série de principes essentiels pour établir les bases de la paix dans la région sud-ouest de l'Afrique » et qu'ils « reconnaissent que chacun de ces principes est indispensable à la conclusion d'un accord global ».

Les points 1 et 2 stipulent : « Les parties arrêteront d'un commun accord et recommanderont au secrétaire général des Nations unies une date pour le début de l'implémentation de la résolution 435 du Conseil de sécurité de l'ONU. Elles coopéreront avec lui en vue d'assurer l'indépendance de la Namibie au moyen d'élections libres et impartiales, s'abstenant de toute action qui pourrait entraver l'exécution de cette résolution ».

Le point 3, contrepartie de deux points précédents, prévoit « le redéploiement vers le nord, suivi du retrait graduel et total des troupes cubaines du territoire de la République populaire d'Angola », retrait fondé sur un accord entre Luanda et La Havane et soumis « à la demande de ces deux pays, à un processus de vérification in situ par le Conseil de sécurité de l'ONU ».

n'est pas mentionnée non plus, alors que la guérilla de Jonas Savimbi, que soutiennent l'Afrique du Sud et les Etats-Unis et qui dépote quelque 30 000 hommes en Angola, se trouve, depuis le départ des Portugais, au cœur du problème.

Luanda se refusant, pour l'heure, à parler avec M. Savimbi, chacun — sauf ce dernier, justement — feint d'ignorer qu'aucun règlement durable n'est possible en l'absence d'une réconciliation entre Angolais eux-mêmes. Il faudrait pour ce faire d'hypothétiques pourparlers à deux, se déroulant parallèlement à la grande négociation à quatre.

### Un « chemin très long »

Aucune indication n'a été fournie, d'autre part, sur le calendrier des trois retraites dont il s'agit : celui des Sud-Africains du Sud de l'Angola, puis de la Namibie, et celui des quelque 45 000 à 50 000 Cubains de l'Angola.

Le ministre sud-africain des affaires étrangères, « P. Botha », a qualifié d'« important » le texte, tout en soulignant qu'un « chemin très long » restait à parcourir. Flanqué, lors de sa conférence de presse à Pretoria, du général Magnus Malan, son collègue à la défense, M. Botha a estimé que l'Union soviétique avait tout lieu de se féliciter de ce premier accord. « Son allié cubain ne fera pas figure de perdant », a-t-il commenté. Sans aller jusqu'à répondre clairement à la question de savoir si les « principes » acquis sur le papier se traduiraient par un cessez-le-feu sur le terrain, le ministre a prédit que la tension baisserait dans toute la région. — (Interim.)

Le texte approuvé reconnaît formellement aux Etats-Unis le rôle de pays médiateur et aux membres permanents du Conseil de sécurité (Chine, Etats-Unis, France, Royaume-Uni et URSS) celui de garants des accords à venir.

Les points restants concernent le respect de l'indépendance et de l'intégrité territoriale de chacune des parties, ainsi que « le droit à l'autodétermination, à la paix et à l'égalité de tous les peuples de la région ». Il n'est question nulle part, en revanche, de la SWAPO (organisation des peuples du Sud-Ouest africain), la guérilla namibienne soutenue par les Angolais et qui, bien que décimée par les forces sud-africaines, compte encore environ 8 000 hommes, pour la plupart réfugiés en Angola. L'existence de l'Unita (Union nationale pour l'indépendance totale de l'Angola)

## TUNISIE

### Libéralisation du code de la presse

TUNIS de notre correspondant

La Chambre des députés vient de voter deux lois s'inscrivant en droite ligne dans l'engagement de démocratisation politique du président Ben Ali lors de sa prise de pouvoir.

La première loi amende profondément le code de la presse, dont certaines dispositions restrictives et répressives sont abrogées. La liberté de publication des journaux sera, notamment, mieux assurée, en particulier pour les partis politiques, les organisations et les associations reconnues. Les sanctions pour délit de presse, allégées, ne seront plus

décidées par l'administration, mais par les tribunaux. En outre, le droit de prouver « la vérité du fait diffamatoire » pour toutes les personnes appartenant aux services publics, à l'exception des membres du gouvernement, a été retenu au bénéfice des publications.

De plus, de nouvelles dispositions sont prises en faveur de la transparence et de la limitation de la concentration de la presse. Désormais, les journaux devront publier le tirage de chacun de leurs numéros, ainsi que leur bilan annuel. Aucun propriétaire ne pourra contrôler plus de 30 % du chiffre total de la diffusion des publications appartenant à la même catégorie.

M. D.

# Asie

### CORÉE DU SUD : ouverture diplomatique

## Quand les « terroristes » du Nord deviennent des « compatriotes »...

SÉOUL de notre envoyé spécial

La Corée du Nord est au centre des conversations à Séoul, non plus comme source de menace, mais comme partenaire potentiel. Les ennemis d'hier, prêts à fonder sur le Sud, sont inopinément devenus désormais des « compatriotes ». A partir du lundi 18 juillet devaient cesser les émissions de propagande anti-nord coréenne, et en particulier les diatribes à l'encontre du président Kim Il Sung et de son fils (et héritier désigné), M. Kim Jong Il.

Le gouvernement de M. Roh Tae Woo envisage, en outre, d'appeler désormais la Corée du Nord par son nom officiel (République populaire démocratique de Corée - RPDC) et, théoriquement, les publications de Pyongyang, y compris l'organe du Parti des travailleurs, considérées jusqu'à présent comme subversives, devraient être autorisées dans le Sud. Dès lors, dans les librairies de Séoul, on trouve des livres, interdits il y a encore une semaine, écrits par des Coréens résidant aux Etats-Unis, qui se sont rendus au Nord.

Selon un diplomate asiatique en poste à Séoul, la déclaration d'ouverture à la Corée du Nord, faite le 7 juillet par le président Roh Tae Woo (le Monde du 8 juillet), peut être considérée comme le pendant diplomatique de celle du 29 juin 1987, dans laquelle il promettait des réformes démocratiques : « Cette initiative témoigne d'un changement fondamental dans la manière de penser des dirigeants ». Cette initiative s'inscrit dans le cadre de la formulation d'une politique globale à l'égard de l'URSS et de la Chine, élaborée par un petit groupe de conseillers du président responsables de ce qu'il est désormais convenu d'appeler à Séoul la « politique vis-à-vis du Nord » (celle-ci englobant la Chine, l'URSS et la RPDC).

La proposition de M. Roh Tae Woo va, en effet, plus loin que les tentatives de Pyongyang n'y répond pas, devrait également désamorcer, au moins en partie, la politique de répression des dissidents. L'un des grands arguments, abondamment manipulés par les autorités dans le passé, pour légitimer les arrestations d'opposants ayant été leur supposée allégeance au régime de Pyongyang.

La reconnaissance de la réalité du Nord (voire l'angélisme dont font preuve certains intellectuels et les étudiants radicaux à l'égard du régime de Pyongyang) est ce qui a permis, dans les contacts avec la gauche sud-coréenne. Il est le plus souvent mal venu d'émettre des réserves sur le « kim il sungisme », celui-ci étant perçu comme « la réaction nécessaire à la menace que constitue le Sud et les Américains pour la RPDC ».

Cette vision quelque peu idéalisée du régime de Pyongyang est assurément la rançon de la propagande des gouvernements du Sud depuis la fin de la guerre de Corée (1950-1953). Face à un discours officiel longtemps marqué par un anticommunisme des plus primaires, les intellectuels du Sud ont tendu à percevoir de manière positive, sinon utopique, le RPDC.

Cet engouement quelque peu aveugle s'explique aussi par la quête de racines intellectuelles (idéologiques) de la gauche sud-coréenne. Contre un gouvernement autoritaire et répressif

dollars) était six fois supérieur à celui du Nord.

L'initiative de M. Roh reflète aussi l'amélioration des relations avec la Chine et l'URSS, qui se développent plus rapidement que celles entre Pyongyang et les Etats-Unis ou le Japon. Enfin, ce changement d'attitude intervient à un moment où la question de la réunification est devenue le noyau mot d'ordre des étudiants contestataires.

### Le rève de la réunification

Que ce soit dans les milieux d'affaires ou dans certains cercles intellectuels modérés, on se laisse aller à caresser le grand rêve d'un pays réuni, capable de peser encore davantage sur la scène internationale : une hypothèse qui comblerait le rêve nationaliste, parfois proche du chauvinisme, qui anime les Coréens. Sans que disparaissent dans la conscience nationale la menace du Nord, une idée semble faire son chemin : si, un jour, une réunification du pays, divisé depuis 1945, était possible, elle se ferait en Corée de Séoul autant que de Pyongyang. Or, longtemps, la réunification, aspiration assurément partagée par la grande majorité de la population, a été perçue à Séoul comme un thème avant tout manipulé par le Nord.

Les Coréens du Sud ne se font, certes, guère d'illusion sur les chances d'une telle réunification. Mais les initiatives gouvernementales n'en devraient pas moins avoir des conséquences pour le Sud lui-même. Tout d'abord, libérer l'approche de la réalité du Nord. Sujet tabou s'il en fut, dès qu'il ne s'agissait pas de la vision officielle, la Corée du Nord est paradoxalement très mal connue de la majorité de la population du Sud.

Le passage d'une attitude d'hostilité et de confrontation à un esprit d'ouverture et de coopération, même si Pyongyang n'y répond pas, devrait également désamorcer, au moins en partie, la politique de répression des dissidents. L'un des grands arguments, abondamment manipulés par les autorités dans le passé, pour légitimer les arrestations d'opposants ayant été leur supposée allégeance au régime de Pyongyang.

La reconnaissance de la réalité du Nord (voire l'angélisme dont font preuve certains intellectuels et les étudiants radicaux à l'égard du régime de Pyongyang) est ce qui a permis, dans les contacts avec la gauche sud-coréenne. Il est le plus souvent mal venu d'émettre des réserves sur le « kim il sungisme », celui-ci étant perçu comme « la réaction nécessaire à la menace que constitue le Sud et les Américains pour la RPDC ».

Cette vision quelque peu idéalisée du régime de Pyongyang est assurément la rançon de la propagande des gouvernements du Sud depuis la fin de la guerre de Corée (1950-1953). Face à un discours officiel longtemps marqué par un anticommunisme des plus primaires, les intellectuels du Sud ont tendu à percevoir de manière positive, sinon utopique, le RPDC.

Cet engouement quelque peu aveugle s'explique aussi par la quête de racines intellectuelles (idéologiques) de la gauche sud-coréenne. Contre un gouvernement autoritaire et répressif

## Le Conseil const

### Les salariés « protégés » comb

La tradition veut que l'entrée en fonction d'un nouveau président de la République soit marquée par une loi d'initiative présidentielle. C'est ce qui a été fait par le président de la République, M. François Mitterrand, le 10 juillet 1988, en adoptant la loi relative à la protection des salariés.

Le Conseil constitutionnel a validé la loi relative à la protection des salariés, adoptée le 10 juillet 1988. Cette loi vise à protéger les salariés contre les licenciements abusifs et à améliorer leurs conditions de travail.

### Le refus de l'immunité

Le Conseil constitutionnel a refusé l'immunité parlementaire à certains députés de l'Assemblée nationale, jugés responsables de la démission de M. Rocard.

Le Conseil constitutionnel a également validé la loi relative à la protection des salariés, adoptée le 10 juillet 1988.

Le Conseil constitutionnel a refusé l'immunité parlementaire à certains députés de l'Assemblée nationale, jugés responsables de la démission de M. Rocard.

Le Conseil constitutionnel a également validé la loi relative à la protection des salariés, adoptée le 10 juillet 1988.

Le Conseil constitutionnel a refusé l'immunité parlementaire à certains députés de l'Assemblée nationale, jugés responsables de la démission de M. Rocard.

Le Conseil constitutionnel a également validé la loi relative à la protection des salariés, adoptée le 10 juillet 1988.

Le Conseil constitutionnel a refusé l'immunité parlementaire à certains députés de l'Assemblée nationale, jugés responsables de la démission de M. Rocard.

Le Conseil constitutionnel a également validé la loi relative à la protection des salariés, adoptée le 10 juillet 1988.

Le Conseil constitutionnel a refusé l'immunité parlementaire à certains députés de l'Assemblée nationale, jugés responsables de la démission de M. Rocard.

Le Conseil constitutionnel a également validé la loi relative à la protection des salariés, adoptée le 10 juillet 1988.

Le Conseil constitutionnel a refusé l'immunité parlementaire à certains députés de l'Assemblée nationale, jugés responsables de la démission de M. Rocard.

Le Conseil constitutionnel a également validé la loi relative à la protection des salariés, adoptée le 10 juillet 1988.

Le Conseil constitutionnel a refusé l'immunité parlementaire à certains députés de l'Assemblée nationale, jugés responsables de la démission de M. Rocard.

Le Conseil constitutionnel a également validé la loi relative à la protection des salariés, adoptée le 10 juillet 1988.

Le Conseil constitutionnel a refusé l'immunité parlementaire à certains députés de l'Assemblée nationale, jugés responsables de la démission de M. Rocard.

Le Conseil constitutionnel a également validé la loi relative à la protection des salariés, adoptée le 10 juillet 1988.

## Le Monde

7, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09

Tél. : (1) 42-47-97-27

Télex MONDIPAR 650672 F

Télécopieur : (1) 45-23-06-81

Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux et publications, n° 57 437

ISSN : 0395-2037

Microfilms et Index du Monde

Renseignements au (1) 42-47-99-61.

Le Monde

TÉLÉMATIQUE

Composez 38-15 - Tapez LEMONDE

Le Monde

PUBLICITE

5, rue de Montessay, 75007 PARIS

Tél. : (1) 45-55-91-82 ou 45-55-91-71

Télex MONDPUB 206 136 F

## ABONNEMENTS

BP 507 09

75422 PARIS CEDEX 09

TÉL. : (1) 42-47-98-72

Tarif FRANCE BENELUX SUISSE AUTRES PAYS

3 mois 354 F 399 F 504 F 687 F

6 mois 672 F 762 F 972 F 1337 F

9 mois 954 F 1089 F 1404 F 1952 F

1 an 1200 F 1380 F 1800 F 2530 F

ÉTRANGER : par voie aérienne tarif sur demande.

Pour vous abonner RENOYER CE BULLETIN accompagné de votre règlement à l'adresse ci-dessus

Changements d'adresse définitifs en province : nos abonnés sont invités à renvoyer leur demande deux semaines avant leur départ. Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

## BULLETIN D'ABONNEMENT

DURÉE CHOISIE

3 mois

6 mois

9 mois

1 an

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

Localité : \_\_\_\_\_

Pays : \_\_\_\_\_

Veillez avoir l'obligation d'écrire tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

Le Conseil constitutionnel annule deux dispositions de la loi d'amnistie

Les salariés « protégés » condamnés pour « fautes lourdes » sont exclus du droit à la réintégration

La tradition veut que l'entrée en fonctions du chef de l'Etat soit saluée par une loi d'amnistie. Attendue par les automobilistes abonnés des contraventions, elle l'est aussi dans les prisons surpeuplées où les libérations de détenus répondent à une nécessité. L'amnistie fournit aussi l'occasion au législateur de montrer une indulgence particulière à l'égard de telle ou telle catégorie de délinquants.

Si, globalement, les politiques ont jugé « équilibré » le projet gouvernemental, certains ont cependant voulu y imprimer avec plus d'évidence leur propre marque.

Cela a été le cas des parlementaires communistes qui avaient fait de la réintégration des représentants syndicaux et élus du personnel leur cheval de bataille. Cela avait été aussi le cas des députés d'outre-mer qui avaient introduit une discrimination concernant les DOM-TOM.

Saisi par plus de soixante parlementaires RPR et UDF, le Conseil constitutionnel s'est penché, le mercredi 20 juillet toute la journée, sur le texte

définitivement adopté à l'Assemblée nationale dans la nuit du 7 au 8 juillet.

En 1981, l'amnistie avait fait l'objet d'un accord entre majorité et opposition et n'avait pas été déferée à l'Assemblée du Palais-Royal. Sept ans plus tard, le pardon promis aux salariés protégés, qui conditionnait l'approbation des députés communistes nécessaire au vote du texte, a conduit l'opposition non seulement à se prononcer contre mais encore à en appeler aux juges constitutionnels.

Ces derniers ont censuré le passage de la loi qui projetait d'établir des règles particulières pour l'outre-mer en portant à dix-huit mois pour les seuls DOM-TOM l'amnistie des infractions punies de peines d'emprisonnement avec sursis, limitée en métropole aux infractions sanctionnées d'un an de prison. A l'évidence, le Conseil constitutionnel ne pouvait que rejeter une telle atteinte au principe d'égalité devant la loi qui faisait bénéficier des auteurs d'infractions identiques de grâce différente selon le lieu où elles avaient été commises.

Concrètement, M. Wilfrid Bertie, ancien député socialiste et M. Axel Kichenin, maire (divers gauche) de Sainte-Marie, tous deux élus de la Réunion, condamnés à dix-huit mois de prison avec sursis, l'un pour « ingérence », l'autre pour fausse déclaration, subornation de témoins et complicité, ne bénéficieront donc pas de l'amnistie.

Cette dernière ne concerne pas non plus en particulier « les dix de Billancourt », élus CGT licenciés par la Régie que le PCF et la CGT s'employaient à défendre. Le Conseil constitutionnel a, en effet, estimé que le droit à la réintégration ne doit pas s'étendre aux licenciés pour « fautes lourdes » car, dit-il, dans sa décision du 20 juillet, « dans cette hypothèse, on est en présence d'un abus certain de fonctions ou mandats protégés ».

En revanche, le Conseil n'a pas voulu, contrairement à ce que souhaitait l'opposition, que la compétence du législateur soit limitée en matière d'amnistie. Certains croyaient — ou voulaient croire — que seules les décisions relevant du pénal

pouvaient être concernées et non celles touchant au droit social. Le Conseil constitutionnel assure que le législateur peut, « sans méconnaître aucun principe non plus qu'aucune règle de valeur constitutionnelle, étendre le champ d'application de la loi d'amnistie à des sanctions disciplinaires ou professionnelles dans un but d'apaisement politique ou social ».

La décision du Conseil constitutionnel provoque les foudres des communistes et des cégétistes qui, dénonçant l'institution elle-même, voient dans son jugement une complaisance coupable à l'égard de la droite et du patronat.

La déclaration de non-conformité à la Constitution de deux passages n'empêche pas la promulgation de la loi. D'ailleurs cette dernière, publiée au Journal officiel du 21 juillet, est immédiatement entrée en application. Le ministère de la justice s'est aussitôt félicité qu'il ait été reconnu « la constitutionnalité de l'essentiel des dispositions », dont deux ont été « partiellement » censurées.

ANNE CHAUSSEBOURG.

Le refus de l'immunité

Le Conseil constitutionnel a l'habitude. Il est dans la nature de sa fonction de juge suprême qu'il soit voué aux géométries, tantôt par les uns, tantôt par les autres, selon que ses décisions valent ou s'opposent à la volonté législative de la majorité politique du moment. Il n'est donc pas surprenant, les mœurs françaises se nourrissant de manichéisme, qu'il soit vilipendé par le Parti communiste et la CGT après sa décision d'écarter du bénéfice de la loi d'amnistie ceux des délégués syndicaux qui avaient été condamnés par les tribunaux à des peines graves pour des fautes jugées lourdes.

Le président du Conseil constitutionnel, M. Robert Badinter, a lui aussi, l'habitude. Depuis deux ans et demi qu'il exerce cette charge, l'ancien ministre de la justice a supporté stoïquement toutes les fêtrures. L'extrême droite a mené contre lui des campagnes sordides, la droite l'a traité de valet du président de la République, les socialistes lui ont reproché parfois de cultiver une certaine ambiguïté ; la voilà accusé d'être devenu un support du patronat...

Rarement, toutefois, décision du Conseil constitutionnel avait provoqué pareille réaction que celle exprimée, jeudi 21 juillet, par le rédacteur en chef de l'Humanité, dont la prise de position violente pourrait même être interprétée comme un appel à des représailles.

Sans doute cette violence est-elle à la mesure du dépit du Parti communiste, qui avait crié victoire après avoir obtenu du gouvernement, en quête d'une majorité à l'Assemblée nationale, l'amendement du projet de loi original dans un sens favorable aux revendications maximalistes de la CGT. Et il ne fait aucun doute que la décision du Conseil constitutionnel va donner aux communistes l'occasion de jéroncer davantage la politique d'ouverture vers les centristes, préconisée par M. Michel Rocard. L'affaire risque donc d'avoir pour le gouvernement des suites difficiles au Parlement. Le PCF a beau jeu, en effet, de rappeler que la décision donne un gage au ministre de l'Emploi, M. Jean-Pierre Soisson, devenu sa cible favorite, qui s'était montré réservé sur cet amendement accepté au Palais-Bourbon pour des raisons de pure opportunité.

Pourtant, cette affaire peut pratiquement se résumer à celle des dix délégués de Renault-Billancourt, elle-même entretenue depuis de longs mois par la CGT et le PCF. Personne ne s'y est vraiment trompé, puisque, depuis que la polémique s'est développée autour du texte voté par l'Assemblée nationale, c'est la Régie Renault et l'ancienne forteresse ouvrière, l'usine de l'île Seguin, qui sont au centre de toutes les déclarations.

Le patronat y pensait quand le CNPF condamnait vigoureusement le retour de délégués syndicaux ou élus du personnel « qui se sont livrés à des violences que rien ne saurait excuser » puis parlait « d'outrage » fait à l'autorité de dirigeants et de cadres, parfois victimes d'exécutions. La CGT et le PCF, dont les intérêts sont intimement liés dans ce dossier, sept des « dix » étant des responsables communistes, dont le gendre de M. Georges Marchais, faisaient aussi explicitement référence à Boulogne-Billancourt. Ensemble, ils avaient organisé le « bal des libertés et de la réintégration », le 13 juillet au soir, place du Marché, à Billancourt, et s'apprêtaient à « fêter

l'événement », le 22 juillet ; lors d'un rassemblement prévu place Bir-Hakeim, face à la direction du personnel de l'usine.

Symbolique

Les réserves ou les silences embarrassés des autres organisations syndicales s'expliquent largement par la gêne provoquée par ce même dossier des « dix ». Seule la CFDT de Renault-Billancourt avait laissé exposer sa colère en publiant pour la première fois un tract mettant ouvertement en cause et la CGT et le PCF et intitulé : « Dix de retrouvés, combien de perdus ? » (Le Monde daté 17-18 juillet).

Devenue hautement symbolique, l'affaire des « dix » apparaît ainsi comme le signe d'un mouvement ouvrier profondément perturbé par des années de crise. Alors que des centaines de salariés de la Régie Renault perdent leurs emplois, la CGT et le PCF se sont focalisés sur la seule défense des « dix ». Chaque jour, pendant des semaines, l'Humanité a orchestré une campagne exclusivement centrée sur leur réintégration. Dans une ultime bataille, CGT et PCF ont voulu jouer du prestige largement entamé du bastion de Billancourt. L'affrontement, de principe, a pour enjeu la survie d'un mythe, pour la CGT, la fin du pouvoir d'une organisation syndicale, pour la direction.

Fallait-il, en conséquence, que le gardien de la Constitution cautionne la dérive de certaines pratiques de la lutte sociale ? C'est vrai : les juges du Palais-Royal se sont déterminés, d'une certaine façon, à partir d'exemples précis, et en particulier de celui des « dix » de Boulogne-Billancourt, comme de celui des députés de la Régie Renault de Douai qui s'étaient rendus coupables de violences caractérisées et avaient été licenciés et condamnés le 7 décembre dernier (Le Monde du 9 décembre 1987). Ils ont pris aussi en considération certains précédents, par exemple la réintégration, en 1981, à la Régie Renault, d'un délégué CGT réputé pour ses méthodes « musclées », dont le retour à l'usine avait provoqué de fortes tensions sociales.

De là à leur reprocher de souligner qu'il existe un seul et unique auquel l'exercice des droits de salariés peut porter atteinte aux droits fondamentaux des autres individus, il y a un pas difficile à franchir. Sur-tout, il ne s'agit pas d'écarter de délégués syndicaux, qui se trouvent déjà extrêmement protégés par la législation du travail.

Le Conseil constitutionnel ne fait peut-être, après tout, que berner un champ d'action syndical, parfois perverti par les abus politiques de mandats professionnels.

La question n'est pas tant de savoir si l'Assemblée du Palais-Royal a eu tort de dire non à l'immunité absolue des représentants du personnel, qui ne sauraient, en effet, prétendre se situer au-dessus des libertés individuelles. Elle est plutôt de savoir comment faire en sorte que, dans le monde du travail, les salariés ne se croient pas généralement les premiers visés, surtout lorsqu'ils se sentent privés de moyens d'action contre d'autres perversions imputables, elles, dans une proportion égale, à leurs partenaires sociaux. Ce qui revient à remettre sur le tapis une autre question, celle de l'extension du droit à la saine du Conseil constitutionnel...

ALAIN LEBLAUBE, et ALAIN ROLLAT.

« Un abus certain de mandats »

A propos de l'article 15 de la loi, le Conseil constitutionnel a justifié par les considérations suivantes sa décision d'exclure du champ de l'amnistie les députés du personnel et syndicaux condamnés pour « fautes lourdes ».

« Les dispositions de l'article 15 risquent de mettre en cause la liberté d'entreprendre de l'employeur qui, responsable de l'entreprise, doit pouvoir, en conséquence, choisir ses collaborateurs ; dans certains cas, elles peuvent également affecter la liberté personnelle de l'employeur et des salariés de l'entreprise en leur imposant la fréquentation, sur les lieux de travail, des auteurs d'actes dont ils ont été victimes.

« Le respect des droits et des libertés des personnes étrangères aux faits amnistiés et, a fortiori, de ceux qui ont pu, sans faute de leur part, en subir des conséquences dommageables impose des limites à l'exercice de la compétence confiée au législateur en matière d'amnistie.

« C'est dans un souci d'apaisement politique ou social que le législateur recherche, par l'exercice de la compétence que la Constitution lui reconnaît en matière d'amnistie, l'oubli de certains faits et l'effacement de leur caractère répréhensible ; il ne lui est pas interdit à cette fin de tenir compte des difficultés que présente l'exercice des fonctions de représentant élu du personnel ou de responsable syndical dont la production découle des exigences constitutionnelles des droits et libertés des citoyens ; ainsi des dispositions particulières édictées au profit de la catégorie des salariés protégés ne sont pas contraires au principe d'égalité.

« Dès lors, compte tenu de la conciliation nécessaire qui doit être opérée entre les droits et les libertés de chaque citoyen et les libertés d'autrui, la loi d'amnistie peut valablement prévoir qu'un représentant du personnel ou un responsable syndical qui, à l'occasion de l'exercice de fonctions difficiles, a commis une faute n'ayant pas le caractère de fautes lourdes, a droit, dans les conditions prévues par la loi, à être réintégré dans ses fonctions ; les contraintes découlant de cette réintégration ne dépassent pas, par leur étendue, les charges que, dans l'intérêt général, la société peut imposer à ses membres et ne sont pas manifestement disproportionnées par rapport à ce but d'intérêt général.

« Par contre, le droit à réintégration ne saurait être étendu aux représentants du personnel ou responsables syndicaux licenciés en raison de fautes lourdes ; en effet, dans cette hypothèse, on est en présence d'un abus certain de fonctions ou mandats protégés ; en outre, la contrainte qu'une telle réintégration ferait peser sur l'employeur qui a été victime de cet abus ou qui, en tout cas, n'en est pas responsable excéderait manifestement les sacrifices d'ordre personnel ou d'ordre patrimonial qui peuvent être demandés aux individus dans l'intérêt général ; en particulier, la réintégration doit être exclue lorsque la faute lourde ayant justifié le licenciement a eu pour victimes des membres du personnel de l'entreprise qui, d'ailleurs, peuvent être eux-mêmes des représentants du personnel ou des responsables syndicaux.

« Sous réserve des exclusions générales du bénéfice de l'amnistie et de l'exception de force majeure, les dispositions du paragraphe II de l'article 15 précité de la loi ne privent du droit à la réintégration que les représentants du personnel ou les responsables syndicaux licenciés en raison d'une faute lourde ayant consisté en des coups et blessures sanctionnés par une condamnation non visée à l'article 7 de la loi ; il en résulte que la réintégration serait imposée dans des hypothèses de coups et blessures volontaires ayant pu revêtir un caractère de réelle gravité de nature à constituer une faute lourde ; la réintégration ne saurait être constituée par une infraction autre que celle de coups et blessures ; de telles dispositions dépassent manifestement les limites que le respect de la Constitution impose au législateur en matière d'amnistie.

« En outre, malgré tout, que la loi, même amputée de dispositions adoptées grâce à l'effort acharné des députés communistes, prend à partir d'aujourd'hui force de loi », le dirigeant communiste affirme que « des milliers de syndicalistes vont frapper aux portes des entreprises ». « Frapper, c'est bien le mot, insiste Claude Cabanes. Ils peuvent compter sur les communistes pour mettre la main à la pâte. C'est toujours au bout de la lutte qu'est la victoire ».

M. André Lajoinie, président du groupe communiste à l'Assemblée nationale affirme, pour sa part, que la décision du Conseil constitutionnel « est totalement infondée en droit et arbitraire ». « Elle confirme la malfoison de ce « gouvernement des juges » que nous avons toujours condamné et dont on connaît les liens de son président avec le président de la République », souligne, lui aussi, M. Lajoinie. « Il reste que, malgré ce cadeau fait à la droite et au CNPF, les dispositions validées permettent la réintégration de l'immense majorité des délégués syndicaux licenciés ».

« Il sera fait droit aux principes constitutionnels ci-dessus exposés en déclarant non conformes à la Constitution les dispositions incluses dans le membre de phrase figurant au premier alinéa du paragraphe II de l'article 15 de la loi et ainsi conçues : « ayant consisté en des coups et blessures sanctionnés par une condamnation non visée à l'article 7 de la présente loi ».

Respect du principe d'égalité

A propos de l'article 7 de la loi, le Conseil constitutionnel a décidé d'imposer à l'outre-mer la même règle qu'à la métropole à partir des considérations suivantes :

« Aux termes de l'article 6 de la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen, la loi « doit être la même pour tous, soit qu'elle protège, soit qu'elle punisse ». « Il appartient au législateur d'apprécier, pour des raisons objectives en rapport avec les buts de la loi d'amnistie, il convient d'édicter des dispositions particulières visant les auteurs d'infractions commises en relation avec des événements déterminés et, par suite, de se référer aux dates et aux lieux caractérisant ces événements ; par contre, le simple fait que certaines infractions aient été commises ou sanctionnées dans telle ou telle partie du territoire national ne saurait permettre, sans que soit méconnu le principe d'égalité, que leurs auteurs bénéficient d'un régime d'amnistie différent de celui applicable aux auteurs d'infractions identiques ayant conduit à des condamnations elles-mêmes identiques dans les autres parties du territoire national.

Le communiqué officiel du conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni, le mercredi 20 juillet, au palais de l'Élysée, sous la présidence de M. François Mitterrand. A l'issue du conseil, le service de presse de la présidence de la République a diffusé le communiqué suivant :

L'AIDE JUDICIAIRE DEVANT LES COURS ADMINISTRATIVES D'APPEL

Le garde des sceaux, ministre de la justice, a présenté au conseil des ministres un projet de loi instituant l'aide judiciaire devant les cours administratives d'appel et modifiant la loi du 3 janvier 1972 relative à l'aide judiciaire et à l'indemnisation des commissions et désignations d'office.

L'aide judiciaire pourra être accordée devant les cours administratives d'appel créées par la loi du 31 décembre 1987, comme cela est déjà le cas devant le Conseil d'Etat et les tribunaux administratifs.

LES ORIENTATIONS DE LA PLANIFICATION

Le secrétaire d'Etat chargé du Plan a présenté au conseil des ministres une communication sur les orientations de la planification.

— An IX Plan, qui se termine cette année succédera un Plan de quatre ans couvrant les années 1989-1992. Sa préparation sera guidée, pour l'essentiel, par la perspective de l'ouverture du grand marché intérieur européen. Il se limitera à un petit nombre de choix stratégiques susceptibles d'engager réellement la nation. Le projet du gouvernement fera l'objet d'une concertation avec les partenaires sociaux au cours de cet automne. Il sera ensuite soumis à l'avis du Conseil économique et social. Le projet de loi de Plan sera déposé sur le bureau du Parlement pendant la session de printemps de 1989. Il sera complété par un document qui définira les choix de société pour notre pays à l'horizon 2000.

Le secrétaire d'Etat chargé du Plan sera associé à la préparation des décisions gouvernementales à moyen terme. Le commissariat général au Plan conduira une réflexion sur la méthode d'évaluation des politiques publiques. Cette évaluation devra permettre au gouvernement d'améliorer l'efficacité des dépenses publiques.

Mesures d'ordre individuel

— Sur proposition du ministre d'Etat, ministre de l'économie, des finances et du budget, M. James Charrier, conseiller maître à la Cour des comptes, est nommé président de chambre à la Cour des comptes ; M. Georges Lecuyer, professeur d'université, est nommé conseiller maître à la Cour des comptes ; M. Pierre Baichère, conseiller maître à la Cour des comptes, est admis, sur sa demande, à faire valoir ses droits à la retraite ; M. Claude Charbonneau, conseiller maître à la Cour des comptes, est admis, sur sa demande, à faire valoir ses droits à la retraite.

Les réactions du Parti communiste

« Un aréopage de notables fourbus... »

Sous la plume de Claude Cabanes, l'Humanité du jeudi 21 juillet publie un éditorial, intitulé « Le coup de ciseau », consacré au Conseil constitutionnel. « Ce mandat, écrit le rédacteur en chef de l'organe central du PCF, un aréopage de notables fourbus, héritier des pires traditions corporatistes de notre histoire, qui n'a d'autre légitimité que l'esprit de domesticité au service des pouvoirs politiques et de la bourgeoisie (...) Cette institution pélagienne comprend neuf membres : aucun d'entre eux n'est élu par qui que ce soit, mais ils ont ensemble le privilège féodal de modifier les lois votées par les représentants du peuple. » Le sort que mérite ce groupuscule pompier, ajoute Claude Cabanes, est d'une simplicité bibliographique : disparaître dans les espaces infinis.

Membre du comité central du PCF, il estime que le Conseil constitutionnel, « spécialiste de la langue de béton armé », « fournit des attendus complétement oiseux et arbitraires pour justifier son coup de ciseau à la loi d'amnistie. En réalité, il a pris une décision de nature politique : elle satisfait et encourage les demandeurs et les sursitaires de la droite, dans la lignée de la stratégie d'ouverture du président de la République ».

Pour Claude Cabanes, le pont de la soumission entre les neuf « sages » et M. François Mitterrand a un nom : « Le président de ce conseil de l'ombre, l'ancien ministre socialiste de la Justice Robert Badinter, est en effet connu pour être un des proches du chef de l'Etat. Il a mis à sa

manière en œuvre la tactique du retrait élastique : quand le RPR ou l'UDF sort de la tranchée en poussant des cris, les socialistes reculent ».

Le président du Conseil constitutionnel, ajoute-t-il, « passe pour un homme de morale. Plus sûr est la chute ! Il est d'origine l'homme du patronat : les télégrammes de félicitations des cercles huppés des seigneurs de l'argent ne vont pas lui manquer ».

Enfin, malgré tout, que la loi, même amputée de dispositions adoptées grâce à l'effort acharné des députés communistes, prend à partir d'aujourd'hui force de loi », le dirigeant communiste affirme que « des milliers de syndicalistes vont frapper aux portes des entreprises ». « Frapper, c'est bien le mot, insiste Claude Cabanes. Ils peuvent compter sur les communistes pour mettre la main à la pâte. C'est toujours au bout de la lutte qu'est la victoire ».

M. André Lajoinie, président du groupe communiste à l'Assemblée nationale affirme, pour sa part, que la décision du Conseil constitutionnel « est totalement infondée en droit et arbitraire ». « Elle confirme la malfoison de ce « gouvernement des juges » que nous avons toujours condamné et dont on connaît les liens de son président avec le président de la République », souligne, lui aussi, M. Lajoinie. « Il reste que, malgré ce cadeau fait à la droite et au CNPF, les dispositions validées permettent la réintégration de l'immense majorité des délégués syndicaux licenciés ».

terroristes du Nord des compatriotes

Le titre de la réinsertion

Le président du conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni

Le garde des sceaux, ministre de la justice

Le secrétaire d'Etat chargé du Plan

Le secrétaire d'Etat chargé du Plan sera associé

Mesures d'ordre individuel

Sur proposition du ministre d'Etat

# Société

## L'installation de la nouvelle hiérarchie judiciaire

### «Sérénité» des uns, «amertume» des autres

«Le faste traditionnel d'une audience solennelle a été délaissé au profit de la simplicité et de la sobriété de la justice. » Tels ont été les premiers mots prononcés par M. Pierre Drai, quelques instants après qu'il se fut assis dans le fauteuil du plus haut magistrat de l'ordre judiciaire : celui de premier président de la Cour de cassation. Son prédécesseur, M. Simone Rozès, ayant été appelé à faire valoir ses droits à la retraite, le Conseil supérieur de la magistrature a présenté au chef de l'Etat, le 30 juin, la nomination de M. Drai, alors premier président de la cour d'appel de Paris. Ce n'est qu'ensuite que le nouveau ministre de la justice, M. Pierre Arpaillange, désigné M. Pierre Bezio pour... lui succéder au poste de procureur général près la Cour de cassation. Les exigences du calendrier imposaient donc de procéder aux cérémonies traditionnelles d'installation le 20 juillet, en pleine période estivale, sans qu'on ait eu le temps d'inviter les hautes personnalités habituellement conviées à y participer.

Ce fut donc une cérémonie « simple et sobre », mais la « sérénité » évoquée par le nouveau premier président a, elle aussi, subi un « accroc ». En présentant ses réquisitions, M. Jean Cabannes, premier avocat général de la juridiction depuis mars 1981, n'a pas résisté à la tentation de traduire en termes voilés son amertume devant la nomination de M. Bezio à un poste que lui-même considérait devoir occuper tout naturellement. « Etant encore, à l'heure où je vous parle, le chef du premier parquet de France, il n'incombe en revanche, d'inviter le corps judiciaire tout entier à réfléchir aux problèmes que posent l'indépendance de l'autorité judiciaire, le respect des usages constants qui constituent la loi commune de notre profession et qui n'avaient, jusqu'à ce jour, jamais été transgressés », a déclaré le magistrat.

« C'était clairement signifier un désaccord avec les nominations de hauts magistrats qui motivent cette audience d'installation. Et encore plus clairement en ajoutant au propos cette citation de la circulaire signée de M. Rocard relative à la méthode de travail du gouvernement » et publiée au Journal officiel du 27 mai page 7383 : « Pour reprendre les termes de l'article 6 de la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen de 1789, laquelle, comme vous le savez, a une valeur constitutionnelle, la distinction des titulaires des emplois publics se fait sans autre distinction que celle de leurs vertus et de leurs talents. La prise en compte d'autres considérations et, en particulier, le remplacement, contre la volonté des intéressés d'agents loyaux et complétement rétribués de ces « mauvaises moeurs » que le président de la République et le premier ministre ont demandé aux Français d'éliminer. »

« C'était là se faire, pour les initiés, l'avocat sans réserve de M. Yves Monnet, qui est remplacé par M. Pierre Truche au poste de procureur général près la cour d'appel de Paris, et de M. Michel Raynaud, écarté du poste de procureur de la République au profit de M. Pierre Bezio. »

#### Fleurlet moucheté

Le fleurlet était moucheté. Il le fut moins lorsque le premier avocat général évoqua notamment les réactions tenues le 6 novembre 1987 par M. Pierre Arpaillange, alors procureur général près la Cour de cassation, qui demandait à la chambre criminelle de rejeter la requête de M. Michel Droit visant à obtenir le désaisissement du juge Grellier, en tant qu'ancien juge de la Cour de cassation, au rôle de bouffon de la République. Sans nommer l'actuel ministre de la justice, M. Cabannes, membre de l'APM (Association professionnelle des magistrats), glissait dans son propos ceci : « A suivre certains précédents, plus ou moins

illustres, que nous avons, vous et moi, toujours déplorés, j'aurais pu aisément, à l'occasion de mes réquisitions, m'écarter du devoir de réserve, avec des variations sur le thème des « bouffons », de « Rigolotto » ou du « Roi s'amuse ». Mais ce devoir constitue pour la grande majorité d'entre nous l'honneur et la dignité de la profession. Je n'ai donc pas cédé à cette inclination première. »

« Si le premier avocat général a pourtant assuré s'être retenu, en évoquant, lui aussi, la « sérénité », l'APM a été plus directe. Dans un communiqué, diffusé à l'issue des cérémonies d'installation, ce syndicat professionnel, proche de l'ancien ministre, regrette que les plus hauts magistrats de France n'aient été installés dans leurs fonctions dans une quasi-clandestinité, avant d'ajouter : « Le garde des sceaux, M. Arpaillange, partageant sans doute ce souci de discrétion et contrairement à tous les usages, n'a pas cru devoir assister à cette cérémonie. Celle-ci s'est donc déroulée dans la précipitation, comme les nominations elles-mêmes intervenues, faut-il le souligner, au cœur même des vacances d'été. L'APM dénonce solennellement de telles pratiques, révélatrices d'une mainmise politique sordide et totale sur les hauts postes de la magistrature. On est loin des intentions d'ouverture et d'impartialité, complaisamment affichées en la matière au niveau le plus élevé de l'Etat. »

MAURICE PEYROT.

Il fut un moment envisagé de les retarder jusqu'au mois d'octobre, mais cette hypothèse a été rapidement abandonnée. « Procéder sans tarder à l'installation d'un premier président et d'un procureur général justifiait bien un accroc au rituel judiciaire », estima M. Drai, avant d'ajouter : « La continuité du service public de la justice impose encore que sans la moindre interruption, se poursuivent le cours de l'activité judiciaire : cette action que les juges et leurs collaborateurs ont à cœur de mener dans le calme et la sérénité, deux marques de l'indépendance. »

### Un administrateur judiciaire au Clos-Saint-Michel

La préfecture des Bouches-du-Rhône a indiqué, le mercredi 20 juillet, qu'un administrateur judiciaire, M. Alain Grégoire, directeur adjoint des affaires sanitaires et sociales à la DRASS (direction régionale des affaires sanitaires et sociales), avait été désigné comme administrateur provisoire de la maison de retraite de Marseille, le Clos-Saint-Michel, pour une période allant jusqu'au 30 octobre. « Cette mesure permettra d'assurer dans les mêmes locaux aux personnes âgées et invalides qui y sont accueillies une bonne qualité d'hébergement et de soins. » La préfecture a précisé qu'il s'agit là d'une procédure conservatoire qui ne préjuge pas des décisions susceptibles d'être prises ultérieurement sur ce dossier.

Le Clos-Saint-Michel, cette maison de retraite qui abrite une trentaine de femmes séniles ou démentes et où une jeune fille, Bernadette Gordia, vingt ans, aurait passé sa vie sans jamais être scolarisée (Le Monde du 15 juillet), fait l'objet d'une enquête judiciaire ainsi que d'une série d'enquêtes administratives diligentées tant par l'Etat que par les différents services sociaux du département.

### Après l'évasion et les violences de Bourg-en-Bresse

#### Discordances entre les syndicats pénitentiaires

Les réactions des syndicats des personnels pénitentiaires n'ont pas été unanimes dans l'expression après l'évasion de la maison d'arrêt de Bourg-en-Bresse de Raymond Valéry, toujours introuvable, et qui pour s'enfuir a frappé violemment avec une barre de fer un surveillant, M. Sébastien Ypez, secrétaire adjoint de la Fédération des syndicats CFTD du ministère de la justice (Le Monde du 16 juillet).

De son côté, le Syndicat national autonome des personnels pénitentiaires (SNAPP) a rendu publique une lettre, motivée par cette même affaire et qu'il a adressée à M. Pierre Arpaillange, garde des sceaux. Le SNAPP rappelle par ce texte qu'il a proposé, sans résultat jusqu'à présent, de « réunir tous les professionnels pénitentiaires autour d'une table (...) en une sorte d'états généraux consistant à mettre à plat, entre autres, les incohérences ou les imperfections du système pénitentiaire actuel ».

Cette fédération a dénoncé, mercredi 20 juin, dans un communiqué « la spéculation ignoble syndicale et politique » faite selon elle autour de l'Etat désemparé de M. Ypez. « Le lâche attentat dont [il] vient d'être victime, ajoute le communiqué, ne servira pas de prétexte à la démagogie sur la politique pénitentiaire trop laxiste et sur la carence des moyens mis à sa disposition. »

Il renouvelle aujourd'hui cette proposition car il « pense que ce n'est pas en lançant ou en participant à un mouvement d'ampleur national ou des personnels pénitentiaires seraient impliqués, que l'on résoudra pour autant le véritable problème de fond qui se pose, face aux multiples prises d'otages ou aux violences physiques que subissent les agents pénitentiaires de la part des détenus depuis quelque temps. »

Le secrétaire général du syndicat FO avait, pour sa part, fait savoir, après le drame de Bourg-en-Bresse, qu'il souhaitait en cas d'attaque d'un surveillant un rétablissement de la peine de mort pour les coupables (Le Monde du 21 juillet).

Le SNAPP estime qu'il représente près de 13 % chez les surveillants et un peu moins de 12 % tous confondus.

### Le conflit des couples binationaux

#### Les avocats d'Alger et de Paris s'accordent pour apporter une assistance judiciaire

Les représentants des barreaux d'Alger et de Paris, réunis récemment à Alger, ont exprimé leur « pleine disponibilité au regard de l'assistance judiciaire prévue par la convention sur les enfants de couples franco-algériens séparés ». Ils ont décidé d'apporter leur concours aux parents, tant auprès des juridictions que devant la commission paritaire qui devrait être formée prochainement.

Les avocats algériens commis d'office ne sont pas rémunérés, contrairement à leurs homologues français. Leur accord montre donc une réelle volonté de voir réglés au mieux de l'intérêt de l'enfant les conflits entre parents.

Lors de leur première réunion, le 9 juillet, les barreaux ont également décidé l'organisation, en Algérie, d'un colloque inter-barreaux au cours du premier trimestre 1989 sur la formation des avocats, les structures juridiques et financières des entreprises et l'excoquatur des jugements.

### En Corse

#### Bandits de petit chemin

Une quarantaine de touristes français, belges, suisses, allemands et italiens ont été agressés, le mardi après-midi 19 juillet, dans la forêt de l'Opedale, à proximité de Porto-Vecchio (Corse-du-Sud), par deux malfaiteurs armés, le visage dissimulé par une capote. Les deux hommes, vêtus de trousseaux militaires et armés de pistolets de fort calibre, étaient embusqués dans un chemin en pleine forêt où de nombreux touristes viennent chercher la fraîcheur des sous-bois avant de se baigner dans la rivière Stabiaccio.

Entre 15 heures et 18 heures, les deux agresseurs s'en sont pris successivement à une quarantaine de familles, se faisant remettre sous le menace des bijoux, de l'argent et les appareils photographiques des vacanciers. L'un des hommes dépouillait les victimes tandis que l'autre les obligeait ensuite à se regrouper près de la rivière et à y rester accroupies. En fin d'après-midi, alors que l'alerte avait été donnée par des sapeurs-forêtiers passant à proximité, les deux malfaiteurs réussirent à prendre la fuite sur une moto, échappant aux barrages de gendarmes mis en place sur les routes de la région.

### Après l'inculpation des dirigeants d'une maison de retraite du Pas-de-Calais

#### Le juge d'instruction ordonne l'exhumation et l'autopsie de sept corps

L'exhumation et l'autopsie de sept corps de pensionnaires décédés dans une maison de retraite du Pas-de-Calais ont été ordonnées mardi 19 juillet par un juge d'instruction du tribunal de Boulogne-sur-Mer. Ces initiatives font suite à l'arrestation, le 26 juin dernier (Le Monde du 28 juin), de M. Patrick Fourtin et de M. Marie-Yvonne Sailly, les dirigeants de la maison de retraite de Longfosse, près de Desvres.

qui avaient été inculpés d'abus de confiance, de vols, d'extorsion de signatures, de non-assistance à personne en danger, d'exercice illégal de la médecine et de la profession d'infirmer et d'ouverture sans autorisation d'une institution médico-sociale.

L'enquête, ouverte après le dépôt d'une plainte d'une pensionnaire de l'établissement pour détournement d'une somme de 170 000 F, en bons au porteur, confiés aux dirigeants incriminés, avait abouti à cette double inculpation. Tandis que la maison de retraite était fermée et ses quarante-deux pensionnaires placés dans un établissement hospitalier de la région, plusieurs autres plaintes étaient déposées, notamment par la famille d'un pensionnaire décédé, qui se constituait partie civile. Les suites de l'enquête ont amené le juge d'instruction chargé du dossier à ordonner les mesures d'exhumation et d'autopsie, sept décès survenus dans la maison de retraite étant considérés comme suspects. Les autopsies, dont les résultats ne seront connus que dans plusieurs semaines, vont être pratiquées à Boulogne-sur-Mer.

### Le jugement sur la catastrophe ferroviaire d'Argenton-sur-Creuse

- Un an de prison avec sursis pour le conducteur
- La SNCF mise en cause

Un an de prison avec sursis et 15 000 F d'amende, telle a été la peine prononcée par le tribunal de grande instance de Châteaurox, le mercredi 20 juillet, contre M. Jean-Yves Brisset, conducteur du rapide Paris-Port-Bou qui dérailla le 31 août 1985, déclaré coupable d'« homicides et blessures involontaires ». Le ministère public avait requis deux ans avec sursis (Le Monde du 10 mai 1988). Cependant, comme les juges de Cahors appelés à statuer sur la catastrophe de Flaujac (Le Monde du 3 juillet 1988), ceux de Châteaurox ont assorti leur décision d'attentes qui mettent aussi en cause la responsabilité de la SNCF.

#### CHATEAUROUX de notre envoyé spécial

Le 31 août 1985, le rapide de nuit 1115 Paris-Port-Bou avec quatre cent quatre-vingt-sept voyageurs à bord dérailla à 0 h 7 en gare d'Argenton-sur-Creuse au moment où arrivait en face, à pleine vitesse, le train postal 4438 Brive-Paris-Bilan : quarante-trois morts, trente-cinq blessés graves. Le rapide avait abordé à 100 km/h un passage limité à 30 km/h. L'enquête qui avait retenu une « défaillance humaine » entraîna l'inculpation immédiate du conducteur du rapide, M. Jean-Yves Brisset.

#### Complexité et incohérence

Après le départ, relève encore le jugement, « pour réglementaire qu'elle fut, la signalisation aux abords de la gare d'Argenton n'en présentait pas moins une réelle complexité, voire une certaine incohérence ». Les juges parlent même d'« une incohérence objective ». De là, leur conclusion : « Quelle que soit la gravité des fautes commises par le prévenu, il doit être tenu compte de ce que, contrairement à ce qu'a soutenu l'audience le ministère public, la responsabilité de l'accident n'incombe pas qu'à lui seul et que, dès lors, le tribunal ne peut suivre le ministère public dans ses réquisitions. »

Pour le tribunal de Châteaurox, M. Brisset a bien en effet commis trois fautes. Avant de prendre son service, il n'avait pas pris connaissance du dossier qui lui remémorait le parcours ; il s'est soucié « de façon incomplète » de la fiche relative à la limitation temporaire de vitesse dans la traversée d'Argenton, et, enfin, en arrivant à toute vitesse sur les lieux de la tragédie, il a « maintenu son allure et relâché son attention ».

Ces attendus ont satisfait M. Charles Ledermann, avocat de la CGT et défenseur de M. Jean-Yves Brisset. Comme son confrère, M. Francis Cohen-Séat, à propos de la catastrophe de Flaujac, il s'était élevé contre « le dogme de l'infailibilité de la SNCF ».

Mais cette triple faute, ajoutent les attendus du tribunal, doit être « largement relativisée ». Avant le départ, « l'exécution de toutes les opérations réglementaires prévues pour la prise de service nécessitait presque deux fois plus de temps que le délai de cinq minutes réglementairement imparti » et, du fait de cette distorsion, les conducteurs

Pour sa part, la fédération CGT des cheminots n'en regrette pas moins la « condamnation excessive » de M. Jean-Yves Brisset, soulignant que la SNCF reconnaît implicitement sa responsabilité « en modifiant sur les lieux où se produisent les accidents les installations de sécurité, les règlements et les conditions d'exploitation ». GEORGES CHATAIN.

### Transports sous surveillance

M. François Mitterrand a demandé le 20 juillet, à l'occasion du conseil des ministres, que le gouvernement fasse preuve d'une grande fermeté à l'égard des sociétés qui gèrent des transports en commun à la suite de la multiplicité des accidents survenus ces derniers temps dans différents secteurs des transports.

Le SNCF ajoute qu'elle va actualiser le programme de sécurité engagé en 1986 avec un accent particulier sur le service de banlieue et sur le traitement des incidents de lignes.

On songe bien sûr aux transports aériens avec l'accident du Fokker de la TAT près de Melun le 4 mars (23 morts), celui de l'Airbus A-320 d'Air-France, le 26 juin à Mulhouse (3 morts) et à la SNCF (catastrophe de la gare de Lyon, 56 morts, et accident de Toulouse, 16 blessés le 19 juillet). Mais l'avertissement du président de la République visait aussi les transports maritimes de passagers, la RATP, les transports urbains de province, les transports par autocars et les terribles séries d'accidents de la route de tout genre.

Après la collision de Toulouse, plusieurs dispositions ont été arrêtées par la SNCF qui réunissait le 20 juillet son conseil d'administration avec, précisément, à l'ordre du jour les questions de sécurité. Il a été décidé que le poignard du signal d'alarme dans les trains de banlieue serait remplacé par un interphone permettant au voyageur qui l'utilisera de demander au conducteur d'arrêter le train. La SNCF va également renforcer les vérifications techniques sur les organes de frein et améliorer la formation et les connaissances de son personnel technique.

Pour sa part, M. Philippe Rouvillois, président de la SNCF, a rappelé que « la SNCF, dont les voyageurs attendent légitimement qu'elle leur assure un « risque zéro », mène de nombreuses actions et consacre à la sécurité des sommes importantes, en constante augmentation, de l'ordre de 2 milliards de francs en 1989 ». Il a insisté sur « l'absence de lien direct entre le niveau de sécurité et les efforts de gestion, qui doivent permettre à l'entreprise d'acquiescer à une plus grande compétitivité ».

Après la collision de Toulouse, plusieurs dispositions ont été arrêtées par la SNCF qui réunissait le 20 juillet son conseil d'administration avec, précisément, à l'ordre du jour les questions de sécurité. Il a été décidé que le poignard du signal d'alarme dans les trains de banlieue serait remplacé par un interphone permettant au voyageur qui l'utilisera de demander au conducteur d'arrêter le train. La SNCF va également renforcer les vérifications techniques sur les organes de frein et améliorer la formation et les connaissances de son personnel technique.

### La déclaration du chef de l'Etat

A l'issue du conseil des ministres du 20 juillet, M. Claude Evin, ministre de la solidarité, de la santé, de la protection sociale, et porte-parole du gouvernement, a indiqué que le président de la République avait fait part de « ses inquiétudes, ou ses interrogations, sur la multiplication des problèmes de sécurité dans les moyens de transport ». M. François Mitterrand a souhaité que le gouvernement manifeste « une très grande fermeté, notamment à l'égard des sociétés qui gèrent les transports en commun ».

« M. Mitterrand a indiqué par avance qu'il serait favorable à toutes les mesures allant dans le sens d'un renforcement des contrôles pour mettre fin à ce nombre d'accidents particulièrement inquiétant », a dit M. Evin, en ajoutant que « la puissance publique, le gouvernement, ne peuvent pas rester sans réagir face à ces accidents ».

« Des touristes piqués par des seringues abandonnées sur les plages varisiennes. — Plusieurs personnes se sont piquées sur les plages de La Gaillarde, de Roquebrune-les-Bains, du Veillet et de Boulogis dans le Var, en marchant sur des seringues hypodermiques abandonnées dans le sable par des toxicomanes. »

### EN BREF

• **Radicalité des plantes aromatiques :** retour à la normale. — Les plantes aromatiques qui avaient été fortement contaminées en mai 1988, lors du passage du nuage radioactif émis par l'explosion de la centrale de Tchernobyl, ne présentent plus de problèmes significatifs. C'est ce qu'indique, le mercredi 20 juillet, la Commission régionale indépendante d'information sur la radioactivité (CRII-RAD). Deux ans après l'accident de Tchernobyl, la CRII-RAD précise que « l'on observe une forte décroissance de la contamination de ces plantes : une contamination non détectable dans les plantes cultivées, et des traces seulement dans les plantes sauvages dans les régions fortement touchées par les retombées de Tchernobyl, le Sud-Est et l'Est ».

Ainsi, tout le thym français analysé en mai et juin a donné des résultats largement en dessous des normes de la Communauté européenne : 600 becquerels par kilo en octobre 1984 et 137.

• **M. Alliot-Marie (RPR) :** « Rien de nouveau, rien de concret » dans le plan de M. Jospin. — M. Michèle Alliot-Marie, ancien secrétaire d'Etat chargé de l'enseignement dans le gouvernement Chirac et membre de la commission exécutive du RPR, dénonce le plan du ministre de l'éducation nationale dans lequel « il n'y a rien de nouveau, rien de concret ». Elle déclare que M. Jospin « reprend à son compte les priorités qui avaient été fixées par le précédent gouvernement ». Selon elle, « la véritable

question est de savoir si le programme de rattrapage en lecture et en calcul et l'établissement des programmes pour les élèves les plus lents seront étendus à l'ensemble du primaire, dès la prochaine rentrée scolaire comme cela avait été décidé ». Elle demande si M. Jospin a obtenu le maintien des crédits qui avaient été prévus à cet effet.

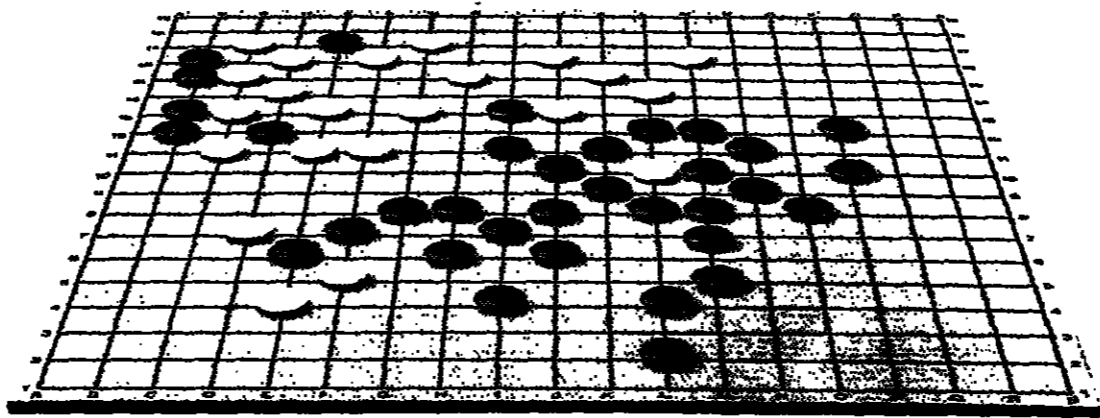
• **Des touristes piqués par des seringues abandonnées sur les plages varisiennes.** — Plusieurs personnes se sont piquées sur les plages de La Gaillarde, de Roquebrune-les-Bains, du Veillet et de Boulogis dans le Var, en marchant sur des seringues hypodermiques abandonnées dans le sable par des toxicomanes.

LE 22 JUILLET  
MARQUE  
L'ÉCHIQUER  
OPÉRATION

Pour augmenter  
Général ouvre un siège à  
d'affaires (avec Sogen Sec  
En se plaçant d  
ordres, le premier groupe  
manière plus compétitive  
Que l'industrie  
dans les meilleures condit  
Bonds...) que pour le plus  
titres japonais sur les gra  
La nouvelle st  
national de 12 milliards op  
vous bénéficiez 24h sur



# LE 22 JUILLET, LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE MARQUE UN POINT DÉCISIF SUR L'ÉCHIQUIER FINANCIER MONDIAL: ELLE DEVIENT OPÉRATEUR À LA BOURSE DE TOKYO.



*Pour augmenter son efficacité sur le marché financier le plus actif du monde, la Société Générale ouvre un siège à la bourse de Tokyo. Elle complète ainsi au Japon son dispositif de banque d'affaires (avec Sogen Securities), d'agences commerciales et de crédit-bail.*

*En se plaçant directement au cœur de l'action, sans intermédiaire pour l'exécution de ses ordres, le premier groupe bancaire privé français pourra traiter plus vite, plus efficacement et de manière plus compétitive toutes vos opérations de marché.*

*Que vous soyez émetteur, investisseur, institutionnel ou particulier, nous pouvons intervenir dans les meilleures conditions aussi bien sur le marché des capitaux domestiques (Japan Government Bonds...) que pour le placement des titres internationaux sur le marché local, ou pour le placement des titres japonais sur les grandes places financières mondiales.*

*La nouvelle structure de Tokyo est bien entendu intégrée dans notre réseau financier international de 12 unités opérationnelles. En nous confiant la réalisation de votre stratégie financière, vous bénéficiez 24 h sur 24 h de l'ensemble de ce dispositif.*

## SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

---

## CONJUGUONS NOS TALENTS.

Le jugement sur la culpabilité...  
un an de prison avec sursis...  
sur le conducteur...  
SNCF mise en cause...  
INSPIRÉS...  
Médaille de l'Etat...

# Sports

## CYCLISME : le Tour de France La Grande Boucle défrisée

Le jeune Italien Gianni Bugno (vingt-quatre ans) a remporté, le mercredi 20 juillet, la treizième étape du Tour de France, disputée entre Ruelle-sur-Touvre (Charente) et Limoges. Sur le même parcours, Jeannie Longo a obtenu sa cinquième victoire d'étape et conserve son maillot jaune, tout comme l'Espagnol Pedro Delgado, suspecté de dopage. Les péripéties de l'étape sont toutefois passées au second plan, derrière « l'affaire Delgado ».

Les propos déshabillés échangés au soir d'étapes par des anciens en veine de confidences n'étaient donc pas des paroles en l'air. Il existe donc des coureurs qui « chargent la moule », comme on dit dans les milieux du cyclisme (le Monde du 19 juillet). Des professionnels qui, au risque de « faire exploser la chaudière », utilisent

des produits dopants en quantité anormalement importante.

Quand Jean-François Bernard avait réussi un bel exploit dans la montée de Villard-de-Lans, après ses découvertes des jours précédents, beaucoup de regards anonymes s'étaient penchés pour glisser dans le creux de l'oreille : « Il en a pris ». Certains ironisaient même sur ce « mauvais professionnel », qui avait oublié la règle essentielle qui veut que « les doses soient progressives pour éviter que cela soit trop flagrant ».

Et pour Charly Mottet, relégué au fin fond du classement lors de cette même étape, combien de commentaires officieux n'ont pas hésité à mettre en cause son directeur sportif ? « Charly a

annoncé qu'il changeait d'équipe, alors, pour lui, terminé la bléline dans le l'éberon. » Ce langage digne des romans de San Antonio avait de quoi heurter les « purs » qui croient encore aux vertus du sport.

Ces rumeurs insistantes, ces racontars créaient un malaise. Après l'affaire des Six Jours de Paris, après les déboires de Jeannie Longo avec les laboratoires américains, ils venaient renforcer les doutes sur un milieu où tout le monde « ne marche pas à l'eau claire ».

La fascination provoquée par les géants de la route escaladant le col du Tourmalet disparaît. Et l'émotion aussi qui, déjà, s'était émue dans la dernière ascension pyrénéenne, lorsqu'on avait vu des grappes de coureurs s'accrocher aux voitures pour monter à Laz-Ardiden.

Les constats de laboratoire achèvent de jeter le doute sur une épreuve où les tricheurs les plus habiles triomphent. Car sur le Tour existe une règle simple : « Pas vu, pas pris ». Avec ce principe, tous les coups semblent permis. Les juges sont dépassés par des fraudeurs professionnels qui ont plus d'un tour dans leur sacoche, et l'on ne sait plus guère qui est honnête et qui ne l'est pas.

Triste Tour qui est en train de détruire une légende déjà pervertie par une publicité trompeuse et des parrains prêts à tout pour apparaître dans le champ des caméras. Heureusement, il y a cette France véritablement visitée, qui fascine le regard jusqu'à ce qu'un dramatique accident rappelle que, là encore, rien n'est parfait.

SERGE BOLLOCH.

### Une carrière pour un maillot

LIMOGES de notre envoyé spécial

Le mercredi 20 juillet, au terme de la dix-huitième étape, Pedro Delgado, arborant le maillot jaune qu'il vient une nouvelle fois de revêtir, se dirige vers la caravane. Lieu des contrôles anti-dopage. Un rituel qu'il effectue pour la septième fois depuis cette étape de L'Alpe-d'Huez où, grand animateur de la première lutte en montagne, il a détrôné le Canadien Steve Bauer au classement général.

Le coureur montré du doigt garde son étincelant demi-sourire. L'adversité semble glisser sur le beau visage lisse. « Pendant la course, il n'a rien laissé paraître », observe le Français Marc Madiot, tout surpris de la sérénité du héros que l'Espagne est en train de forger.

L'enfant de Ségovie, venu au cyclisme tardivement, poursuit sa route vers une victoire dans une grande épreuve qui l'a toujours fasciné. C'est en 1983, alors qu'il n'est professionnel que depuis un an, qu'il tente pour la première fois sa chance. Les habitués de la Grande Boucle se rappellent ce garçon de vingt-trois ans qui se avait impressionné par son calme et sa clairvoyance dans les moments importants.

L'année suivante, Delgado, vite catalogué comme un timide car il s'extériorise peu, chute dans une descente et doit abandonner. Il prépare de nouveau son échec en attendant en s'écroulant, en 1985, la première place au Tour d'Espagne, devenant enfin l'enfant chéri d'une périmale qui rêve d'un successeur à Federico Bahamontès et à Luis Ocaña. Mais « Perico » ne réussit à décrocher que la sixième place à l'arrivée à Paris.

L'année suivante, le destin lui est une nouvelle fois contraire. En pleine ascension du Galibier, dans ces étapes pyrénéennes qu'il affectionne, il doit abandonner le Tour pour se rendre auprès de sa mère mourante. En 1987, il émigre vers le

plat pays et s'enrôle dans une formation néerlandaise. Là, il acquiert, à ses dires, une nouvelle manière de se préparer à la course et, surtout, une bonne pratique des classiques. Le grimpeur enrichit son talent en perfectionnant sa stratégie des épreuves et son comportement dans les pelotons.

La récompense est au rendez-vous, même si la victoire de Stephen Roche fait ombre au second, pourtant à 40 secondes sur la tribune des Champs-Élysées. Mais Delgado insiste. Il courra une cinquième fois le Tour de France, bien décidé à remporter enfin cette épreuve qu'il convoite depuis tant d'années.

#### « Toujours lucide »

Abandonnant son équipe des Pays-Bas, il rejoint la formation espagnole Reynolds. Avec un salaire royal - 400 000 F par mois, ce qui en fait le coureur le mieux payé du peloton - et un directeur sportif confident et ami, la jeune idole de Navarre peut préparer le Tour de France en toute quiétude. Cela commence presque par un affront pour son pays. Delgado, prenant exemple sur Anquetil ou Hinault, choisit de courir le Giro et de faire l'impasse sur la Vuelta. Absent du jardin des grimpeurs espagnols, Pedro subit les foudres des médias ibériques. Les mêmes se moquent de sa septième place au Tour d'Italie et commentent à détruire la vedette qu'ils avaient encensée.

Mais le coureur « toujours très lucide », selon Ocaña, ne varie pas dans le chemin qu'il s'est tracé. Il sait déjà qu'il retrouvera le soutien des aficionados dès les premières ascensions du Tour 1988. Delgado a été fidèle au rendez-vous. Le public espagnol aussi, qui avait pris, le week-end dernier, le chemin de la frontière avec la France pour applaudir son « Perico ». Mardi soir, une ombre au tableau est venue contrarier la belle aventure du Ségovien.

S. B.

### Les substances interdites enveniment le cyclisme

« L'affaire Delgado » n'est certes pas la première affaire de dopage qui touche le milieu cycliste, qu'il s'agisse de coureurs professionnels ou amateurs. C'est la première fois, en revanche, depuis 1968 - date à laquelle le contrôle obligatoire antidopage a été mis en place - qu'on dépiste chez un maillot jaune une consommation de substances interdites.

Selon plusieurs spécialistes, la substance retrouvée dans les urines du cycliste espagnol serait un des dérivés d'un médicament commercialisé en

coureurs cyclistes est une pratique bien connue dans le milieu médico-sportif spécialisé. On résumait de cette manière à camoufler au niveau urinaire la présence de substances dopantes présentes dans la circulation sanguine.

Le fait important est que le laboratoire national antidopage a depuis peu ajouté à la liste des substances dopantes interdites (stimulants, stupéfiants, anabolisants, diurétiques et bêta-bloquants) les « produits médicamenteux de type prothésique ». On indi-

qui accepte plus qu'aucun autre une certaine forme de transparence.

Ainsi, en France, au cours de l'année 1987, sur les 3 377 prélèvements effectués, concernant au total quarante-six fédérations sportives (avec 115 cas positifs), le cyclisme a fourni à lui seul plus du tiers des contrôlés : 1 304 prélèvements pour 53 cas positifs. Comment comprendre les ambiguïtés de la situation actuelle ? Selon le docteur Jean-Pierre de Mondenard, spécialiste de médecine sportive, on peut avancer la très mauvaise formation des soignants des coureurs professionnels, une réglementation parfois inadaptée, mais aussi le besoin ressenti par les cyclistes d'une forme de « soutien » autant psychologique que médicamenteux. Tout se passe comme si le produit dopant avait, au-delà de son action métabolique objective (les anabolisants ont un effet stimulant sur l'humeur et améliorent incontestablement les performances musculaires), un effet placebo non négligeable. « Le coureur qui se dope n'a pas toujours conscience de tricher », explique le docteur de Mondenard. « Il pense souvent utiliser une arme complémentaire, une sorte de « rose de secours » dans une compétition qu'il perçoit souvent comme un combat ».

Reste que la polémique actuelle illustre l'inadéquation entre les pratiques quotidiennes et la réglementation. Celle-ci est jugée draconienne par la grande majorité des coureurs cyclistes, qui s'imposent des efforts parfois surhumains dans des compétitions qui sont devenues, sponsoring aidant, l'objet d'investissements considérables. Mais on oublie souvent qu'un maillot de dopage de sport, cyclisme ou non, n'est pas seul en cause. La responsabilité du prescripteur (médecin, pharmacien ou simple soigneur), si elle est rarement évoquée, est toujours bien réelle. Le prescripteur peut en particulier être considéré comme « complice », comme l'a rappelé le Conseil national de l'ordre des médecins dans son bulletin de janvier dernier. Le conseil de l'ordre expliquait ainsi : « Contrairement à ce qu'on pourrait imaginer, le dopage n'attend pas seulement certains champions de haut niveau mais s'étend également aux autres pratiquants et, plus grave, aux jeunes. Les nombreux enjeux du phénomène « sport » dans notre société peuvent faire craindre une extension du phénomène et tous les porteurs concernés ne déclinent pas de réagir contre ce fléau ».

### Les « positifs » célèbres

Depuis les débuts des contrôles, institués sur le Tour de France en 1968 après la mort du Britannique Tom Simpson sur les pentes du Mont Ventoux (1967), les Néerlandais Joop Zoetemelk (1977 et 1983), le Portugais Joaquim Agostinho (1977), les Italiens Giovanni Battaglin (1979) et Guido Bontempi (1987) notamment, ont été convaincus de dopage.

Le Belge Michel Pollentier occupait la première place au classement général, en 1978, lorsque, au terme de la 16<sup>e</sup> étape, à l'Alpe-d'Huez, il fut convaincu de fraude. Il fut aussitôt exclu de la course.

Le Belge Eddy Merckx, qui cria à l'injustice et affirma avoir été

victime d'un coup monté, perdit le Giro 1969 à cause d'un contrôle antidopage. L'Espagnol Angel Arroyo fut également déclaré positif dans le Tour d'Espagne 1982 et déclassé.

Quant aux courses en ligne, les exemples abondent de coureurs sanctionnés et privés de la victoire après avoir gagné sur le terrain. Entre autres le Néerlandais Johan Van der Velde dans Liège-Bastogne-Liège 1981, le Néo-Zélandais Erich McKenzie dans le Championnat de Zurich 1982, le Français Marcel Tinazzi dans Bordeaux-Paris 1984, le Français Laurent Fignon dans le Grand Prix de Wallonie 1987, pour s'en tenir à un passé récent.

France et qui aurait notamment profité de « masquer » la présence d'autres substances dans l'organisme, au premier rang desquelles figurent les anabolisants, produits naturels ou de synthèse, qui ont, entre autres propriétés, celle d'accroître la transformation des matières nutritives en tissu vivant, notamment musculaire.

Comme le veut la réglementation en vigueur, les résultats positifs observés sur les urines de Pedro Delgado ont été obtenus au laboratoire national antidopage, qui dépend du secrétariat d'Etat auprès du ministre de l'Éducation nationale, de la jeunesse et des sports et qui est le seul en France officiellement accrédité par le Comité olympique international.

L'hypothèse avancée dans les milieux médicaux concerne la consommation de prothésique, substance pharmacologique mise sur le marché français en 1954 et qui a pour effet de modifier l'excrétion urinaire. Ce médicament est officiellement utilisé dans les crises de goutte ou dans certaines affections (gynécologie, endocardites, états infectieux graves) pour maintenir de manière durable dans le sang des concentrations élevées de médicaments antibiotiques. La « prescription » de cette substance chez les

pour un secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports que cette décision s'appuie sur la série des interdictions formulées par le Comité international olympique, autorité internationale de référence.

Certains spécialistes supposent que cette récente modification dans la réglementation antidopage permet d'expliquer le résultat positif observé chez Pedro Delgado.

#### Rôle de secours

Une polémique se développe notamment sur les conditions dans lesquelles l'information sur la « positivité » du champion espagnol a été rendue publique. Ainsi, le secrétaire d'Etat à la jeunesse et aux sports, tout en expliquant que « le dopage dans le sport constitue un fléau qui doit être combattu énergiquement » et en soulignant la responsabilité dans ce domaine des fédérations sportives, fustige Antoine 2. « Il est tout à fait regrettable, précise le secrétaire d'Etat dans ce communiqué, que cette affaire ait été rendue publique par la presse et notamment par Antenne 2, alors qu'aucune preuve définitive n'avait pas encore été établie » (sic).

Le secrétariat d'Etat dégage ainsi la responsabilité du laboratoire national et ne craint pas de désigner le responsable de la « fuite » en indiquant que « seul l'inspecteur médical de l'Union cycliste internationale devait en principe disposer de l'information permettant de mettre un nom de coureur sur le procès-verbal d'analyse ».

Avec l'affaire Delgado, c'est une nouvelle fois le sport cycliste dans son ensemble qui est directement touché. La situation est d'autant plus paradoxale que c'est à l'évidence ce sport

### L'Espagne derrière « Perico »

MADRID de notre correspondant

Pedro Delgado va-t-il se faire « voler » le Tour de France ? L'Espagne entière est suspendue aux mésaventures du « pit gars » de Ségovie, « Perico », comme chacun l'appelle au sud des Pyrénées. Ses malheurs ont fait jeudi 21 juillet la « une » de toute la presse madrilène et, d'El País à ABC en passant par Diario 16, chacun y va de son éditorial concerné.

Mardi, c'était le deuxième jour de la course. Perico semblait irrémédiablement solé, et son abandon paraissait imminent.

Jeudi toutefois, on reprenait espoir : la probabilité, le médicamenteux qu'aurait pris Pedro Delgado, ne figure en effet, souligne la presse de Madrid, que dans la liste des substances interdites par le Comité international olympique, mais pas dans celle de l'Union cycliste internationale.

Le secrétaire d'Etat espagnol aux sports, M. Javier Gomez-Navarro, a pris en catastrophe, mercredi après-midi, l'avion pour Paris, accompagné du chef du laboratoire antidopage de Madrid, le docteur Cecilia Rodriguez. « J'ai voulu montrer ma solidarité avec Pedro Delgado, à un moment où toute l'Espagne est avec lui. Mais je ne vais pas à Paris pour appuyer la consommation de drogue », a assuré prudemment M. Gomez-Navarro, qui devait assister jeudi à la contre-analyse que tout le pays attend en retenant son souffle.

#### Les Français mis en cause

C'est un mauvais tour joué à « Perico », entend-on affirmer dans les rues de Madrid. Mercredi, certains commentateurs de radio, emportés par l'émotion, affirmèrent y voir un obscur complot ourdi par l'étranger contre le héros national.

Dans ce pays où la francophilie a eu longtemps la vie dure, certains se sont empressés de mettre en cause « les Français », qui seraient ulcérés, affirmait-on, de voir leurs champions littéralement balayés par « Perico ».

De multiples appels téléphoniques anonymes, insultants ou menaçants, ont été reçus mercredi à l'ambassade de France à Madrid. « Vous avez peut-être une tour touriste, mais vous n'aurez jamais l'aquec de Ségovie », assurait l'un de ces correspondants anonymes en comparant les mérites, à ses yeux inégaux, de la tour Eiffel et de la principale curiosité touristique de la ville natale de Pedro Delgado.

Jeudi, la presse tentait toutefois de calmer le jeu, tel El País qui, dans son éditorial, s'inquiète de la croisade lancée par certains et rappelle que « ce qui est en jeu n'est pas l'honneur de la patrie, mais bien une épreuve sportive dans laquelle il faut exiger que les règles soient acceptées par tous ».

Et tous les journaux de rappeler, non sans raison, que si une erreur a été commise, c'est avant tout à ceux chargés de la santé de Pedro Delgado qu'il appartient aujourd'hui d'en demander raison.

THIERRY MALINAK.

## Guy Debord le dernier des héros

Vingt et un ans après la fin du spectacle, le théoricien de l'analyse de l'évolution du cauchemar contemporain

PARIS. Le 15 septembre 1967, le philosophe Guy Debord a écrit un livre qui a révolutionné la pensée occidentale. Il s'agit de « La société du spectacle », un ouvrage qui a été traduit dans plus de vingt langues et qui a inspiré de nombreux mouvements de contestation.

Le spectacle, selon Debord, est une forme de communication qui a remplacé la vie réelle. Les médias, la télévision, le cinéma, ont créé un monde virtuel où l'apparence prime sur le réel.

« Le spectacle a pour fonction de masquer la réalité sociale et de transformer la vie en un simple jeu de rôle », écrit-il. Cette analyse a été reprise par de nombreux penseurs de la culture post-moderne.

### LE FEUILLETON DE BERRILLI

## Comment j'ai...

Cela devait arriver. Les plus beaux jours de mon existence se sont écoulés. Je me souviens de ce jour où, au milieu d'un grand silence, j'ai senti que quelque chose se terminait.

Un coup d'œil sur les débris de mon existence, et j'ai compris que tout était fini. C'est une chose que je ne veux pas oublier. C'est une chose que je ne veux pas oublier.

FRENCHGATE. NOS OTAGES AU LIBAN : LES SCANDALES D'UNE MISE A PRIX.

YVES LOISEAU

# LE GRAND TROC

PARIS / BEYROUTH / TÉHÉRAN - 22 mars 1985 - 4 mai 1988 -

334 pages - 56F

Machette

### Mort d'un enfant

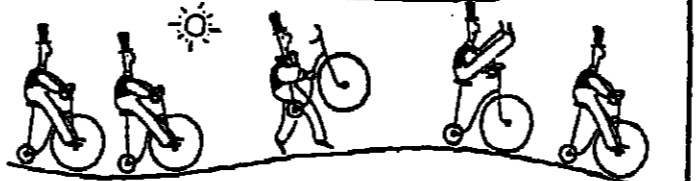
Tandis que toute la caravane vibre et bruit aux développements de l'affaire Delgado, la mort d'un enfant a endeuillé, le mercredi 20 juillet, la treizième étape, Ruelle-Limoges. A la sortie du village de Saint-Mathieu (Haute-Vienne), Guillaume Jacot, six ans, s'est échappé des bras de son père pour aller ramasser sur la route des prospectus de la caravane publicitaire. Et l'accident redouté depuis tant de kilomètres de circulation difficile, au milieu d'une foule prompte à envahir la chaussée, s'est produit.

Renversé par un véhicule technique du Tour, l'enfant a été immédiatement transporté à l'hôpital de Limoges. Mais la rapidité de l'intervention des gendarmes n'a pu éviter le pire. Guillaume est décédé à son arrivée au centre hospitalier.

C'est la deuxième victime de cette soixante-quatrième édition, après le « ticheur » tué au début de l'épreuve sur l'autoroute qui conduit à Strasbourg.

## Le Monde

doctes et documents



### LE TOUR EN FRANCE

JUILLET-AOÛT 1988 - NUMÉRO SPÉCIAL, 24 PAGES

# Guy Debord le dernier des Mohicans

Vingt et un ans après la Société du spectacle, le théoricien situationniste analyse l'évolution du cauchemar contemporain.

PAR temps de tapages, il faut quelque fermeté pour cultiver l'ombre. Guy Debord est devenu célèbre en secret. Critique radical de la société actuelle, il s'emploie depuis trente ans à défaire le système général d'illusion qui englobe l'Est comme l'Ouest. Membre de l'Internationale situationniste (1) dont il fut l'un des fondateurs, il a notamment publié *la Société du spectacle*(2). Il a signé plusieurs films (3), et diffusé bon nombre de textes sous divers pseudonymes, pas tous identifiés. La plupart n'en savent pas beaucoup plus. Debord est en effet passé maître dans l'art de brouiller les pistes et de semer des silences et creux des phrases, sans laisser de traces. On le reconnaît seulement à des formules effilées comme un scalpel, à une prose froide, d'une dureté exemplaire. A cet égard, pas de doute : ces *Commentaires sur la société du spectacle* sont bien de Guy Debord, ayant adopté pour une fois son nom comme pseudonyme.

Vingt ans après, le diagnostic qui a fait sa renommée, et assuré son influence - considérable en certains milieux - paraît largement confirmé par les faits : le spectacle a continué de se renforcer. Spectacle ? Le règne, pour Debord, de l'économie marchande devenue à la fois absolument souveraine et totalement irresponsable. Les images tiennent lieu de vie, et les médias de langage. C'est dire que les corps ont disparu, et les paroles aussi. Le monde est falsifié : le spectacle a pris la place du réel, l'a tout entier reconstruit en son discours à sa guise. Sur la planète plastique, les radio-télévisés émettent en continu leurs ordres solitaires. Elles gèrent l'imaginaire de gens qui ne se parlent plus, et n'agissent pas,

puisque'ils ne doivent être que spectateurs. Debord n'a pas son pareil pour dresser en quelques pages le portrait de cette survie sans visage. Il grave à la pointe sèche la carte d'un temps faussé. Un temps où le toc triomphe à tel point que la mémoire du vrai s'est perdue : mensonge et imposture règnent sans partage. Ce n'est d'ailleurs même plus vraiment un temps ni une époque : ce qu'autrefois on appelait l'Histoire ne fait plus sens. La conscience s'en est estompée. Le présent perpétuel s'installe.

### La censure et le secret

Pendant que l'humanité est sous anesthésie, le nucléaire dévaste en silence, la couche d'ozone se désagrège : l'économie ne se contente plus d'exploiter la vie. Désormais, elle lui fait la guerre, elle hypothèque sa possibilité. La « science prostituée » cautionne cette destruction avec les derniers restes de son honneur perdu. L'Etat, l'économie, la Mafia œuvrent en symbiose... Comme on voit, rien n'est rose. Mais les analyses de Debord ont cette acuité brève et sèche à quoi se reconnaissent souvent les effets de vérité.

Peut-on lui donner tort, quand il souligne le secret généralisé dominant ce monde glauque ? Plus on parle de transparence, moins on sait qui dirige quoi, qui manipule qui, et dans quel but. Les « bien informés » sont généralement les mieux bernés. De censures en attentats, « on vit et meurt au point de confluence d'un très grand nombre de mystères ».

L'homme du refus a raison aussi de rappeler que cette



Guy Debord : « On vit et meurt au point de confluence d'un très grand nombre de mystères. »

pseudo-époque « ne veut plus être blâmée ». La société du spectacle a éduqué à ses façons la génération née depuis mai 68. L'intégration domine, et la domination intègre. « On en a fini avec cette inquiétante conception, qui avait dominé durant plus de deux cents ans, selon laquelle une société pouvait être critiquable et transformable, réformée ou révolutionnée. » Que cette société aseptisée soit fœnicement tyrannique, et radicalement mauvaise, Debord est presque le seul qui persiste à le dire. Il y met la violence qu'il faut, et cette morgue souveraine dont le goût s'est perdu.

Mais de quel côté est la sortie ? Ce livre ne le dit pas - encore moins celui de 1967. Ce que peuvent désigner des expressions comme « la suite du conflit », « le retour de l'histoire », « l'abaissement qu'on ne saurait exclure » demeure tout à fait imprécis. L'auteur a beau donner l'impression d'écrire systématiquement moins qu'il n'en pense, le lecteur risque de juger que le spectacle ne comporte aucune issue de secours. Et le diagnostic si sombre qu'on se demande sur quoi s'appuie celui qui le dresse pour se dire, encore, révolutionnaire. La réponse manque.

Il est vrai que l'auteur avertit d'emblée : « Certains éléments seront volontairement omis ; et le

plan devra rester assez peu clair. » Le mystère, toujours. Il faudra « intercaler ici et là des pages », pour pouvoir s'y retrouver. Ces faux-fuyants et ces propos codés peuvent irriter ou faire rire. A force de voir des espions partout, serait-ce que Debord, au lieu de démonter la machine façon Kafka qui broie l'humain, a finalement sombré dans un brouillard façon John Le Carré ? Il semble.

De plus fins connaisseurs en jugeront peut-être autrement. Pour nous, il y a un texte d'une grande force, qui cependant ne débouche sur aucune tactique formulée. Difficile de dire si c'est là une qualité ou un défaut. Il est vrai que Debord n'en a cure. Un de ses films s'intitule *Réfraction de tous les jugements tant élogieux qu'hostiles*.

ROGER-POL DROIT.

\* COMMENTAIRES SUR LA SOCIÉTÉ DU SPECTACLE, de Guy Debord, Editions Gérard Lebovici, 98 p., 80 F.

- (1) Les numéros un à douze (juin 1958 - septembre 1969) de la revue *Internationale situationniste* ont été réimprimés en 1975 aux éditions Champ libre.
- (2) Publié en 1967 aux éditions Buchet-Chastel, l'ouvrage a été réédité en 1974 aux éditions Champ libre. La dernière édition (1987) est disponible aux éditions Gérard Lebovici.
- (3) Notamment *la Société du spectacle* (1974) et *In girum inuox nocte et consumitur igni* (1981).

# Trelawney l'archange rebelle

Quatre cents pages d'aventures et d'orgies, les Mémoires du « gentilhomme corsaire », qui enchantèrent le dix-neuvième siècle, n'ont pas pris une ride.

EDWARD JOHN TRELAWNEY (1792-1881)

est un violent. Quand il a onze ans, son instituteur le traite sans douceur, et l'enfant met aussitôt le feu à son école. Les parents de cet énergique jeune homme, qui voulaient en faire un prêtre, sont un peu découragés et révisent leurs projets. Trelawney s'enrôle dans la Navy, avec embarquement immédiat. Dès sa première traversée, le jeune marin bat comme plâtre son capitaine en second, si bien que, à l'escale de Bombay, il estime sain de désertir. On le retrouve corsaire sur un navire français.

Durant une dizaine d'années, il fera pis que pendre dans l'océan Indien et en mer de Chine, si l'on en croit les *Mémoires* qu'il écrit vers 1830 et qui enchanteront le dix-neuvième siècle (en France, c'est Alexandre Dumas qui les édite) : quatre cents pages d'aventures, d'orgies et de délires.

Trelawney ne fait pas les choses à demi : il attaque un pirate malais, il fait rouler les têtes de ses ennemis sur le pont par douzaines. Et s'il surprend un médecin occupé à aveugler des chapeaux-souris, pour des raisons scientifiques, Trelawney, qui est un ami des bêtes, se saisit du drôle, le précipite dans un puits plein de crapauds et le regarde mourir.

On peut faire la petite bouche et se demander si tout est exact dans le récit de l'ancien forban. Il est vrai que le style de Trelawney, s'il est puissant, coloré, parfois même émouvant, souffre de quelque emphase : la moindre bagarre entre deux raffiot malgaches est plus ensanguinée que Lépante et Actium réunis. Trelawney avait une certaine tendance à orner la réalité, mais pourquoi se plaindre, si les ornements sont superbes ?

Après cent cinquante ans, les *Mémoires* de Trelawney fascinent : ils nous offrent une occasion délicieuse de participer à des chasses au tigre, de trancher des têtes de pirate, de célébrer des orgies dans les bouges de Batavia, de connaître aussi des amours folles avec une jolie jeune fille arabe nommée Zéla !

GILLES LAPOUPE.

\* MÉMOIRES D'UN GENTILHOMME CORSAIRE, DE MADAGASCAR AUX PHILIPPINES, 1805-1815, de E. J. Trelawney. Traduit de l'anglais par Victor Perceval. Préface de Michel Le Bris. Phébus, 427 p., 120 F.

Après qu'il a bien voyagé, piraté, tué, aimé, il rentre en Europe, plein d'usage et raison. Il fait relâche à Pise, car il admire Shelley. La bande à Shelley l'accueille à bras ouverts : ce géant touffu, ce cynique et ce débauché, ce défenseur des esclaves noirs, cet insoumis tendre, sombre et sauvage, quelle aubaine ! Les Anglais de Pise comprennent vite que Trelawney est l'archange rebelle, le satanique et le sulfureux, que les romantiques cherchent d'arracher depuis des années. Byron est particulièrement excité : il a enfin devant lui, en chair et en os, le héros fatal de ses propres poèmes.

L'ennui est que Trelawney ne porte à Byron qu'une mince estime. Il le tient pour un paltoquet, un monsieur très distingué mais tout en discours, prétentieux et hâbleur, un homme qui ment

# Le jardin botanique

Jean Frémon

Roman  
POL

Une grappe de naturalistes excentriques et quelques autres animaux en voie de disparition.



## LE FEUILLETON DE BERTRAND POIROT-DELPECH, de l'Académie française

# Comment j'ai rangé certains de mes livres...

CELA devait arriver. Les piles montaient jusqu'au plafond, dès l'entrée. Elles avaient conquis la salle de bains, encerclé le lit, tapissé la cuisine. On ne circulait plus que de biais, au milieu d'un « Manhattan » de livres, une profération à la Ionosco, des entassements et des surplombs à la Sempé, des éboulements de film-catastrophe. Vient un degré d'envahissement par les livres où on ne retrouve que quelques titres chéris, préservés du système. Les autres, gardés pour les besoins du service, on a plus vite fait de les racheter, ce qui ajoute au magma et à l'absurde. Cela ne pouvait plus durer.

Il faut vous dire : je reçois 10 à 20 livres par jour, 100 par semaine, plusieurs milliers par an. A chaque courrier, un nouveau tas de cartons barre la porte du palier. (Je ne demande pas qu'on me plaigne, je raconte.) Rien que les emballages, vous n'imaginez pas quel supplice c'est, à ouvrir. L'emballage a accompli des progrès diaboliques. Le préposé à l'envoi et l'objet expédié y gagnent probablement, mais le destinataire paie un lourd tribut à la technique.

Les adhésifs sont devenus si puissants, si hostiles dirait-on, qu'ils dissuadent d'ouvrir les paquets. Les ciseaux s'y cassent ou s'y engluent indécrottablement. Des tenailles font mieux l'affaire, ou des démonte-pneus. Un masque de plongée n'est pas de trop avec certaines enveloppes dont le rambourrage en charpie explose à l'ouverture, ensageant l'appartement, provoquant éternuements, allergies, dermatoses...

UN coup d'œil aux dédicaces, pendant qu'on y est. Elles sont de deux sortes. Elles tâchent de guider la critique - « cette quête du bonheur... » - ou de le flatter - « son lecteur assidu » - A éviter : l'erreur de prénom, ou la carte « absent de Paris », si on a ses habitudes dans le même quartier.

Le choix des livres traités, il ressort de ce qui paraît dans ces colonnes, c'est une autre affaire. Nous parlons ici du concret des choses, de leur concrétion. Analysés ou pas, lu ou non, parcouru toujours, le livre gagne les rayons selon des critères que le rythme des envois ne permet pas de rendre logi-

ques. Jouent, pêle-mêle, la date de l'arrivée, le format, l'état chancelant des piles ; moins nettement, les genres et l'ordre alphabétique. Ce dernier, les nouveaux venus n'ont pas à le regretter. Quand on découvre que soi, Poirot, on devra se frayer une place entre Plutarque et Proust, on cherche en vitesse un classement moins risible et décourageant.

Les classiques qu'on garde, d'un côté, et les présumés éphémères, de l'autre ? Un tel rangement serait tantant. Ici, « Piérides », « Bouquins », Poches, les consacrés, quoi ! Et là, ma foi, ce qui glissera en quelques semaines sous les comptoirs des libraires, dans les caves, au pilon. Ce système serait la sagesse, pour un lecteur tout à fait libre de ses attachements. Mais dès lors qu'une occurrence journalistique peut obliger à revisiter des auteurs classés oubliables, à l'occasion d'un prix ou le jour de nécrologies hâtives, il n'y a plus de tri sérieux qui vaille. Hormis les traités, de bricolage et de politique, presque tout doit rester à portée de main, quelque part là-dessous, en cherchant bien...

APRÈS la guerre, nous étions quelques-uns à recouvrir de papier cristal les grands auteurs enfin réédités, achetés avec parcimonie, usés avec fibvre. Ces vestiges se reconnaissent, dans les rayons, à leurs dos écaillés, jaunés de vieille lumière. Le grand barilage des jaquettes couleur a eu raison de cette grisaille studieuse. Les couvertures ont perdu leur laconisme de cénographes. Toutes les vierges du quattroceto, toutes les marines hollandaises défilent sous les pelliculages de boîtes à bonbons. Les bibliothèques verdâtres d'antan ont pris des teintes de nursery.

Le temps n'y opère pas moins ses lizards. Rien de plus triste à voir qu'un « pavé » parti, l'autre été, à l'assaut des plages, sous des couleurs de parasol, et échoué sous un monceau d'autres, navire démanté, jouet brisé, enseigne d'huile solaire grinçant au vent d'hiver ! Cela dit sans moquerie. Tant d'espoirs ont été placés dans ces bouteilles à la mer !

(Lire la suite page 15.)

Les événements de l'été ont été marqués par la victoire de la droite...

## le cyclisme

Le cyclisme a connu une saison exceptionnelle...

Les performances ont été remarquables...

Les records ont été battus...

Les prochains événements...

A LA VITRINE DU LIBRAIRE

ESSAI

L'état des lieux et des temps

Du beau monde était réuni par François Bloch-Lainé et Gilbert Etienne à ce colloque de la Fondation Hugot du Collège de France sur le thème « Servir l'Etat ».

Comment la jeune fonction publique réussira-t-elle mieux que l'ancienne à faire de la tradition bien comprise, en toute continuité, un moteur de transformations ?

Gilbert Etienne nous aide remarquablement, à la fin de ce parcours très original, à pointer des rapprochements inattendus, apparus notamment lors des discussions.

Cette superposition d'images venues d'un peu partout révèle bien des dessins comparables. Pour ne parler que de notre temps, Michel Crozier note par exemple pour les Etats-Unis que la différence avec l'Europe n'apparaît pas dans le nombre des fonctionnaires mais dans leur répartition entre le national et le local.

(1) Par M<sup>me</sup> Bastid, Héral et M<sup>me</sup> Akamatsu, Bloch-Lainé, Bruguère, Cruzier, Etienne, Genet, Leroy-Ladurie, Meynard, Terzay.

tions critiques du citoyen contre le bureaucratisme, etc. Comme si, sous toutes les latitudes, l'Etat sécrétait des moules aux couleurs variées mais aux formes très comparables.

PIERRE DROUIN. \* SERVIR L'ETAT, sous la direction de François Bloch-Lainé et Gilbert Etienne, Cahiers de l'Homme, éditions de l'Ecole des hautes études en sciences sociales, 280 p., 120 F.

PHOTOGRAPHIE

Vivacité

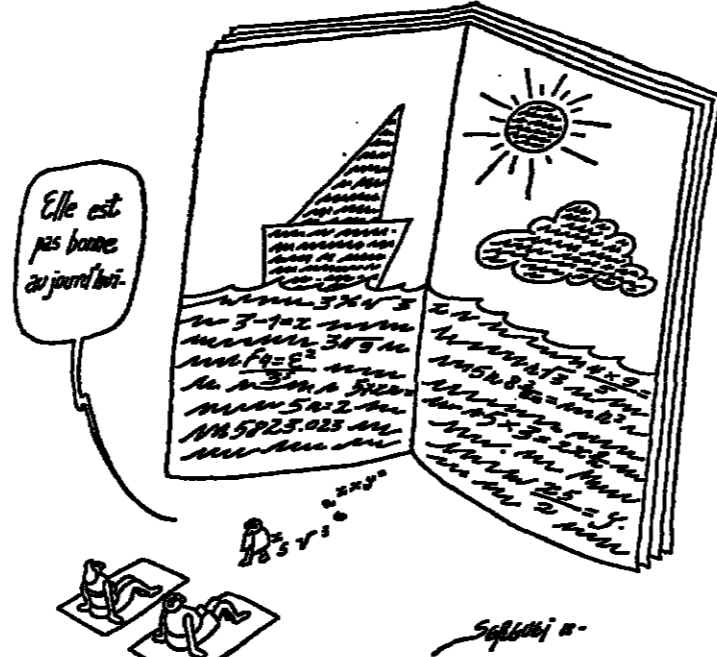
de « L'œil vivant »

Que le précaire soit aussi le permanent, que des chroniques tribulaires des aléas de l'actualité deviennent, sans retouche, livre substantiel, que sous une écriture qui, comme le dit l'auteur, « repose par définition sur l'imprévu et le fragmentaire » se découvre la cohérence d'une réflexion, tel est le pari engagé par Patrick Rogiers.

L'œil vit et cultivé de Patrick Rogiers reconnaît dans le modèle de D. Roche « une héroïne de Hopper », dans les « palpables, pulpeuses et parruquées » figures de P. Outerbridge « des femmes sensuelles et faussement indolentes sorties de Rops ou de Rubens » ou dans « le monument de légumes et fruits congelés superposés » de J. Penn « un salut à Uccello et De Chirico ».

Ces informations passent d'autant mieux qu'elles sont exposées dans un style imagé et nerveux pour caractériser en formules frappantes ce qu'il y a d'essentiel dans le style d'un photographe. « R. Avedon fait poser à la lumière naturelle mais à l'abri du soleil, dans le néant, à l'ombre de la mort, devant un mur où est attachée une grande feuille blanche », tandis que pour B. Plossu « marcher, respirer, écouter le vent » constitue « la vraie matière de ses images ».

Les grands photographes sont ceux pour qui « l'imagination ne se sépare pas du fait quotidien », qui savent « faire danser le réel », dont



ROMAN

Un Jésus-Christ de comédie

Le regard n'est « jamais sec, mais toujours mouillé du dedans », qui peuvent « rester perméables à l'étrange, au hasard, à l'insupportable et à l'irrésistible » et vont parfois jusqu'à « élargir les limbes de notre imaginaire ».

Si l'on ajoute que Patrick Rogiers, dans l'espace de continuité réflexive qu'il assure à la photographie dans le Monde, garde un œil aussi attentif à ce qui se passe en province que dans la capitale, et au-delà des frontières que dans l'Hexagone, on comprendra que ces vivaces éphémères puissent peser plus lourd que bien des pages de dictionnaires spécialisés.

JEAN ARROUYE.

L'ŒIL VIVANT, CINQUANTE-DEUX CRITIQUES parues dans le Monde, de Patrick Rogiers, Les Cahiers de la photographie, n° 21, 156 p., 150 F.

ROMAN

Un Jésus-Christ de comédie

Ce Jésus mis en roman ne vaut vraiment pas cher. La pseudo-érudition de l'auteur (cf. p. 581-609) n'est qu'un tour de passe-passe. Sa construction romanesque est ridicule. L'enfance, racontée d'après le Proto-évangile, de Jacques (v. 150), au détriment des Évangiles canoniques dont l'auteur ignore totalement l'étude critique, plonge le lecteur dans un judaïsme de pacotille.

Le vieux Joseph, entre quarante et quatre-vingt-dix ans, éduqué que le futur prêtre Jésus qui, à douze ans, rate malheureusement

son examen de passage. Il peut ensuite voyager aux quatre coins du monde, pour avoir une discussion gnostique, à Antioche, avec Apollonios de Tyane ; le roman de Philostrate le faisait vivre entre 54 et 95. Comprimons les temps et les distances pour faire mourir Jésus en 34 (pourquoi 34 ?), exactement le 12 avril (quelle précision !)

Il a refusé d'être le Messie, mais il a voulu restaurer la loi juive. C'est pourquoi le Sanhédrin veut sa mort. Mais ce fin matois de Pilate le fait crucifier pour la forme, en prenant bien soin de le laisser vivant. Le centurion, complice, lui donne un léger coup de lance, qui fait couler du liquide pleural, mais on ne le lui brise pas les jambes. Après quoi, Nicodème et Joseph d'Arimathe, qui sont de mèche, le mettent dans une borne tombe et le réveillent dans la nuit. Il repartira pour cicatriser ses blessures dans une source chaude, en rasant sa barbe pour ne pas être reconnu. Il revêt ses disciples, qui ont repris le péché... Il montre à Thomas les cicatrices toutes fraîches de ses blessures. Il est donc ressuscité !

La foi chrétienne naît, sur un fond gnostique, de cette méprise. Mais Jésus, après son échec, en a fini avec une telle comédie. Il se paye la première femme qu'il peut trouver, en attendant les autres. Et il s'embarque à Joppé pour une destination inconnue, probablement l'Asie.

La postface, qui se veut érudite, confirme cette finale du roman. Il n'y a plus qu'à tirer l'échelle. La notice de l'éditeur nous dit que l'auteur de ce « portrait inédit de Jésus »... « reste respectueux » dans son récit et « demeure croyant ». Sans doute dans le gnosticisme de Thomas. Il n'y a rien de plus à dire. Il paraît qu'il a fallu dix ans de travail...

PIERRE GRELOT. \* L'HOMME QUI DEVINT DIEU, de Gérard Messadié, Lafont, 612 p., 125 F.

BANDE DESSINÉE

Autobiographie

en noir et blanc

Dans le monde de la bande dessinée, les albums de Chantal Montellier tranchent. Ils sont souvent durs, coupants et étrangement forts. Qu'une femme les ait composés n'est pas indifférent.

Avec Un deuil blanc, Chantal Montellier, toujours publiée par Futuropolis, renverse encore le cours habituel des choses. Cette fois, elle rompt avec son rythme. Un deuil blanc n'est pas, à proprement parler, une bande dessinée, non plus qu'un livre ordinaire.

Le texte, qui a tous les aspects d'une autobiographie moderne, alterne avec l'image qui souvent le déborde ou le marque d'un trait prolongé. La mise en page, la composition touchent aux nerfs, sans esthétisme, comme un cri.

Ensemble noir et blanc comme les jours et les nuits. Dessins de fantasmagorèmes, phrases sans pitié (très courtes, très crues), empruntés à Perrault, à Jack London ou à André Green, tableaux tirés d'un mauvais rêve, dialogues venus de l'enfance, forment une tresse nette et pure.

Devant ce livre d'images inhabituel, on songe au désarroi des habitués de la BD. On aimerait qu'ils s'absorbent, comme les lecteurs de livres non illustrés, dans cette curiosité, ce conte de fées pour adultes qui touche de trop près à l'enfance. On aimerait qu'ils connaissent son émotion.

FRANCIS MARMADE. \* UN DEUIL BLANC, de Chantal Montellier, éd. Futuropolis, 93 p., 169 F.

JEUNESSE

Fantômes, sorcières et mythologies

Voici la deuxième partie de la sélection de livres pour la jeunesse, présentée par Nicole Zand dans « Le Monde des livres » du 1<sup>er</sup> juillet.

DES ROMANCIERS QUI FONT JEUNE

● Divisé par deux, de Michel Lucet, Gallimard, coll. « Page blanche », 190 p., 60 F. La séparation des parents vécue par un frère et sa sœur qui, peu à peu, apprennent que jamais rien ne sera plus comme avant. « Je me sens comme un canard raccourci : coupé en deux, bête, possédé. » Pour enfants tristes qui ont besoin de ne pas se sentir seuls quand ils pleurent.

● Le Bal autour du diamant magique, de Virgil Tanase, Gallimard, coll. « Page blanche », 222 p., 62 F. Une histoire folle, folle-folle de fantômes écossais dans un vieux château des Highlands, écrite en français par un écrivain roumain à l'imagination en délire. (A partir de 12-13 ans.)

● Je m'appelle Dracula et la fiancée de Dracula, d'Olivier Cohen, Hachette, Livre de poche jeunesse, 89 p., 15 F. Des histoires mystérieuses pleines de personnages littéraires de Paris à Venise aux côtés d'un assassin vampire et amoureux. Du mystère et de l'humour pour conjurer les « monstres assoiffés de sang » du roman fantastique. (A partir de 8-9 ans.)

● Les sorcières sont NRV, de Yak Rivais et Michel Lacroix, L'Ecole des Loisirs, 154 p., 64 F. Deux amateurs de jeux de lettres, Michel Lacroix, un surréaliste cricriériste et Yak Rivais, un écrivain-dessinateur-instituteur anticorformiste maîtrisant les mots, les gros mots, les calembours, les chiasmiques et la grand-mère française (il) avec un plaisir malin et contagieux dans deux douzaines d'histoires de sorcières du verbe. Jouez avec eux ! (A partir de 9-10 ans.)

DES ENCYCLOPÉDIES

● Le Nid, l'Œuf et l'Oiseau ; De l'os au squelette ; Roches et minéraux ; Armes et armures. Albums reliés couleurs 22x29 cm. Gallimard, coll. « Les yeux de la découverte », 64 p., 85 F. Pierre Merchand, directeur de Gallimard-Jeunesse et Jean-Olivier Héron, en collaboration avec un éditeur anglais, ont créé des livres illustrés étonnants qui ont l'ambition de se comparer, à la fois, à l'Encyclopédie de Didot et à l'inoubliable catalogue de la défunte Manufacture des armes et cycles de Saint-Étienne (que vient d'ailleurs de rééditer J.-C. Simon au Pn à ses Clers). Des photos belles comme des dessins, des explications succinotes mais précises, une mise en page intelligente, feront craquer petits et grands ! Des images imprimées qui révéleront certainement avec la vidéo et les « séries » de la télé... Prochains titres : Les Secrets de l'arbre ; Chenilles et papillons ; Des sports et de jeux. (Pour tous les âges.)

● Visa Junior Nazhar, de Jean-Paul Dupré, Cartonné : 17,5x26 cm, Nazhar, 298 p., 125 F. Une exploration du monde, de la pré-histoire aux deux blocs Est-Ouest et à la

V<sup>e</sup> République, ainsi qu'une découverte de la géographie, des mathématiques, des langages et des sciences. Bonnes explications pour inciter à creuser le sujet. (A partir de 8 ans.)

UN ASTÉRIX À CARESSER

● Astérix par Touchés, d'Olivier Poncer. Albums en plastique et quadrichromie 21x30 cm. Editions Chardon Bleu et Laurence Olivier Four, coll. « Des yeux au bout des doigts », 34 p., 185 F. D'après les personnages de Goscinny et Uderzo, la Gaulle d'Astérix prend du relief pour faire découvrir la BD à ceux qui ne voient pas, et développer la perception tactile chez les enfants voyants qui éprouveront un vrai plaisir à découvrir les images avec les mains. Existe en deux versions : en braille avec un livret de codes graphiques pour non-voyants ; en couleurs et en relief sans le braille avec le texte imprimé.



Extrait de Angelica et Alice, d'El. Craig et K. Holabird.

DES BONS ALBUMS

● Angelica et Alice, de Helen Craig, ill. de Katharine Holabird. Cartonné 26,5x21,5 cm. Duculot, 32 p., 55 F. Angelina la souris - surnommée « Angelina Patras » - n'arrive pas à faire le polaire. L'amitié d'Alice va la sauver. (A partir de 3 ans.)

● Mais où est donc passé Charlie ?, de Tony Ross. Cartonné 20x23,5 cm. Hirtier,

26 p., 45 F. Charfigitor ou Charles d'assaut. Charlie n'arrive plus à se reconnaître... ni à ranger sa chambre. Tout finit bien. (A partir de 3 ans.)

● Grosnourous s'habille : La matinée de Grosnourous, ill. par Arnold Lobel, cartonné 18x18 cm. L'Ecole des Loisirs, 42 F. Un livret-développeur très drôle et très mûr pour tout-petits avec le petit ours d'Arnold Lobel mort discrètement en décembre dernier. (Dès 2 ans.)

● Docteur Pigère, de Grégoire Solotareff. Cartonné 21,5 x 30 cm. L'Ecole des Loisirs, 28 p., 62 F. Un moustique-docteur exerçant ses talents dans un hôpital qu'il suffit à désorganiser. Un nouveau graphisme très... piquant de l'auteur de Monsieur l'ogre, médecin lui-même, qui vient aussi de publier, pour les plus grands, un roman au style moderne très direct : Les filles ne meurent jamais. (Gallimard, « Page blanche », 126 p., 56 F.)

● Histoire du rat qui voulait du lait, d'Anne Quessennand et Laurent Bertran. Syros cartonné 24 x 22,5 cm, Syros, 32 p., 75 F. Un livre-spectacle d'après un conte populaire sarde qui raconte les péripéties d'un rat obstiné : si pour avoir du lait, il faut avoir de l'eau, il va chercher de l'eau, etc. (A raconter aux enfants dès 4 ans.)

● Les Habitants du désert. Un livre animé de la National Geographic Society, 14 p., 108 F. Cartonné couleurs 23 x 24 cm. Abbé Michel. Un livre en relief d'une extrême habileté, qui doit exiger des doigts de fée (colombienne) pour entrelacer ces bras de cactus saguaro peuplés de chouettes et de faucons, ou pour faire s'envoler les chauves-souris dans la pleine lune d'un désert de l'Arizona.

● Les Loups. Mythes et légendes, de Claude Regache, ill. de Francis Phillips. Cartonné 285 x 225 cm. Hachette, 48 p., 59,50 F. Le héros du Gévaudan, le loup de Rome, le loup de Gubbio, les loups-garous. La mythologie de la bête fut une des terreurs populaires du passé. Bien documenté, bien raconté pour les plus courageux. (A partir de 10 ans.)

NICOLE ZAND.

PRIX DU LIVRE DE LA JEUNESSE DE LA FONDATION DE FRANCE, 1988.

● Albums illustrés : La Naissance de Césaire, de Gabrielle Vincent (Duculot) ; premières lectures : Le Génie Facteur ou Lettres à des gens célèbres, de Janet et Allan Ahlberg (Albin Michel) ; contes, romans, récits : Les Enfants de Noël, de Jean-Jacques (Ecole des Loisirs) ; documentaires : Copalé des bûes, de Renée Kayser (Milan) ; livres-jeu : Dix masques historiques à assembler, de Kristos Koudeatis (Casterman).

Années folles Les vacances de Michel étaient vraiment heureuses... jusqu'à l'arrivée de l'Hispano blanche JEAN DE BARONCELLI L'HISPANO BLANCHE ROMAN OLIVIER ORBAN : LE MONDE BOUGE, SES LIVRES AUSSI.

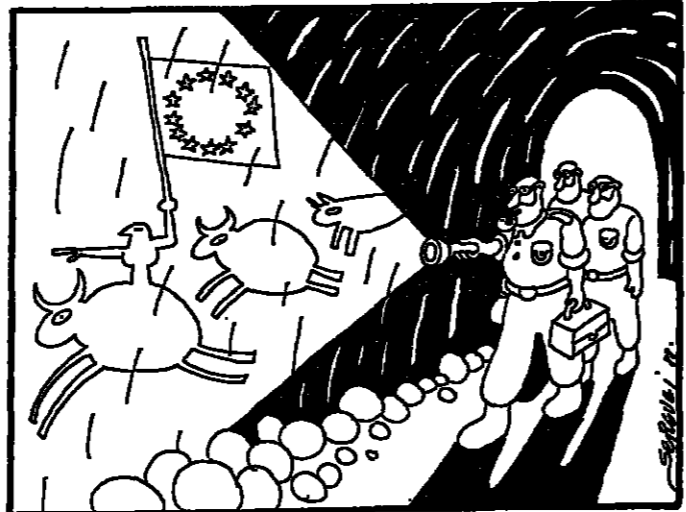
Ludovic JANVIER Monstic... GALLIMARD



L'HISTOIRE, par Jean-Pierre Rioux

L'Europe ! L'Europe !

On connaît l'antienne, inlassablement reprise ces temps-ci par nos hommes politiques : « Haut les cœurs, 92 est là, l'Europe est à nos portes ! » Et nous, pauvres novices, gentille troupe pour bons bergers, nous reprenons au refrain, sans pouvoir tout à fait rêver d'ECU et de montants compensatoires. A demi convaincus, pour tout dire. Mais quand « faut y aller », n'est-ce pas... L'heure pourtant serait venue de rappeler qu'en 1965, en d'autres circonstances assez prémonitrices, un certain de Gaulle nous avait mis en garde contre certain cantisme mou de l'ardeur européenne sans âme et sans cervelle. C'était, souvenez-vous, au cours d'une conférence de presse restée célèbre, quand il lança, l'œil lourd et le bras désemparé : « On peut sauter sur sa chaise comme un cabri en disant « l'Europe ! l'Europe ! l'Europe ! », mais cela n'aboutit à rien et cela ne signifie rien. »



Dans sa rude sagesse, qui détestait les « jean-foutre » experts en volapük, le cher homme n'avait pas tort : jamais des cabris n'ont ébranlé un troupeau. En conséquence, ne serait-il pas plus avisé de tenter de nous convaincre que nous sommes déjà un brin européens plutôt que de nous entraîner à psalmodier en attendant la fraîche aurore de 1992 ? Un petit livre modeste et sûr, qui nous vient d'un historien à l'université libre de Berlin, Hartmut Kaelble, le donne à penser. Car il explique posément, avec cette minutie un peu monotone de la dissertation à l'allemande, que l'Europe est, en nous, que l'intégration sociale de ses peuples est en marche et, mieux encore, que ce cheminement unificateur fut à l'occasion désiré. En un mot : sans toujours nous l'avouer clairement, nous avons précédé nos chefs.

Pour nous dire son fait, Kaelble s'est refusé à entonner l'hymne aux vieilles vertus d'un Occident qui aurait révéilé au monde, pâle-mêle, la séparation des pouvoirs, la laïcité, la science, l'administration ou l'agilité des intellectuels. Au contraire : avec beaucoup d'humilité, il a rassemblé et mêlé des statistiques éparpillées, confronté mille études empiriques par pays ou par secteurs d'activité, pour mieux plonger dans l'intimité de tous nos Etats et y repérer quelques particularités prometteuses. Celles qui, depuis belle lurette, nous distinguent des autres grands pays développés, du Japon à l'Amérique du Nord, de l'URSS à l'Australie.

Première originalité, et bien vaillante : la famille. Entendons par là, de Narvik à Palerme, une très ancienne obsession à convoiter tardivement, à aggraver papa-maman et les enfants dans l'intimité d'un home soigneusement protégé, à rejeter patriarches, parents et veuges cousins vers les marges. Kaelble densifie ainsi une intuition de Philippe Ariès, qui fondait l'Europe moderne sur une extériorité de la sphère privée : dans un mélange de religion de l'intimité et de réflexe défensif contre l'Etat qui monte en puissance, les Européens ont édifié leur rempart, cette famille nucléaire, jalouse de ses plaques-bandes, où on ne trouve jamais tout à fait Chicago ou à Kôbe.

Ce trait, mou, en d'autres pas, eut d'immenses effets sociaux : il fallut inventer l'aide sociale aux jeunes, aux célibataires et

aux vieux ; l'âge élevé du mariage entraîna un vaste réservoir de main-d'œuvre facilement mobilisable pour l'industrie ; l'égalité politique valorisa partout les jeunes chefs de famille au détriment des anciens de la famille élargie.

On trouve au fil des chapitres maints autres traits singuliers, peut-être mieux connus mais aux conséquences aussi lourdes. La précocité de l'industrialisation, bien entendu, avec ses effets actuels sur un tissu industriel vieilli dont la crise a par deux fois, après 1929 et après 1971, élargi les déchirures ; le poids des dynasties patronales et des interventions de l'Etat, les lenteurs de la mobilité sociale ou la rigidité des barrières entre les groupes ou les classes ; l'Europe, sur tous ces points, ne se distingue pas à son avantage. Mais Kaelble repère d'autres signes plus flatteurs et plus étonnants. L'Europe, par exemple, a su préserver peu ou prou une certaine qualité de la vie urbaine grâce à la solidité de son réseau de villes moyennes et à son cuite d'une vieille vocation historique à savoir vivre en citadin-citoyen.

Les conflits du travail y sont singuliers, bien éloignés des objectifs purement « alimentaires » des syndicats nord-américains et toujours teintés d'action politique. L'Etat-providence enfin, fils d'abord britannique des temps difficiles de la crise et de la guerre, a trouvé en Europe son bastion : aucune société extra-européenne n'a encore rattrapé son retard sur nous en matière d'assurance et de protection sociale. Nos sociétés, filles de l'histoire, épargnées par les envahisseurs, étayées par des Etats puissants, ont ainsi patiemment construit des cadres sociaux du bonheur qu'on nous envie à Cambera, à Smolensk comme à Winnipeg. De grâce, nous suggère Kaelble, ne méprisons pas ce gentil capital et ne le dilapidons pas !

D'autant, ajoute-t-il, que ces singularités qui nous distinguent aux yeux du fermier du Kansas ou du clochard japonais sont celles-là mêmes qui nous ont peu à peu rassemblés depuis un siècle. Sans doute subsiste-t-il encore bien des incertitudes et maints sillonnements nationaux, qui excitent l'inégalité et

brouillent l'entendement. Il a fallu aussi gérer à tâtons l'incroyable paradoxe : l'intégration politique et économique de l'Europe depuis les années 50 a été conduite en partant des secteurs où les disparités nationales s'accroissent, notamment dans l'agriculture. On ne sait pas davantage quelle cause privilégier dans l'explication du rapprochement en cours : fut-ce le relatif effacement des Etats-Nations ou le boom économique des Trente Glorieuses ?

Néanmoins, trois courbes convergentes permettent de lire en clair le passé et sans doute l'avenir du rapprochement des sociétés européennes. Elles jalonnent les trois domaines-clés : une urbanisation qui n'a pas sombré dans la sauvagerie et la mégalomanie désordonnées, une fibre course à l'instruction pour tous et, enfin, régulant tous les bienfaits, une protection sociale exceptionnelle ordonnée par l'Etat-providence. L'Urss, le savoir et le bien-être ; l'Europe contemporaine n'a pas retié son héritage historique.

Ainsi, conclut Kaelble, il existe déjà non seulement une intégration sociale de l'Europe de l'Ouest, mais aussi une « voie spécifique-ment européenne de l'évolution sociale ». Et cette assez longue histoire ne peut guère se réduire à celle, aventureuse, de la Communauté européenne. Néanmoins, ajoute-t-il, si « dans une perspective historique longue, il apparaît nettement qu'une société européenne est en voie d'édification », il est illusoire d'imaginer que le ressemblance accrue des sociétés d'Europe conduira ipso facto à l'émergence d'une communauté politique. En ce domaine sensible, il faudra vaincre encore bien des résistances et faire preuve de courage et d'imagination.

Autrement dit, si les sociétés s'harmonisent, les cultures et les mentalités demeurent singulièrement plus retorses. Le livre d'H. Kaelble, hélas ! est muet sur ce point capital. Mais une enquête sagace commentée par Jean Stœtzl (1) avait fortement démontré que les Européens s'unissent aussi, et de mieux en mieux, sur de grandes valeurs communes, où la famille — toujours elle ! — cimentait l'adhésion. « Vers une culture européenne » : tel devrait être le titre du prochain travail de ce messager d'espoir qui nous vient de Berlin.

\* VERS UNE SOCIÉTÉ EUROPÉENNE. UNE HISTOIRE DE L'EUROPE (1880-1980), de Hartmut Kaelble. Berlin, collection « Modernités XIX-XX », 185 p., 95 F.

(1) Jean Stœtzl, Les valeurs du temps présent : une enquête européenne, PUF, 1983.

SOCIÉTÉ

Le charme irrésistible des objets

La réédition du catalogue de la Manufacture de Saint-Etienne

C'EST le début du siècle. On achète des vêtements hydrofugés en toile huilée. On achète des molletières. On se baigne à la mer tout habillé. Seules les jambes des baigneurs sont nues. La campagne n'a pas été désertée : le manuel d'éducation destiné aux jeunes filles leur apprend, aussi, à s'occuper de la basse-cour. Le cinématographe semble promis à un bel avenir : il est tout indiqué « pour devenir une des distractions familiales les plus appréciées ». L'éclairage des appareils de projection marche au pétrole, à l'alcool, au gaz et rarement à l'électricité « que peu de personnes ont à leur disposition ».

Le cinématographe est un projecteur relié à un phonographe : « Il faut employer avec cet appareil des disques spéciaux correspondant au sujet des films. » Les phonographes à pavillon pèsent jusqu'à quinze kilos, les machines à écrire six. La troussée d'écolier s'appelle plumier, le bandonéon concertina, l'agrafeuse brocheuse à agrafes, le sportif sportsman, le tennis lawn-tennis. La luge et le bobbleigh ont les faveurs du public. On se livre à des jeux curieux, comme le diabolo, espèce de bobine qu'on fait glisser sur un fil tenu aux deux extrémités par des baguettes.

La vente par correspondance connaît déjà un essor remarquable : la Manufacture française d'armes et cycles de Saint-Etienne, qui a fait ses débuts un quart de siècle auparavant, publie un catalogue de mille deux cents pages, tiré à neuf cent mille exemplaires. On trouve tout, naturellement, dans ces pages : des canons, des plaques funéraires, des vêtements, des meubles, des motos, des cordons hongroises pour violon, des livres. Ce catalogue, qui vient de rééditer les éditions 1900, est une formidable entreprise de séduction : il compte pas moins de cinquante mille gravures, qui font paraître les objets bien plus beaux qu'ils ne le sont, qui les magnifient, qui les rendent irrésistibles.

Un protégé-corp en lames d'acier

On a parfois poussé le goût du détail jusqu'à représenter une à une toutes les pièces qui composent un fusil ou une bicyclette. Même les produits qui n'avaient pas besoin d'illustration, comme le bâton de cire à cacheter, en ont une. On sait déjà que l'art de vendre exige des moyens, du punch, un discours approprié. La Manufacture joue la carte de la sincérité : « Nous avons toujours pensé que l'honnêteté était la suprême habileté commerciale. » Elle met moins en valeur les prix que la qualité de ses produits. Elle assure avoir testé ceux qu'elle ne fabrique pas elle-même. Elle garantit ses machines à coudre pour cinq ans. Elle cite inlassablement des lettres de clients satisfaits. Elle s'adresse à tous, aussi bien aux femmes du monde qu'aux tonneliers, aux forgerons, aux tailleurs de pierre.

Elle met à l'aise ceux qui ont du mal à rédiger une lettre : « Nous savons parfaitement, écrit-elle, qu'un ouvrier, un agriculteur, un colon ne sont pas habitués à manier la plume journalistique. » Ses ambitions ne se limitent pas à l'Hexagone : elle a des agences un peu partout dans le monde. Elle se déclare prête à correspondre dans seize langues, dont le russe et le chinois. Bref, elle est animée par cet esprit de conquête qu'on cherche désespérément à insuffler aujourd'hui aux entreprises.

Maints articles rappellent que la France est une puissance coloniale, à commencer par le canon à tir rapide, modèle colonial, justement. « Notre comptoir d'Annam, écrit la Manufacture un homme d'affaires marseillais, nous télégraphie que, sans votre canon à tir rapide, la récolte d'une de nos plus importantes rizières aurait été complètement pillée ou volée. » Le fusil

« colosse » est réservé à la chasse aux éléphants, aux rhinocéros et aux hippopotames. Le chapitre consacré aux livres comporte une rubrique « colonisation », où l'on relève ces trois titres : « La vie aux colonies : si tu veux forcer ton destin, travaille » ; « Guide du colon en Nouvelle-Calédonie » ; « La terre pour rien... »

C'est donc le début du siècle. On est fier d'être français. On achète des drapeaux, des bustes de la République, des bonnets phrygiens, des articles pour fêtes de Jeanne d'Arc (orfèvreries, écussons, lanternes). On retrouve Jeanne d'Arc dans la section « garnitures de cheminées » et parmi les statuettes en bronze. On achète des articles d'hygiène « Patria ».

C'est le début du siècle et déjà on se préoccupe de sa sécurité : « La possession d'un revolver, dit la Manufacture, vous donnera la plus entière confiance. » Elle commercialise un protégé-corp en lames d'acier. Une des illustrations qui accompagnent cet article repré-



Extrait du catalogue de la manufacture de Saint-Etienne.

« Ce catalogue est un véritable ouvrage de référence, qui présente une vue d'ensemble de la production de la Manufacture de Saint-Etienne à l'époque de son apogée. Il est un témoignage précieux de l'histoire industrielle et commerciale de notre pays. »

« Ce catalogue est un véritable ouvrage de référence, qui présente une vue d'ensemble de la production de la Manufacture de Saint-Etienne à l'époque de son apogée. Il est un témoignage précieux de l'histoire industrielle et commerciale de notre pays. »

Bien des articles proposés par ce catalogue ont aujourd'hui disparu. On peut mentionner, parmi les plus singuliers, le grandisseur, système de bretelles qui étirent le corps et permettent à chacun de grandir de plusieurs centimètres ; l'arbalète à poissons ; un vêtement fait avec des herbes, qui rend le chasseur « absolument méconnaissable » ; la canne qui boit le vin à votre place (le liquide est aspiré par le bout de la poignée, qui dissimule un siphon) ; « modèle qui peut rendre de grands services à toutes les personnes qui, par profession, doivent boire beaucoup ».

D'où vient le malaise que l'on ressent après avoir passé en revue ces milliers d'objets ? On a le sentiment d'en avoir trop vu, d'avoir trop longtemps subi leur charme, d'avoir oublié que ce ne sont, après tout, que des objets. C'est un livre qu'on est heureux d'ouvrir et pas mécontent de refermer. Mais c'est avant tout, bien sûr, un document exceptionnel sur une époque qui annonce déjà la nôtre. Encyclopédie de la vie courante, dictionnaire de termes techniques, le catalogue de la Manufacture est un peu le complément naturel à la fois, du Larousse et du Littré.

VASSILIS ALEXAKIS. \* CATALOGUE DE LA MANUFACTURE FRANÇAISE D'ARMES ET CYCLES DE SAINT-ETIENNE, présenté par Jean-Claude Siméon. Editions 1900, 1180 p., 495 F.

La décolonisation sans états d'âme

Les souvenirs de Pierre Chatenet, le discret ministre de l'intérieur de la France entre 1959 et 1961.

La décolonisation, Pierre Chatenet a compris, dit-il, qu'elle était inéluctable en 1945 à la conférence de San-Francisco, où fut signée la Charte des Nations unies. Il a gardé pour lui cette conclusion. Il a pu lui-même en dire ce qu'il en pensa. Il n'a pas eu d'autres réflexions et bien d'autres conclusions. Il en livre aujourd'hui une partie sur le ton paisible et réservé d'un banfonctionnaire qui fut aussi, de 1959 à 1961, un des rares ministres de l'intérieur « techniciens ».

Le pire des défauts, aux yeux de Pierre Chatenet, qu'il observe parfois chez les politiques, c'est l'agitation, la première qualité, le sang-froid. Le sien fut tel, place Beauvau, qu'il fut taxé, à tort, d'immobilisme. A l'ombre du général et de son ami Michel Debré, il était « le ministre de l'intérieur », si discret que son nom figure rarement dans les études sur l'époque.

« Il faut, écrit-il, avoir le triste courage de dire clairement qu'il n'y a rien à attendre d'une approche sentimentale [de la décolonisation]. » Ses Souvenirs et réflexions, son fruit, dit-il, d'être libéré depuis 1958. Apparemment, aux yeux de Pierre Chatenet, les Français n'avaient pas à s'immiscer dans une affaire qui devait être réglée par le prince... Dès 1949, il a été mêlé à la politique secrète de ceux qui voyaient plus loin que le présent. Robert Schuman l'a chargé, alors qu'il dirigeait le cabinet de Jean Mons, résident général de France en Tunisie, de sonder le Néo-Destour. Il révèle pour la première fois ce que furent ses entre-

tiens avec Hedi Nouria, futur premier ministre, qui n'eurent pas de suite : Robert Schuman avait d'autres soucis et la situation politique et parlementaire ne s'y prêtait pas. Elle s'y est rarement prêtée...

Une République algérienne indépendante

De Gaulle se fiait lui aussi à cet homme au « tempérament [de son propre avis] peu expansif », que, sur l'avis de son ami Michel Debré, pourtant d'un caractère fort différent, il proposa de la direction de la fonction publique à un secrétariat d'Etat, puis, à l'étonnement de l'intéressé, au ministère de l'intérieur. Au moment de l'envoyer place Beauvau, en mai 1959, le général lui écrivait avec précision ce que seraient les étapes de sa politique et son aboutissement : une République algérienne indépendante.

Peu de gens étaient dans la confidence, et probablement pas le premier ministre lui-même. D'autant que le plan de Constantine, mis en œuvre par Paul Delouvier, donnait encore l'impression que la France n'investissait tant d'argent et d'énergie pour développer l'Algérie que parce qu'elle comptait y rester. Les pieds-noirs le crurent un instant, les politiques y virent l'amorce d'une politique d'intégration, d'autres la préparation d'une couche nouvelle de techniciens et d'ouvriers où naîtrait une « troisième force ».

JEAN PLANCHAIS. \* DÉCOLONISATION. SOUVENIRS ET RÉFLEXIONS, de Pierre Chatenet. Buchet-Chastel, 245 p., 95 F.

ROMANS

De chair et de mots

De l'érotisme « torride » d'Alfred Royce et de Michel Surya à l'érotisme « blanc » de...

Tous ces romans ont en commun la recherche de la sensualité et l'exploration de la sexualité. Ils sont écrits avec une maîtrise et une élégance qui les distinguent de la littérature érotique commerciale. Ils abordent des thèmes variés, de la sexualité traditionnelle à l'exploration de nouvelles formes de plaisir.

« C'est donc le début du siècle. On est fier d'être français. On achète des drapeaux, des bustes de la République, des bonnets phrygiens, des articles pour fêtes de Jeanne d'Arc (orfèvreries, écussons, lanternes). On retrouve Jeanne d'Arc dans la section « garnitures de cheminées » et parmi les statuettes en bronze. On achète des articles d'hygiène « Patria ».

« Ce catalogue est un véritable ouvrage de référence, qui présente une vue d'ensemble de la production de la Manufacture de Saint-Etienne à l'époque de son apogée. Il est un témoignage précieux de l'histoire industrielle et commerciale de notre pays. »

Bien des articles proposés par ce catalogue ont aujourd'hui disparu. On peut mentionner, parmi les plus singuliers, le grandisseur, système de bretelles qui étirent le corps et permettent à chacun de grandir de plusieurs centimètres ; l'arbalète à poissons ; un vêtement fait avec des herbes, qui rend le chasseur « absolument méconnaissable » ; la canne qui boit le vin à votre place (le liquide est aspiré par le bout de la poignée, qui dissimule un siphon) ; « modèle qui peut rendre de grands services à toutes les personnes qui, par profession, doivent boire beaucoup ».

D'où vient le malaise que l'on ressent après avoir passé en revue ces milliers d'objets ? On a le sentiment d'en avoir trop vu, d'avoir trop longtemps subi leur charme, d'avoir oublié que ce ne sont, après tout, que des objets. C'est un livre qu'on est heureux d'ouvrir et pas mécontent de refermer. Mais c'est avant tout, bien sûr, un document exceptionnel sur une époque qui annonce déjà la nôtre. Encyclopédie de la vie courante, dictionnaire de termes techniques, le catalogue de la Manufacture est un peu le complément naturel à la fois, du Larousse et du Littré.

VASSILIS ALEXAKIS. \* CATALOGUE DE LA MANUFACTURE FRANÇAISE D'ARMES ET CYCLES DE SAINT-ETIENNE, présenté par Jean-Claude Siméon. Editions 1900, 1180 p., 495 F.

Advertisement for '12% des Français déclarent vouloir lire ce roman pendant leurs vacances.' It features the name 'RICHARD BOHRINGER' and a portrait of a man.



Cette œuvre de...

« C'est donc le début du siècle. On est fier d'être français. On achète des drapeaux, des bustes de la République, des bonnets phrygiens, des articles pour fêtes de Jeanne d'Arc (orfèvreries, écussons, lanternes). On retrouve Jeanne d'Arc dans la section « garnitures de cheminées » et parmi les statuettes en bronze. On achète des articles d'hygiène « Patria ».

« Ce catalogue est un véritable ouvrage de référence, qui présente une vue d'ensemble de la production de la Manufacture de Saint-Etienne à l'époque de son apogée. Il est un témoignage précieux de l'histoire industrielle et commerciale de notre pays. »

Bien des articles proposés par ce catalogue ont aujourd'hui disparu. On peut mentionner, parmi les plus singuliers, le grandisseur, système de bretelles qui étirent le corps et permettent à chacun de grandir de plusieurs centimètres ; l'arbalète à poissons ; un vêtement fait avec des herbes, qui rend le chasseur « absolument méconnaissable » ; la canne qui boit le vin à votre place (le liquide est aspiré par le bout de la poignée, qui dissimule un siphon) ; « modèle qui peut rendre de grands services à toutes les personnes qui, par profession, doivent boire beaucoup ».

D'où vient le malaise que l'on ressent après avoir passé en revue ces milliers d'objets ? On a le sentiment d'en avoir trop vu, d'avoir trop longtemps subi leur charme, d'avoir oublié que ce ne sont, après tout, que des objets. C'est un livre qu'on est heureux d'ouvrir et pas mécontent de refermer. Mais c'est avant tout, bien sûr, un document exceptionnel sur une époque qui annonce déjà la nôtre. Encyclopédie de la vie courante, dictionnaire de termes techniques, le catalogue de la Manufacture est un peu le complément naturel à la fois, du Larousse et du Littré.

VASSILIS ALEXAKIS. \* CATALOGUE DE LA MANUFACTURE FRANÇAISE D'ARMES ET CYCLES DE SAINT-ETIENNE, présenté par Jean-Claude Siméon. Editions 1900, 1180 p., 495 F.

SOCIÉTÉ
Le charme irrésistible
des objets

réédition du catalogue
de la Manufacture de Saint-Etienne

EST le titre de
ce catalogue de
la Manufacture de
Saint-Etienne...

Le catalogue de
la Manufacture de
Saint-Etienne...

Le catalogue de
la Manufacture de
Saint-Etienne...

Le catalogue de
la Manufacture de
Saint-Etienne...

ROMANS

De chair
et de mots

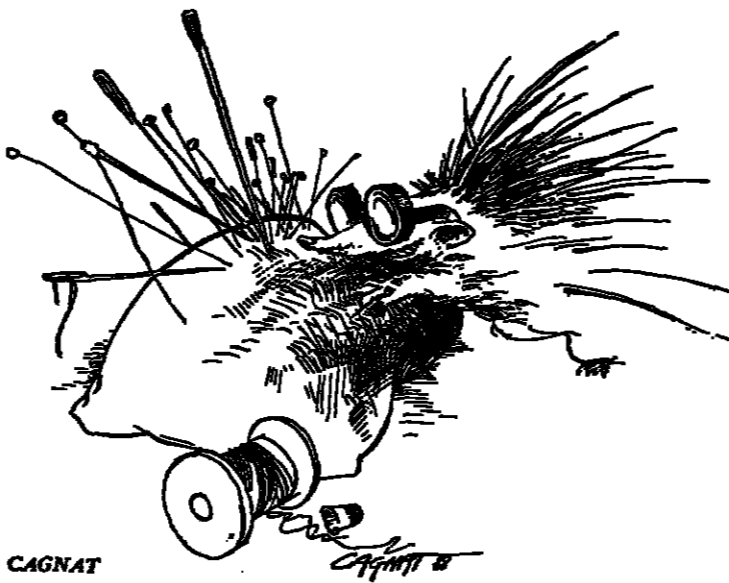
De l'érotisme « torride » d'Alina Reyes
et de Michel Surya à l'érotisme « bien tempéré » de Sylvain Roumette.

TROIS brefs récits dont le
sujet est le sexe et l'exas-
pération des sens ou de
l'intelligence autour de lui. Trois
récits qui ont en commun de ne
pas considérer l'érotisme comme
un passe-temps parmi d'autres.

La jeunesse, le joli visage et
l'identité féminine de l'auteur (1)
— mis en valeur par une presta-
tion télévisée à l'émission « Apos-
trophes » — et surtout, surtout, le
lien de tout cela avec la nature de
son premier roman, le Boucher,
auraient suffi à faire d'Alina
Reyes l'écrivain en vue qu'elle est
devenue en peu de semaines.

Dans une seconde partie,
l'image suggestive du boucher est
reléguée à l'arrière-plan, où elle
prend place dans le patrimoine
fantasmagorique de la narratrice —
et peut-être du lecteur. Les émois,
les rêveries lascives que le boucher
suscitait chez celle-ci, n'étaient qu'un passage, une
initiation. Aux fantasmes de l'imagi-
naire succèdent le vertige, la
« tyrannie » réelle des sexes.

Le registre dans lequel
Michel Surya a écrit son très court récit,
Exit, est plus grave, plus âpre.
Biographe de Georges
Bataille (2), il ne dissimule pas
cette référence, ne cherche pas à
se démarquer des lieux et modes
de pensée qui furent ceux de
l'auteur de Madame Edwarda.



CAGNAT
cette sentence de Bataille a fini
par résonner dans le vide. Et c'est
bien sous sa fascination, bien
davantage que sous son sens
— introuvable peut-être, mysté-
rieux, obscur en tout cas — que
son venus se ranger nombre de
lecteurs.

Des trois livres dont nous
parlons, le Sourire de Léonard, de
Sylvain Roumette (paru à la fin
1987), est celui qui use avec le
plus de parcimonie de la vulgate
érotique et de son lexique de mots
crus. C'est aussi le plus cérébral :
« Le relais et le délai de l'écriture »
ont charge ici d'évoquer
une scène infiniment plus large et
complexe que celle où deux corps
se rencontrent et s'enlacent.

Utilisant un artifice littéraire
qui a déjà fait ses preuves,
l'auteur présente, par la voix du
narrateur qui la préface et la com-
mente, la correspondance à sens
unique de son maître, un peintre
mort plusieurs années auparavant.
Adressés par l'artiste à sa compa-
gne, ces billets décrivent, d'une
manière fragmentaire, une rela-
tion perverse dans laquelle « tous
les rôles et toutes les figures possi-
bles du jeu amoureux » mis en
scène par l'homme sont assumés
par la femme.

Sa référence majeure, c'est
dans l'œuvre, aussi bien écrite que
dessinée, de Pierre Klossowski,
que Sylvain Roumette est allé la
chercher : théâtralisation, hié-
rarchisation des postures, agencées
en tableaux vivants pour le plaisir
de celui qui regarde, évaluation de
« cette finance désirante », de
« cette fluctuation de valeur », qui
se cache derrière l'amour... « Que
le regard finalement, ce n'est pas
ce qui surprend la jouissance
mais ce qui l'ordonne et, l'ordon-
nant, la déleçche ». Conduit sur
ce théâtre, voyeur lui-même en-
joint à tenir son rôle, le lecteur ne
peut qu'acquiescer à cette défini-
tion...

LE BOUCHER, d'Alina
Reyes, Seuil, 90 p., 45 F.
EXIT, de Michel Surya, pré-
face de Bernard Noël, Librairie
Séguier, 42 p., 39 F.
LE SOURIRE DE LÉONARD, de
Sylvain Roumette, Le
Tout sur le tout, 86 p., 70 F.

Fawzi Mellah
et la reine Elissa

Pour ce romancier tunisien, « il faut rechercher la source
des déchirures et des malheurs du monde arabe ».

par Tahar Ben Jelloun

EN racontant la vie d'Elissa,
celle que Virgile et Dante
appelaient « l'infortunée
Didon », le romancier tunisien
Fawzi Mellah fait une plongée
dans le passé le plus lointain et
nous donne un livre qui va certai-
nement marquer un tournant dans
la littérature maghrébine. Le
roman est une longue lettre
qu'Elissa aurait écrite à son frère
Pygmalion pour lui dire son
errance à la recherche d'une identi-
té. C'est l'histoire de la malédic-
tion qui pèse sur une femme inno-
cente, rêvant d'une utopie
démocratique.

Après cette rencontre heureuse
qui lui fait oublier la cause de son
errance, Elissa va s'arrêter à
Hadrumète, une ville sans harmo-
nie ni équilibre, une ville laide et
macabre. La reine y voit l'image
de Nout, la déesse égyptienne de
la mort. C'est que Hadrumète ne
regarde pas la mer. Elle fait la
guerre. C'est ici qu'Elissa épouse
Hiarbas, celui qui sera assassiné
par Pygmalion. De cet événe-
ment, réel ou imaginaire, est née
la rumeur de Tyr : « Elissa est
une princesse indigne qui a fait
tuer son époux par amour de son
frère. » L'inceste, même révélé, est
une malédiction.

Elissa sera séduite par Sabra-
tha, un territoire pas comme les
autres, une utopie réalisée où les
citoyens semblent vivre heureux,
sans Etat, sans police ni armée. Ils
ne s'intéressent ni à l'or ni à
l'argent mais aux techniques de la
navigation. Elissa leur fera décou-
vrir la musique et finira par



Fawzi Mellah : « Aucun Etat n'est spontanément moral ».

de la cité, Elissa, peut-être parce
qu'elle est orientale, préfère fuir
et s'immoler par le feu le jour de
ses noces, se transformant en
mythe de survie : « Et ce feu ne
consumera pas Elissa ; il brûlera
une histoire afin que puisse naître
un mythe. »

Après cette rencontre heureuse
qui lui fait oublier la cause de son
errance, Elissa va s'arrêter à
Hadrumète, une ville sans harmo-
nie ni équilibre, une ville laide et
macabre. La reine y voit l'image
de Nout, la déesse égyptienne de
la mort. C'est que Hadrumète ne
regarde pas la mer. Elle fait la
guerre. C'est ici qu'Elissa épouse
Hiarbas, celui qui sera assassiné
par Pygmalion. De cet événe-
ment, réel ou imaginaire, est née
la rumeur de Tyr : « Elissa est
une princesse indigne qui a fait
tuer son époux par amour de son
frère. » L'inceste, même révélé, est
une malédiction.

Au-delà de la faute, elle conti-
nuera à chercher une ville nou-
velle, un lieu susceptible d'épar-
gner le songe. Ce sera Qart
Hadash, une ville à son image,
une « femme-patrie », une « terre
incertaine », une capitale sans
soupon.

ELISSA, LA REINE VAGA-
BONDE, de Fawzi Mellah, Seuil,
192 p., 79 F.

LE FEUILLETON DE BERTRAND POIROT-DELPECH

Comment j'ai rangé certains de mes livres...

(Suite de la page 11.)
« Chériot, regarde : mon livre ! », a triomphé
l'auteur, en recevant de l'éditeur le premier exem-
plaire fabriqué. C'était la fin d'un cauchemar, le
début d'une joie, l'évidence d'une justification,
quelque chose comme une promesse. Et le voilà,
ce rêve, calant une armoire inconnue, bancal
comme une tombe que personne n'entretenirait
plus...

ONC, il fallait faire quelque chose. Je me
suis adressé à des revendeurs, à des hôpi-
taux, des prisons, des œuvres de charité
(on dit « caritative », maintenant, ce qui est pire)
mais fait plus moderne, parce qu'incompréhensi-
ble, et moins blessant, paraît-il, pour les
secours !
Vous connaissez ce mot terrible de parents
sortant d'un spectacle classique ? « Si on avait su
que c'était si ennuyeux, on aurait envoyé les
gosses ! » Il en va de même chez le lecteur profes-
sionnel submergé de « services de presse ».
Conservant le meilleur, il cède à un paternalisme
piteux en se disant que malades et captifs trou-
veront peut-être leur compte dans ses rebuts ! Par
bonheur, il n'en est rien. Les déshérités ont plus
que leur fierté : du flair ; et les goûts du grand
nombre. Ils en ont assez des fictions hautement
périssables. Ils veulent de l'histoire, des grandes
signatures, du témoignage, du récent. Vos romans
inconnus de l'autre rive, vous pouvez vous les
garder !

René DEPESTRE
Hadriana dans tous mes rêves
roman
René Depestre a écrit une somptueuse histoire
d'amour... Une histoire à peine vraisemblable pour
un esprit cartésien mais tellement quotidienne pour
un Haïtien.
Tahar Ben Jelloun/Le Monde
GALLIMARD nrf

12 % des Français
déclarent vouloir lire
ce roman pendant
leurs vacances.
Le Monde daté 10 juin
Sondage SOFRES
pour
France-Lobis
Le Monde
RICHARD BOHRINGER
C'est beau
une telle
cavité

LETTRES ÉTRANGÈRES

La jubilation d'Isabel Allende

PRÈS un livre plus sobre, D'amour et d'ombre, Isabel Allende renoue avec sa jubilation de « raconteuse », qu'on avait vue à l'œuvre dans son premier roman, la Maison aux esprits (1). Ceux qui aiment les récits plus « tenus » seront sans doute un peu déçus et continueront de préférer D'amour et d'ombre à Eva Luna. C'est qu'il en soit, en plein été, il faut parfois ne pas bouder son plaisir à devenir un lecteur docile, à se laisser mener en bateau, à se laisser prendre par la main pour suivre Eva Luna, une enfant « mal née », dans un pays d'Amérique latine où la vie politique va de dictature en dictature.

radiophoniques et télévisés. Engagée chez un ministre, « un personnage des plus anodins », elle lui renverse un vase sur la tête avant de s'enfuir et de se retrouver chez l'une des plus puissantes maquerelles de la capitale, puis dans la boutique de Ried et Zulema. Travestis, boutiquiers, petit peuple de la rue, guérilleros... Continuer la liste de ses rencontres tournerait au catalogue. Et, au fond, ce qui importe pour que cette histoire ressemble à celles que s'invente Eva, c'est qu'elle rencontre Rolf Caré. Et elle le rencontre.

Du loufoque au tragique

Eva est née de la compassion de Consuelo, servante chez l'étrange professeur Jones, embaumeur, pour un Indien morcu par un serpent et qui sollicitait un dernier plaisir avant de rendre l'âme. Il n'est pas mort, mais il est parti. Quant à Consuelo, elle mourut six ans plus tard, d'avoir malencontreusement avalé un os de poulet le soir de Noël. Eva l'orpheline est alors devenue une servante-enfant, souvent maltraitée, toujours rêveuse, aimant à s'inventer des histoires et à les raconter.

Ce qui retient l'attention, dans ce récit d'Eva, somme toute banal malgré l'abondance de péripéties qui vont du loufoque au tragique, c'est la manière de dire la misère, la dureté du quotidien et les rares joies, du même ton vif, presque allégre. Eva, c'est l'énergie de vivre faite femme. Du reste, elle l'annonce dès la première ligne : « Je m'appelle Eva, qui veut dire vie d'après un livre que consulta ma mère pour me choisir un nom. »

De l'autre côté de l'Atlantique, au nord de l'Autriche, huit ans avant Eva, était né Rolf Caré, fils de Lukas Caré, tyran domestique et professeur abusant des châtements corporels. On se demande bien ce que cet homme du Nord vient faire dans cette histoire latino-américaine, jusqu'à ce que « les hasards du destin » envoient Rolf chez sa tante, sur le Nouveau Continent, « Violé » par ses deux cousines dans un porcherie de fraises, Rolf finira par s'arracher aux délices de l'amour à trois pour partir vivre dans la capitale et devenir cinéaste.

Elle affronte tous les maux avec une constante vigueur, que seule la fiction permet d'assurer. C'est pourquoi quand Eva termine son récit — peut-être une fable comme celles qu'elle adore raconter (elle ne s'en prive pas au long de ces quatre cents pages et finit même par écrire un feuilleton télévisé), — le lecteur n'a plus qu'une chose à se dire : « Si seulement j'étais un personnage de roman ! »

JOSYANE SAVIGNEAU.

★ EVA LUNA, d'Isabel Allende, traduit de l'espagnol par Claude et Carmen Durand, Fayard, 420 p., 98 F.

(1) Les romans d'Isabel Allende ont été publiés chez Fayard.

Les fantômes d'Amos Tutuola

Un Nigérian découvert en 1952, puis « oublié » en France pendant plus de trente ans.

IL aura fallu attendre trente-quatre ans pour qu'une traduction (très réussie) de My Life in the Bush of Ghosts (Ma vie dans la brousse des fantômes) du Nigérian Amos Tutuola paraisse en français. Cet autodidacte yoruba avait cependant fait une entrée fracassante dans le monde des lettres en publiant, en 1952, The Palm-Wine Drinkard, tout de suite traduit par Raymond Queneau sous le titre de l'ivrogne dans la brousse (1). Acclamé par la critique occidentale (Dylan Thomas déclara, par exemple, que « rien [n'était] trop merveilleux ni trop banal pour cette immense histoire diabolique »), mais dénié par ses compatriotes — qui, sauf Wole Soyinka, (Prix Nobel de littérature 1986), s'insurgèrent contre cette incursion dans la mythologie barbare africaine et contre le style fort peu académique de cet écrivain à l'écriture hallucinée, — ce premier court récit, comme les sept autres qui allaient suivre, décrivait l'odyssée d'un héros naïf mais rusé en quête d'informations, de confirmations, de valorisations, en un mot de sagesse.



BÉRÉNICE CLEEVE

Ma vie dans la brousse des fantômes est une exploration de cette « brousse épouvantable où jamais être humain, même supérieur, n'a pu pénétrer ». La gageure du conteur va donc consister à nous décrire un périple impossible au cours duquel le protagoniste va, en une sorte de féroce mais délicate purgation des passions, constamment frôler mais éviter l'annihilation.

représailles. Battu, torturé, enfermé, métamorphosé, privé de nourriture, de boisson et de repos (« pas une seconde de répit »), le jeune homme traverse ce pays du « pire », sanglant, pestilentiel, extrême, où la peur, la poursuite (« la proie, c'est moi ») et l'exagération sont la loi. Tout est, en effet, très long, très sale et très laid dans cet univers cauchemardesque et familial où se dressent sans cesse sur sa route des monstres, ces idoles repoussantes de l'inconscient.

noms évocateurs comme la « Mère Lance-Flammes » (qui revend très cher le feu de son regard), « Super Lady » (qui, pour l'agaccher, se présente à lui sous la forme d'une gracieuse antilope) ou le « Mauvais des mauvais » (qui, logique oblige, est aussi un « mauvais plaisant »), de subir et de faire subir des transformations qui s'emboîtent à merveille et de délier le temps et l'espace (et, partant, la fatigue et la mort), notre héros devient un « fantôme complet » qui réussit fort bien dans la vie : son fils devient roi, et lui « président du tribunal le plus élevé » de la brousse.

Être fou pour devenir sage

Mais à force de rencontrer tant de fantômes (qu'ils soient « sceptiques », « puants », « manchots » ou « vagabonds car nés de mère inconnue »), d'entretenir commerce avec des esprits aux

septième, parce que, a déclaré Tutuola, « c'est dans cet ordre-là que je les ai visités ».

Et à la toute dernière minute, une échappatoire se présentera, traditionnelle (des ailes pousseront aux flancs des jarres) ou moderne (des télévisions apparaîtront au creux des mains). Notre héros sortira alors quasiment indemne de tous ces faux pas dans lesquels il se met constamment, comme hypnotisé par le malheur qui rôde mais qu'il affronte sans cesse pour pouvoir se targuer de l'avoir bémé.

Tout en conservant ses techniques de conteur (en utilisant, par exemple, le lecteur comme confident : « Voilà mon plan », ou, ce qui est plus cocasse, comme collaborateur : « Je vous le demande à vous ? Avez-vous une idée ? »), Tutuola a réussi à devenir un écrivain en saisissant (et en transmettant) le caractère universel du merveilleux. D'innombrables anachronismes (tels que radios, klaxons, télégraphes, glaçons ou petites annonces) truffent son récit, mais, loin d'être simplement incongrus, ils sont, en fait, didactiques, car ils actualisent la magie du texte et nous permettent ainsi de nous l'approprier.

La leçon de ces voyages obsessionnels est qu'il faut d'abord être fou pour ensuite devenir sage et que, pour parvenir à vivre dans cet univers déchu qu'est le nôtre, il faut aller se mirer dans l'horreur somptueuse du « deuxième versant du monde », revenir chez soi pour le raconter, puis repartir « se faire peur » en un cycle éternel de souffrances et de jubilations.

DENISE COUSSY.

★ MA VIE DANS LA BROUSSE DES FANTÔMES, d'Amos Tutuola. Traduit de l'anglais (Nigéria) par Michèle Laforest. Belfond, 170 p., 98 F.

(1) Gallimard 1983, réédité en 1984.

JEAN-MICHEL FRANK : CHANGER D'ORIENT



Éditions OBSSIDIANE 116 pages : 76 F 25, rue Houdon, 75018 Paris

L'accident de parcours d'André Brink

Un roman pas très réussi du célèbre romancier sud-africain, et le troisième texte, dur et violent, d'un de ses compatriotes, Ebersohn.

ANDRÉ BRINK, le célèbre romancier sud-africain, a été victime d'un accident. Un accident de parcours. A l'origine du sinistre, son dernier roman, États d'urgence. Animé par la volonté de quitter l'ornière traditionnelle de ses précédents récits, Brink a voulu prendre des chemins de traverse. Une bonne idée. Seuls les sots écrivent toujours le même livre. L'auteur de Rumeurs de pluie l'a si bien compris qu'il a voulu se surpasser, écrire une sorte de roman sur le roman dans le roman. Compliqué ? Oui, un peu.

Un récit qui a été cruellement torturé, muet, paralysé, il n'attend plus, au fond de sa cellule, que l'ultime délivrance de la mort. Aux images de son passé, vécu dans un bidonville, se mêle celle du supplice que continuent de lui infliger ses bourreaux pour tenter de lui arracher des aveux.

monde régi par les lois d'une répression systématique et aveugle. Au fond, c'est la sincérité qui fait défaut à André Brink. Non qu'il soit malhonnête. Le témoignage qu'il nous apporte sur l'Afrique du Sud, même s'il est fragmentaire, demeure très fort. Mais là, ce n'est plus le roman qui parle, ce sont les événements. Et Brink se refuse à regarder en deça de cette réalité, qui devient, dans son récit, un élément spectaculaire parmi d'autres.

police, il a été cruellement torturé. Muet, paralysé, il n'attend plus, au fond de sa cellule, que l'ultime délivrance de la mort. Aux images de son passé, vécu dans un bidonville, se mêle celle du supplice que continuent de lui infliger ses bourreaux pour tenter de lui arracher des aveux.

Le témoignage demeure fort

D'où ce sentiment de lire le roman d'un bon professionnel de la plume, qui parvient à doser plus ou moins bien ses effets, entre les petits baisers qu'échangent ses personnages, les images de sang et les marivaudages du genre « Qu'est-ce qui est en jeu dans une histoire d'amour ? » (p. 82), « La simplicité de la déclaration « Je t'aime » est (paradoxiquement) compliquée par des questions telles que : qui est « je » ? qui est « toi » ? (p. 118), « Le langage dans sa totalité vibre dans chaque mot ; dans chaque mot le langage lui-même est en jeu » (p. 216). Comment ne pas être désarmé ! Comment, enfin, ne pas être déçu de n'avoir accompli, au terme de ces États d'urgence, qu'un seul voyage : celui que nous invite à accomplir le professeur André Brink dans sa bibliothèque personnelle...

États d'urgence, de André Brink

Traduit de l'anglais (Afrique du Sud) par Michel Courtois-Fourey. Ed. Stock, 408 p., 98 F.

Ce texte, très dur et violent, ne laisse pas indifférent. Ebersohn a, paraît-il, « pensé » à Steve Biko en l'écrivant. On veut bien le croire. Et c'est ainsi qu'il faut comprendre ces Greniers de la colère, hommage à la mémoire d'un symbole : un rêve de liberté.

BERNARD GENIÈS.

★ ÉTATS D'URGENCE, de André Brink. Traduit de l'anglais (Afrique du Sud) par Michel Courtois-Fourey. Ed. Stock, 408 p., 98 F.

★ LES GRENIERS DE LA COLÈRE, de Wessel Ebersohn. Traduit de l'anglais (Afrique du Sud) par Eric Sarner. Ed. Bernard Coutaz, 292 p., 99 F.

La revue Europe a consacré récemment un numéro aux littératures d'Afrique du Sud. Au sommaire, une interview de Nadine Gordimer, une brève étude sur J. M. Coetzee (qualifié de « personnage énigmatique et difficile à cerner ») (1), des essais sur le roman et le théâtre contemporains. L'ensemble est complété par un choix de nouvelles et de poèmes (de Brechtbach et de Wally Serote notamment). La place accordée aux jeunes auteurs noirs est importante ; on peut cependant regretter que leur présentation soit presque systématiquement entachée de termes idéologiques. La situation politique actuelle de l'Afrique du Sud peut l'expliquer en partie. Elle ne pourrait cependant justifier que l'on puisse étudier toutes les littératures de ce pays en ne choisissant qu'une seule paire de lunettes, les verres et fumées de plus ou moins « transparents ».

B. G.

(1) Revue Europe, n° 708, avril 1988, 226 p., 75 F.

revue bimestrielle le débat Directeur : Pierre Nora 50 NUMÉRO SPÉCIAL 1953-1987 TRENTE-CINQ ANS DE VIE INTELLECTUELLE FRANÇAISE les dates, les hommes, les mots Gallimard

OU TROUVER UN LIVRE ÉPUISE ? Téléphonez d'abord ou venez à la LIBRAIRIE LE TOUR DU MONDE 8, rue de la Pompe, 75116 PARIS 46-20-87-12 - Si le titre que vous cherchez figure dans notre stock (100 000 livres dans tous les domaines) : vous l'aurez en 24 heures. - S'il n'y figure pas : nous diffuserons gratuitement votre demande auprès d'un réseau de correspondants ; vous recevrez une proposition écrite et chiffrée dès que nous trouverons un livre. AUCUNE OBLIGATION D'ACHAT

LE MONDE DES LIVRES... d'artistes... trop discrète de La Fayette... Princesse de Clèves... ÉTATS D'URGENCE, de André Brink... LES GRENIERS DE LA COLÈRE, de Wessel Ebersohn... le débat... NUMÉRO SPÉCIAL... 1953-1987... TRENTE-CINQ ANS DE VIE INTELLECTUELLE FRANÇAISE... les dates, les hommes, les mots... Gallimard



BIOGRAPHIES

Vies d'artistes

Le Rivière à Klee : mode biographique est revenue

Il pleut des biographies. Il en pleut de toutes sortes et de toutes sortes d'artistes, de musées et d'ascétiques, de narratives et d'analytiques, de plus ou moins savantes. On ne sait à quelle cause rendre grâce d'une telle abondance, passion inattendue des éditeurs pour l'histoire de l'art ou volonté moins désintéressée de surfer sur la vague de la postmodernité. N'importe, et autant moins que ces biographies ajoutent l'inattendu à l'éru-

dit. L'inattendu, c'est une vie de Charles Cottet, peintre réaliste et intéressant et fort méconnu ces années 1880-1910, portraitiste paysagiste méthodique et puissant, que son dégoût de l'impressionnisme académique a condamné à l'indifférence d'une posterité à ceillères. Cottet, qui vit en Bretagne à la mode avant que Gauguin s'y établisse et veut renouveler la grande peinture par le pittoresque local, valait bien un livre, et celui d'André Cariou a toutes les qualités requises, précision, exhaustivité et clarté.

Autre cousin des nabis, l'ultra-japonisant Henri Rivière a enfin trouvé un biographe qui prenne le soin de démentir les épisodes d'une carrière tout entière dévouée aux estampes, que ce soit les estampes japonaises que Rivière collectionna avec enthousiasme ou les siennes, vues de Paris et de la Bretagne, largement inspirées des premiers. L'ouvrage s'accompagne d'un catalogue raisonné, ce

qui n'est jamais inutile. Des publications de cette espèce contribuent plus largement que bien des catalogues somptueux au progrès de l'histoire de l'art moderne.

L'inattendu, c'est encore le David d'Angers de Jacques de Caso, qui professe à Berkeley. Depuis 1891, nul n'avait eu l'idée, semble-t-il, de consacrer une monographie à l'un des sculpteurs majeurs du dix-neuvième siècle. Or David d'Angers, dont il demeure, outre des bronzes et des plâtres, des écrits intimes et une quantité prodigieuse de dessins, incarne à merveille la tradition d'un art solennel et épique qui excelle dans la commémoration des grands hommes, Fénelon ou Cuvier, le Grand Condé ou le général Bonchamps.

Au-delà de la narration

Sa vie, qui se confond avec la suite des commandes qu'il obtint et des monuments qu'il exécuta, est l'occasion pour l'auteur de décrire les mécanismes administratifs de la statue officielle dans la première moitié du dix-neuvième siècle et d'étudier le romantisme humanitaire et christo-républicain qui fit l'essentiel de l'inspiration personnelle du sculpteur. C'est là plus qu'une biographie : l'analyse d'un milieu artistique.

Autre méthode pour aller au-delà de la narration : tenter de



Paul Klee : une création plastique essentiellement autobiographique.

révéler la — ou les — logique d'une œuvre, de ses procédés et de son sens et mener à son terme une entreprise critique de l'espèce de celles qui se pratiquent ordinairement en littérature. L'œil en trop d'Alain Bonfand répond avec grand talent à une telle ambition. Bonfand connaît Paul Klee par cœur. Il s'aventure dans ses dessins et ses peintures avec une belle aisance, et cette familiarité, que l'on imagine lentement acquise, lui suggère d'excellentes analyses.

Fragments d'écrits et de lettres, jeux d'influences, motifs organisés en séries presque invisibles, évolution de la poétique : Bonfand conjugue des savoirs de plusieurs types, varie adroitement sa méthode et cherche moins à mettre à jour un système qu'à détailler les mécanismes d'une création plastique essentiellement autobiographique. Il y parvient le plus souvent, quoique son style manque parfois de la légèreté chère au peintre, et se montre fort convaincant quand il esquisse la généalogie romantique de son héros. Le titre lui-même, qui pourrait surprendre et faire craindre les pires débordements psychologisants, vient d'Hölderlin.

Jean-Clarence Lambert agit à l'inverse. Laisant à d'autres commentateurs le soin de suivre avec patience filiations et évolutions, il a composé une apologie lyrique de Karel Appel. L'écrivain, en ce cas, se fait le complice du peintre et entend de le justifier en tout. Est-ce bien nécessaire ? On peut douter qu'Appel ait un

besoin bien urgent d'avocat. Ses gouaches, ses pastels et ses dessins se défendent seuls. Ceux qui illustrent — magnifiquement et généreusement — l'ouvrage suffisent à convaincre de la verve et de l'énergie de l'artiste.

Il suggèrent des parallèles et démontrent à demi-mot qu'Appel met beaucoup de maîtrise à peindre brutalement, commande à sa sauvagerie, connaît ses classiques du vingtième siècle et se laisse rarement surprendre par ses instruments. Un biographe moins inspiré que Jean-Clarence Lambert, et qui n'aurait eu ni le privilège ni le défaut d'avoir connu son modèle de trop près, aura là-dedans matière à développer. Mais plus tard, tant il semble clair que le biographe ne peut écrire à l'aise qu'à titre posthume.

PHILIPPE DAGEN.

\* CHARLES COTTET ET LA BRETAGNE, d'André Cariou, Éditions Urss-Le chasse-marin, 216 p., 215 F.

\* HENRI RIVIÈRE, d'Armon Field, Habschmidt & Bouret, 96 p., 180 F.

\* DAVID D'ANGERS : L'AVENIR DE LA MÉMOIRE, de Jacques de Caso, Flammarion, 224 p., 250 F.

\* PAUL KLEE : L'ŒIL EN TROP, d'Alain Bonfand, Éditions de la Différence, 124 p. et 70 planches, 195 F.

\* KAREL APPEL, ŒUVRES SUR PAPIER, de Jean-Clarence Lambert, Éditions Cercle d'Art, 256 p., 750 F.

La trop discrète Mme de La Fayette

L'anonymat et les coquetteries de l'auteur de la Princesse de Clèves

M<sup>ME</sup> DE LA FAYETTE s'est toujours farouchement défendue d'être un écrivain : le seul texte qu'elle ait jamais signé de son nom a été son tout premier portrait, celui de la marquise de Sévigné (qui était sa cousine par alliance), dans un recueil réuni par la Grande Mademoiselle en 1659. Par la suite, elle n'a écrit la Princesse de Montpensier (1662), Zaïde (1669-1671), la Princesse de Clèves (1678), trois œuvres achevées qu'on lui attribue généralement depuis le début du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Craignait-elle de passer pour un « auteur de profession », pour une « femme savante », pour une « précieuse ridicule » ? Voilà qui assurément aurait été indigne de son rang et de sa qualité — explique Roger Duchêne en rappelant utilement le code des valeurs de l'époque, — car elle était comtesse de La Fayette, filleule de la duchesse d'Aiguillon, favorite de Madame, femme d'influence et femme d'esprit, bien persuadée que la littérature et, en particulier, le roman ne pouvaient être qu'une activité de savants érudits, de professionnels de l'écriture ou d'amateurs...

Mais cet anonymat n'alla pas sans coquetteries ni indiscrétions : elle ne dédaignait point de dire en public beaucoup de bien de la Princesse de Clèves et de répondre, dans le même mouvement, à qui lui en demandait l'auteur : « Pour moi, je suis flattée que l'on me soupçonne, et je crois que j'avouerais le livre si j'étais assurée que l'auteur ne viendrait jamais me le redemander. »

Le roman connu, après une campagne de presse remarquablement orchestrée par le Mercure galant, la réelle faveur du public et de la cour : nul doute, cependant, que les exégèses mondaines remarquèrent les singularités du livre... Car, après l'extraordinaire engouement du public pour les dix tomes baroques de la Clélie de Madeleine de Scudéry (1654-1660), que M<sup>me</sup> de La Fayette avait lue avec plaisir, écrire un assez mince roman qui se passe à peine un siècle plus tôt, où les per-

sonnages portent les patronymes des plus grandes familles de France et non des pseudonymes « à l'antique », où les affres de la passion devaient des êtres qui désirent, se déchirent, se consentent, relève d'une étonnante conscience de l'évolution de l'histoire littéraire et morale à venir.

Et, en femme qui connaissait à merveille les rouages psychologiques du monde où elle évoluait avec discernement, M<sup>me</sup> de La Fayette entoura la parution de ce « nouveau roman » de tous les secrets imaginables : elle laisse courir le bruit que La Rochefoucauld, qui était alors son platonique et amant de cœur, avait participé à sa rédaction ; elle laisse entendre que ce drame entre le prince, la princesse de Clèves et le duc de Nemours était inspiré des Mémoires amoureux qu'Henriette d'Angleterre lui avait confiés avant de mourir en 1670.

Ses proches l'appelaient « le Brouillard » tellement elle s'entendait à masquer ce qu'elle ne voulait pas avouer... Et Roger Duchêne d'analyser les derniers rebondissements (en 1880 et 1924) de cette paradoxale recherche en paternité que des lettres authentiques infirment et que des faux, établis par on ne sait quel fou littéraire, confirment...

Tout se passe, en fait, comme si l'activité littéraire de M<sup>me</sup> de La Fayette, oscillant entre la réserve du propos et la galanterie des procédés, se substituait, sur une nouvelle carte du Tendre, à ce sentiment de l'amour qu'elle déclarait à dix-neuf ans n'être qu'une « chose incommode ».

C'est en écrivain qui a tué « l'incommode » en elle et qui a laissé la « langueur » prendre possession de son corps que M<sup>me</sup> de La Fayette navigue avec subtilité sur les trois fleuves de la carte du Tendre — Inclination, Estime et Reconnaissance — sans jamais aborder sur les rives inconnues de la jouissance...

CLAIRE PAULHAN.

\* MADAME DE LA FAYETTE, de Roger Duchêne, Fayard, 534 p., 130 F.

La fille illégitime d'« Uncle By »

EN France, dans le petit cimetière du village de Lapeyre (Aveyron), repose, depuis 1849, la fille illégitime de lord Byron : née en 1814, fruit de l'union doublement criminelle, à la fois adultère et incestueuse, du poète et de sa demi-sœur, Medora Leigh-Byron n'eut pas assez de sa courte vie pour expier la faute commise par ses parents. Dès sa conception, Byron la plaça sous le signe prémoniteur du premier chant du Corsaire. « Déjà la douleur a gravé sur le front/De la pâle Medora ces traits/Que le temps ne peut effacer. »

Le scandale de cet amour, de cette naissance, puis la tentative de mariage avec Annabella Milbanke, rapidement rompue par une malheureuse « lune de miel » et le divorce, achevèrent, en moins de trois ans, de faire de l'un des plus grands poètes anglais, un réprouvé, un homme voué à l'exil.

Medora ne reverra jamais celui qu'elle appelait « Uncle By », et le temps de son enfance se déroule sans ce père tragique et grandiose que le siècle a condamné vivant et réhabilité mort. Le temps de l'adolescence est d'amblye, pour Medora, celui du drame le plus violent : son beau-frère, qui est aussi l'amant de sa mère, Augusta Leigh, la subjugué, l'engrosse. Elle n'a que seize ans et elle apprend, au cours d'une scène terrible avec sa sœur, la honte de ses origines.

Après avoir mis au monde un enfant mort-né, Medora s'enfuit avec son séducteur, Trevanion, et ils s'installent en Normandie sous le nom de M. et M<sup>me</sup> Aubin. Mais il faut, derrière ce pseudonyme béni, imaginer cet étrange couple anglais, toujours au bord de déchirements hystériques, hantant des demeures sans nom où ils ne restent pas, cherchant un refuge qu'ils savent ne pas mériter, aggravant de leur folie commune le poids de leurs fautes et dormant vie à la

petite-fille de lord Byron, Marie Aubin...

Au terme de longues années de déchéance, Medora trouve péniblement une issue imparfaite, demandant protection et soutien à lady Byron, qui les lui accorde en 1840 et qui s'occupe alors d'elle comme une vraie mère... Après de sombres histoires d'héritage, de successions, elles rompent ce lien contre nature qu'elles ont voulu instaurer, par sagesse peut-être, au-delà du malheur que chacune représentait pour l'autre... Medora revient en France en 1844, épouse, quatre années plus tard, Jean-Louis Taillefer, s'installe à Lapeyre et meurt à trente-cinq ans de la petite vérole...

La vie et la mort, en France, de la fille illégitime de Byron restèrent ignorées jusqu'en 1927, date à laquelle Roger de Vigny de Régis réussit à prouver dans son livre, Le Secret de Byron, que M<sup>me</sup> Aubin et Medora Leigh-Byron n'étaient qu'une seule et même personne. A son tour, Frédéric-Jacques Temple (1) retrace, avec force documents, la biographie mouvementée de Medora, héroïne tragique d'une véritable aventure à faire pleurer les cailloux.

CL. P.  
\* LE TOMBEAU DE MEDORA, de Frédéric-Jacques Temple, Éditions de la Manufacture, 147 F., 82 F.

(1) Frédéric-Jacques Temple a, en outre, écrit trois biographies : D. H. Lawrence : L'œuvre et la vie (éd. Seghers) ; Henry Miller (éd. Régis Dédouze), et Henry Miller, qui êtes-vous ? (éd. de La Manufacture).

\* A l'occasion des commémorations du bicentenaire de la naissance de lord Byron, une exposition LORD BYRON. UNE VIE ROMANTIQUE est présentée jusqu'au 2 octobre à la Maison Renan-Scheffer, 16, rue Chaptal, 75009 Paris.

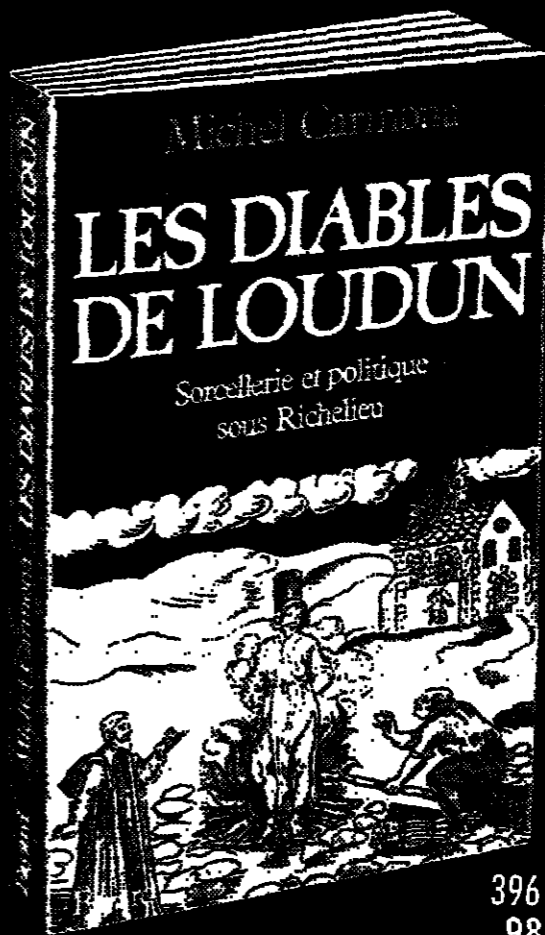
La plus célèbre affaire de possession du XVII<sup>e</sup> siècle.

LES DIABLES DE LOUDUN

Sorcellerie et politique sous Richelieu

PAR

MICHEL CARMONA



396 p. 98 F.

« Les diables de Loudun » est le récit passionnant d'innombrables intrigues religieuses et politiques du XVII<sup>e</sup> siècle. Michel Carmona, spécialiste du cardinal et de son époque, a accompli une passionnante œuvre d'histoire, possédée lui aussi, mais par son sujet.

Christine Amothly, La Suisse Dimanche

L'intérêt du livre est de mettre à plat l'ensemble des documents — les minutes du procès, les récits des témoins, la vague des pamphlets qui a suivi le dénouement provisoire de l'affaire en 1634 — pour reconstituer la somme des enjeux dont Urbain Grandier, le curé libertin accusé de manipuler les diables qui se sont emparés du corps et de l'esprit des religieuses, fut l'objet et la victime expiatoire.

L'Histoire

Tout cela est bien raconté, et Carmona connaît bien la période.

Jean-Robert Armogathe, La Croix



FAYARD

# Culture

## AVIGNON 88

### Un débat pour Antoine Vitez

**A**NTOINE VITEZ est arrivé. Il doit présenter un débat salle Benoit-XII. A Avignon, ça s'impose. Mais celui-ci s'est tenu en 1985 à Moscou. C'est, recueillie par Lars Kleberg — en cinquante minutes — une rencontre entre Brecht, Meyerhold, Eisenstein, etc. Plus Stanislavski, que Vitez interprète lui-même.

Antoine Vitez est là, sa présence suffit à créer l'événement. Plus même que l'an dernier, quand on ne parlait que des douze heures du Soulier de satin. « Il est vrai que l'an dernier je n'avais le temps de voir personne », dit-il. « Je ne me levais que pour aller à la Cour d'honneur. » En ce moment, on l'agrippe de partout, d'abord pour lui demander de participer aux rencontres avec les Soviétiques — parce qu'il parle russe, parce qu'il a déjà monté Tartuffe à Moscou et qu'il va y monter Phèdre. On lui pose également beaucoup de questions sur la Comédie-Française, évidemment, sur ses projets, sur une éventuelle réforme, sur le Théâtre de l'Europe. Il ne répond pas, il ne peut pas, c'est trop tôt.

Antoine Vitez est un orateur extraordinairement brillant, capable, après avoir majestueusement descendu les gradins dans la grande salle de Chaillot, de tenir en haleine un auditoire sur quelque chose d'aussi plat qu'une conférence de presse pour annoncer la saison prochaine, pendant quatre-vingt-dix minutes, sans une note, sans interruption. On imagine ainsi Bossuet dominant la cour, la tenant à sa merci. Il y a parfois quelque chose d'épiscopal dans l'attitude de Vitez — il va accompagner un spectacle du Français, le Mystère de la charité de Jeanne d'Arc, présenté à Castelgandolfo, devant le pape. Jean-Paul II et lui pourront se parler en italien, en russe, en espagnol, en français... Ils sont tous les deux polyglottes.

**P**OUR l'instant, Antoine Vitez fuit les discours. Il est nerveux non pas comme une star poursuivie par les paparazzi, plutôt comme un leader politique qui se méfierait des pièges. A propos de Stanislavski, il dit : « Stanislavski est lié à mon apprentissage de la langue russe, à mon amour des choses russes. J'avais environ dix-sept ans, j'aimais cette langue, je voulais devenir acteur, je me suis efforcé de lire les textes de Stanislavski en version originale. Le premier que j'ai pu lire sans la traduction à côté s'appelle *Zhukov*. Puis j'ai travaillé sur la *Méthode des actions physiques*. A cette occasion, j'ai écrit mon premier article, publié dans le numéro 4 de *Théâtre populaire*, ça remonte à 1953. Là, j'ai rencontré Roland Barthes et Bernard Dort, qui joue Brecht... J'ai lu Stanislavski et russe avant qu'il soit traduit correctement en français. Il n'est pas du tout, comme on le prétend, dogmatique. Il ne dit pas comment il faut jouer. Il décrit comment l'acteur joue. Ce qui se passe en lui quand il est sur scène. Son mécanisme intime. Par exemple, il analyse la façon dont l'acteur qui joue *Richard III* va chercher en lui les racines de crimes qu'il n'a pas — en général — réellement commis. C'est une recherche très importante, à caractère scientifique. »

Mais le sujet du spectacle n'est pas Stanislavski. Il s'agit d'une discussion entre intellectuels, alors que l'apocalypse est proche. « Ainsi disputait déjà Byzance en 1453 », écrit Antoine Vitez. *Discussions byzantines aujourd'hui, à l'intérieur des remparts d'Avignon, tandis qu'au-dehors...* Quelle est l'anxiété d'Antoine Vitez ?... Une chose est sûre : il aime mettre en scène ce type de dialogues. Il a construit déjà un spectacle autour d'une entrevue entre Mao Tse-toung et Georges Pompidou. « Et avec mes élèves, ajoute-t-il, nous avons travaillé l'interview de Platini par Marguerite Duras parue dans *Libération*. »



MICHEL COURNOT

COLETTE GODARD.

### « Le Funambule », de Jean Genet

## Le château de l'âme

**J**ean Genet, depuis son enfance, souffrait d'oppression. L'un de ceux qui lui ont permis de respirer s'appela Abdallah.

Aimer, pour Genet, c'était soutenir, épauler. Il aura été le contraire d'un égoïste. Rien ne lui restait en main. Et il suffisait de l'appeler au téléphone, de lui dire qu'un Marocain injustement soupçonné de vol venait d'être arrêté, pour que Genet, toute journée cessante, saute dans un taxi, courre chez l'avocat, aille au ministère, au Palais. Oui, il était un homme d'un secours incroyable.

Abdallah n'était soupçonné de rien. Mais il n'avait, devant lui, rien d'exaltant. Genet lui apprit un art : danser de corde. — Genet disait : « *fil-de-feriste*. » La carrière d'Abdallah fut interrompue par une chute.

Genet a dédié à Abdallah un livre : *Le Funambule*. A la lire, nous pressentons pourquoi Genet avait choisi le fil de fer. Il est vivant, il résiste. Et l'équilibriste, en collant rouge étouffé et dans les éclats des lumières, est l'image même de l'artiste qui fascine. Artistes sont, comme lui, l'acteur et le poète. Du « *château de l'âme* », dit Genet, chacun d'eux, nous fait des signes

« qui renvoient aux images d'une enfance où il s'est abandonné ». « On n'est pas artiste sans qu'un malheur s'en soit mêlé », dit Genet. A l'entendre, un acteur, pas plus qu'un poète, n'est quelqu'un de normal. Histoire d'une blessure qui n'a pas guéri. Dans sa vie au jour le jour, l'acteur peut savoir être courtois, gentil, pour ne pas peser. Mais il ne se sent pas bien. Il souffre d'un manque particulier de solitude. Alors, il se réfugie dans une fausse absence, dans un trop voyant. Parfois, dit Genet, « il se réfugie dans un signe grotesque de dévotion ». Une apparence bicorne. Chez l'un, ce sera la coiffure. Chez l'autre, les chaussures.

Jusqu'à la tombée du jour, l'acteur aspire à un dépaysement presque entier. Il aspire à un désert. Et ce désert, cette solitude enfin véritable, Genet dit que cela « ne lui est accordé que par la présence du public ». Il ne s'agit pas de courir au cou du public, de lui tendre si peu que ce soit la perche. « *Si tu danses pour le public, dit Genet, il le saura. Tu es perdu. Te voici un de ses familiers. Plus jamais fasciné par toi, il se rassurera lourdement en lui-même d'où tu ne l'arracheras plus.* »

Un acteur dans les lumières, des centaines d'yeux dans le noir : la solitude, c'est ça. Solitude avec et malgré les autres acteurs de la pièce, avec et malgré le spectateur en scène. C'est le for intérieur du comédien. Il se rapproche alors un peu de l'image de lui-même qu'il ne cesse de rêver. Et il n'y a pas d'égoïsme, pas d'amour de soi, dans cette tentative. Plus l'acteur s'approche de l'image rêvée, plus il est pris d'un froid glacial. Avant d'entrer en scène, d'entrer en solitude, puis une fois entré, l'acteur voit venir ce froid mortel. Ce pressentiment, il l'appelle le trac. « *Ce n'est pas la peur, dit Genet, c'est son contraire.* » C'est le cran d'aborder une région désespérée où l'acteur va s'être perdu, ni un quelconque citoyen, ni tel ou tel personnage, ni un acteur. Ne dirait-on pas la mort ? L'acteur se perd pour une image, cette image va jouer pour lui. A l'instant où l'image joue pour lui, l'acteur reçoit une bourée d'air. Dans la glace du froid, fait surgir un foyer.

L'absence, l'air, la mort, l'image : il semble que Jean Genet, ici comme plusieurs fois ailleurs, ait un signe

### Boulez au Centre Acanthes

## Le marteau sous l'œil du maître

**L**e patron de l'IRCAM, à cheval sur les deux rives du Rhône (le Monde du 15 juillet), joue les professeurs de direction d'orchestre et analyse ses propres œuvres de Villeneuve-lès-Avignon.

Pierre Boulez n'a jamais été parcmouilleux de son temps et l'assume toujours plusieurs charges sur ses robustes épaules. Il ne lui suffisait pas de diriger huit fois *Répons* sous les étoiles, mais aussi dans la poussière, le mistral et les moussiques... Non moins importante était pour lui la session d'études organisée autour de son œuvre par Claude Samuel et le Centre Acanthes à la chartreuse de Villeneuve-lès-Avignon.

Pendant deux semaines, les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, ainsi que Phyllis Bryn-Julson, l'équipe informatique de l'IRCAM et cinq musicologues ont commenté, diséqué, fait répéter et joué un grand nombre de ses partitions à cent douze stagiaires, heureux élus sur trois cents candidats.

Boulez lui-même donnait, pour la première fois depuis 1969, six leçons de direction d'orchestre, suivies de

la passion que l'on devine. Il est, en effet, rarissime d'assister à des cours d'interprétation faits par un compositeur qui est en même temps un grand chef, donc capable de montrer les moyens d'exprimer toute sa pensée.

Nous l'avons vu travailler le *Marteau sans maître* avec ses élèves dans l'église de la chartreuse, dont l'acoustique généreuse convenait parfaitement à cette musique aiguë, drue, éclatante, en vue du concert final où les stagiaires dirigeaient d'autres stagiaires. Un véritable tour de force pour les uns et les autres, dans une œuvre aussi hérissée de difficultés, sous l'œil même du maître.

Mais si l'œil et l'oreille étaient impitoyables, Boulez se montrait paternel et même affectueux, expliquant, représentant avec patience, donnant l'exemple que les jeunes chefs imitaient dans son ombre : l'ampleur quasi millimétrée d'un mouvement, l'attitude du corps, la moindre modification du tempo prenaient une évidence irréfutable, illustrées souvent par une image simple (« *Laissez-vous porter par la mer, sentez-vous comme dans l'eau* »).

Et, à travers ces gestes, si parlants dans leur abstraction, se transmettaient une formidable électricité vitale, capable de dynamiser les plus inactifs des écheveaux rythmiques, mais aussi une respiration profonde, un sens du repos, un mystère musical refusant l'intellectualisme dont on accuse le compositeur ou, tout au moins, l'ouvrier à une vie plus large et frémissante.

Au terme de ce stage, Boulez avait choisi pour le concert final une jeune Américaine, déjà dotée d'une superbe technique, Joyce Shintani, et un Espagnol, Ernesto Martínez Izquierdo, qu'il a décidé de prendre comme assistant à la rentrée. Et parmi les meilleurs des solistes on repartira sans doute d'une jeune femme au nom célèbre, Pomona Tortelier, dont la voix paraissait aussi épanouie que le prénom, affrontant avec une audace sans complexe les courbes capricieuses du *Marteau sans maître*.

JACQUES LONCHAMPT.

Le Centre Acanthes est organisé avec le soutien de la Caisse des dépôts et consignations. France-Culture donne un large écho aux cours de Boulez et des musiciens de l'Ensemble Intercontemporain, dans ses émissions du 25 au 29 juillet (de 14 h 30 à 15 h 30), du 30 et du 31 juillet (de 22 h 35 à minuit), où l'on entendra, en particulier, le dernier jour, la version intégrale de *Répons*.

### OFF

### Hubert Jappelle et son Théâtre de l'Usine

Eragry-sur-Oise, cité satellite de Cergy-Pontoise, ville nouvelle, c'est à la fois très près, et déjà très loin de Paris. L'endroit où Hubert Jappelle est installé, depuis 1978, est pour le moins dénotant : la végétation a gagné du terrain sur cette papeterie désaffectée, rebaptisée Théâtre de l'Usine. Un chemin cahoteux et même. Pour aménager un des bâtiments, et ouvrir un théâtre sobre, doté de cent cinquante places, il aura fallu une bonne dose d'énergie.

En 1959, Hubert Jappelle crée sa compagnie à Avignon. Il met en scène Ionesco, Strindberg, Shakespeare. Puis, en 1968, lui vient l'insolite idée de faire jouer ce répertoire par des marionnettes, avec lesquelles il tournera dans le monde entier.

En 1975, la compagnie quitte Avignon pour devenir cellule de création du Centre d'action culturelle de Cergy-Pontoise. Mais Hubert Jappelle est un éternel utopiste. En 1978, tout en poursuivant sa collaboration avec le CAC, il quitte Cergy-centre pour Eragry... Il a envie de travailler à l'échelle d'une cité, avec les lycées, les comités d'entreprise, bref, les amateurs. Il éprouve le « *cloisonnement* », connaît des « *échecs* ».

Mais, peu à peu, le Théâtre de l'Usine trouve son public. Hubert Jappelle y présente ses créations, avec les marionnettes qui sont restées son « *jardin secret* », avec des acteurs non professionnels qu'il forme toute l'année. Il accueille des compagnies du département, ou encore des amis en panne de lieu : René Loyal a créé ici la *Danse de la*

### Rencontre avec Nada Strancar

## Un visage, un corps, une voix

**T**rop souvent, on dit de Nada Strancar qu'elle est la « seule tragédienne de sa génération ». Sa triple apparition à Avignon cette année convainc qu'elle peut tout faire et le faire mieux que bien.

Pourquoi, alors qu'elle n'apparaît que quelques minutes parmi les longues heures d'*Hamlet*, se souvient-on de son visage, de son corps, toujours en mouvement ? Pourquoi, au sortir de *Chroniques d'une fin d'après-midi*, n'entend-on plus bientôt que le son de sa voix ? Pourquoi sera-t-elle dans quelques jours l'un de nos plus beaux souvenirs dans le Conte d'hiver où elle fut, dès la création à Nanterre le printemps dernier, une stupéfiante Paulina ? Pourquoi Nada Strancar est-elle montée à haut sans qu'un plus vaste public ne l'accompagne, sans qu'une plus vive reconnaissance ne se manifeste hors de sa propre famille, celle du théâtre ?

Peut-être parce que nous ne sommes pas encore sortis tout à fait de vingt années de cloisonnement, de sectarisme, d'incompréhension entre le théâtre, le cinéma et la télévision, années d'équiquette intensif de l'acteur. Nada Strancar, apparue au Centre Simon formée au Conservatoire national d'art dramatique, d'où elle est sortie en 1975, révélée il y a quelques dix ans par Antoine Vitez, pouvait-elle être autre chose, malgré un évident talent, qu'une intellectuelle un peu froide et infréquentable ?

« C'est vrai que pour ma génération le théâtre était une sorte d'engagement, intellectuel, théorique, grave, comme elle aujourd'hui. Quand j'ai commencé à travailler avec les élèves de l'école des Amateurs pour Chroniques et *Hamlet*, j'ai eu l'impression d'être une vieille institutrice moralisatrice. » Il est certain que pour les comédiens de la génération de Nada Strancar l'époque était aux choix radicaux. « Les jeunes comédiens sont certainement moins engagés, moins déterminés, mais leur engagement est ailleurs. Ils m'ont appris à me détendre et, à travers eux, je me suis rendu compte que les choses fluctuaient. En cette période « *consensuelle* », les relations du théâtre privé et du théâtre public se détendent, les relations théâtre-cinéma-télévision s'assouplissent. Tout devient de moins en moins dur, on a moins cette impression de guerre civile qu'essayai de paraître cordiale. »

La tragédienne de sa génération

L'occasion était trop belle pour celle qu'on a baptisée, à raison, « la tragédienne de sa génération » de lancer à nouveau son appel : « Je veux absolument que l'on me fasse jouer des choses drôles. » Paradoxalement, Nada Strancar excelle à dénouer les fils les plus intriqués qui animent les héroïnes tragiques mais elle sait qu'en restant dans le même registre, « tout pourrait devenir trop simple. J'ai peur de perdre la fraîcheur et l'enthousiasme et de me rester seulement l'effluve ». Elle qui fut Lucrèce Borgia dans la Cour d'honneur, elle que

### Rencontre avec Nada Strancar

Gym, au début des années 80, ne renie rien de son apprentissage. « Avec Antoine Vitez, dans un cadre général imaginé par le metteur en scène, les acteurs fournissent la matière organique du spectacle. Contrairement à ce que l'on pense souvent, il ne nous impose rien mais choisit parmi ce qu'on lui propose, ce qu'il a capté pendant les répétitions. Cela m'a permis de faire l'apprentissage de la responsabilité de l'acteur dans une mise en scène. Avec Patrice Chéreau, j'ai compris qu'il fallait avoir une grande force de résistance et en même temps l'inverse, accepter de se laisser manipuler, n'être jamais en rébellion par rapport à soi-même. Il essaie de trouver « l'autre » en nous, le négatif, tout ce qui n'est pas visible. »

Nada Strancar n'aime rien plus que les répétitions. « C'est le moment où l'imagination, le corps peuvent travailler en toute impunité, le moment où l'on découvre un texte, sa mathématique émotionnelle et corporelle. » Elle qui est une « traqueuse » se méfie toujours des représentations : « Sur quarante, il n'y en a que dix qui sont bêtes de liberté ; durant les autres, on travaille, les angoisses reviennent, ce n'est jamais donné. » Le travail est tout la vie de Nada Strancar. C'est un choix. « J'ai lu beaucoup de romans, fait beaucoup de chant, eu des crises de cinéma mais mon temps passé en dehors du théâtre est très réduit. Ma vie est définitivement axée sur le travail, mes relations amicales tournent autour de ce travail, je vis avec un acteur. C'est bien, même si ce monde est parfois méchant. »

OLIVIER SCHMITT.

ODILE GUIROT.  
\* Le Manteau, au Cheval fou, 17 h 30.

### MUSIQUES

### Jean-Jacques Lebel

## « RETOUR D'EXIL »

PEINTURES  
DESSINS  
COLLAGES  
1957-1988

EXPOSITION  
DU 14 JUIN AU 29 JUILLET 1988

GALERIE 1900-2000  
8, RUE BONAPARTE, 75006 PARIS  
TEL. 43-25-84-20

**Été chaud en France**

**Sept tonnes de p...**

**À la Fondation du ch...**

**New-York**

**Un festival occitan en Min...**

**À la Fondation du ch...**

**New-York**

**Un festival occitan en Min...**

# Culture

## CINÉMA

Été chaud au Max-Linder

### Sept tonnes de pellicule

Grand écran; son THX; places réservées. Le Max-Linder est la version moderne des grands cinémas à l'ancienne. Vingt-huit grands films y succéderont cet été.

24, boulevard Poissonnière, à Paris, au début des années 20, l'acteur cinéaste Max Linder exploitait pendant deux ans une salle de cinéma à laquelle il laisse son nom. Cette salle était célèbre, achetée par les frères Sirovitz, elle fut réaménagée en 1954 par l'architecte Pierre Peyrot. Pendant trente ans, elle ne changea pas. Et puis, en 1985, la société Parafrance décida de la fermer.

Mais un an plus tard, quatre hommes gens, Brigitte Aknin et Dominique Erenfrid, Vincent Meilli et Jean-Jacques Silbermann, qui, bonnard de Port-Royal, animaient avec succès l'Escorial Panorama, rachetèrent le Max-Linder, investissant 10 millions de francs dans sa transformation par l'architecte Yannick Leocq. La nouvelle salle comprend sept cents places réparties sur trois niveaux: orchestre, mezzanine et balcon, un écran - légèrement courbé - allant de mur à mur et du sol au plafond, une cabine de projection avec un hublot placé exactement au centre de l'image, un équipement sonore THX.

La première séance du nouveau Max-Linder a eu lieu le 27 novembre dernier. La salle programmait alors le dernier *Empereur*, de Bernardo Bertolucci. En version originale sous-titrée, cela fait partie de

pari; pas de films étrangers en version doublée. C'est pourtant contraire à la tradition des salles des Grands Boulevards. Mais l'équipe du Max-Linder a mis le dessus, et sur les grands films d'ancien, sur le spectacle. Qu'en est-il, aujourd'hui ?

« Depuis l'ouverture, dit Brigitte Aknin, nous avons reçu à peu près quatre-vingt mille spectateurs. C'est globalement positif, mais il nous faudrait six mille cinq cents à sept mille entrées par semaine pour ne pas avoir de déficit. Nous avons bon espoir. Le bilan est à faire dans un an. La version originale n'est pas dans les habitudes du quartier. En grande partie, la clientèle vient d'ailleurs. Mais il y a tout de même des gens qui découvrent la v.o. Ils ont fait une concession et ils s'aperçoivent que les sous-titres sur grand écran sont plus faciles à lire qu'à la télévision. »

### Les mentalités changent

« Les mentalités changent. On raconte le Max Linder. On le raconte même, parfois, sans y être venu ! Le système de réservation marche bien. On offre des billets à sa famille, à ses amis. Venir voir un film, ici, devient une fête. C'est ce que nous voulions. »

Avec son écran gigantesque et son relief sonore, le Kinopanorama, avenue de La Motte-Piquet, avait fait, en quelques années, la preuve qu'on peut ramener le public au spectacle cinématographique et le garder. Sans concurrence dans son secteur, le Max-Linder confirme cette tendance.

« Il y a, évidemment, un problème de programmation, dit Brigitte Aknin. Nous pouvons tout projeter, même du 16 mm gonflé en 35 mm, mais il faut des films très particuliers et, dans une année, quatre ou cinq productions seulement peuvent convenir ? Nous avons passé un accord de deux ans avec la Fondation Cœn pour le cinéma. Nous aurons ainsi une série de manifestations: avant-premières, ciné-clubs, découverte de films restaurés par la fondation, présence de celle-ci dans le hall, par affiches, photos... Il n'y avait pas de grandes sorties cet été, et nous avions envie de faire quelque chose sur le format 70 mm. Avec la fondation, nous avons préparé un programme spécial du 3 au 30 août. Un film en 70 mm par jour. Il a fallu répertorier les copies dont l'état était satisfaisant et chercher les films qui pouvaient attirer les spectateurs. Nous avons tout visionné depuis deux mois. Nous en avons retenu cinquante. Après vérification, trente seront finalement projetés. »

Soit, en tout, sept tonnes de pellicule ! Le programme commence le 3 août avec *Ben Hur* de William Wyler. Ensuite : *Funny Girl*, la Bible, *Les Cheyennes*. Autant en emporte le vent (version reportée sur pellicule large, bien sûr), *Ran*, les Cinquante-cinq jours de Pékin, *Cloopâtre*, *Hello Dolly*, *Le Tambour*, *Le Rose*, etc. Outre le programme complet, chaque spectateur recevra, à l'entrée, un échantillon de pellicule 70 mm.

JACQUES SICLIER.

\* De Ben Hur à E.T., du 3 au 30 août. Rés. : 42-02-80-68.

## ARTS

### A la Fondation du château de Jau New-York-Paris

Encore les années 50 : celles des artistes américains installés à Paris. L'idée est fort intéressante et le résultat séduisant.

Serait-on voué à n'en plus sortir ? Les années 50 n'en finissent pas de susciter livres et expositions. Celle qui se tient pour l'été au château de Jau (Pyrenées-Orientales) ne serait qu'une manifestation de plus, périphérique et tout juste complémentaire, si elle ne se risquait à poser quelques problèmes justes que l'on n'a guère évoqués. Résultat : une galerie de peintures bien souvent excellentes et une belle analyse d'un sujet majeur, la vague de peintres d'outre-Atlantique qui s'établirent à Paris après la guerre. On aurait grand tort de tenir cette émigration pour négligeable, quand on se souvient qu'elle fut pour chefs de file Joan Mitchell, Sam Francis et Jean-Paul Ringuet. Et qu'elle a compté encore Shirley Jaffe, James Bishop et Elsworth Kelly.

Sa période : 1950-1965, quinze ans donc et non la décennie partout célébrée. Or l'exposition de Jau démontre clairement que, dans le cas des peintres américains, si datées qu'il y a, ce serait 1947-1948, date du départ pour l'Europe de Bluhm, Jaffe, Kelly et Youngerman, ou 1957-1958, moment du retour aux États-Unis pour la plupart des émigrants et de l'arrivée à Paris de Bishop qui y séjourne jusqu'en 1966. La première correspond à l'émergence de l'abstract expressionism à

New-York, et la seconde aux débuts du pop-art de Johns et Rauschenberg, coïncidences que l'on a peine à croire fortuites. Il convient donc de restaurer une chronologie complexe que la notion d'« années 50 » néglige cruellement.

Autre précision que l'exposition remet fort utilement en évidence : s'il apparaît qu'à peu d'exceptions près les Américains de Paris n'ont d'yeux que pour Matisse, ce dernier ne les obsède pas seulement par sa couleur et ses gouaches décomposées, l'inverse de ce qu'un formalisme étroit semble professer désormais. Le Matisse qui intéresse Francis, Kimber Smith, Bluhm et Youngerman est tout autant celui de la chapelle de Venise que l'ex-*fauve* de 1905. Francis, dont on voit à Jau quelques admirables toiles en jaune, a maintenu intacts une inspiration teintée de religiosité qui rappelle à l'évidence celle du peintre de la *Joie de vivre*, et n'en a pas changé depuis.

### Le goût des toiles illimitées

A ne voir en Matisse que le grand-père bienveillant du monochrome et de l'abstraction analytique, on s'interdit de comprendre pourquoi il pouvait sembler parfaitement cohérent à un jeune peintre en 1950 de le choisir pour maître sans rompre pour autant avec les idées-forces de l'art américain, geste et primitivisme. On en dirait volontiers de mêmes des liens que Joan Mitchell a su nouer entre Monet et l'expres-

sionnisme abstrait. A l'inverse, Kelly a évolué vers un art systématique ennemi de l'effusion, art « purement » pictural fondé sur une répartition réglée et impersonnelle des couleurs qui n'a rien de matisseien - ce que Kelly a dit assez violemment pour que l'on y prenne garde.

Tous, cependant, ont en commun un usage qui suffit à les distinguer des peintres européens contemporains, celui du grand format. Alors que les abstraits français ne rompent pas sans répugnance avec la tradition du tableau de chevalet, les Américains apportent à Paris leur goût des toiles illimitées, à l'échelle d'une technique qui suppose que le corps entier s'y engage, et que pas seulement le poignet et le bras. Le « all over » s'impose alors à eux, et sans que se ressente ce regret de la profondeur qui altère à l'occasion la cohérence de tant d'œuvres de Bisson, Manessier ou Bazaine. Est-ce là un trait américain ? On peut hésiter à procéder à une assimilation si commode, mais on ne peut hésiter à constater que Ringuet et Francis retrouvent une ambition monumentale qui paraissait perdue.

On ne saurait en conclure pour autant que l'épisode parisien ne fut pour eux que de longues vacances d'après-guerre, occupées par la visite des musées et des cathédrales du Vieux Continent. A regarder trente ans après leurs toiles, il apparaît que l'Europe a convaincu la plupart de se consacrer à une peinture qui soit moins d'expressionnisme et plus de contemplation. Gagnés par le panthéisme heureux de Monet et de Matisse, ils ont renoncé à la violence en noir et blanc et à la toileusement et donnent le sentiment de s'être abandonnés au principe de plaisir avec moins de remords et de souffrance qu'un Rothko ou un Kline.

Les œuvres de Sam Francis et de Joan Mitchell le prouvent, comme le prouve ce que disait il y a cinq ans James Bishop, arrivé lui bien plus tard : « Je me considère comme quelqu'un qui a essayé de travailler à partir de Motherwell (...) et par la suite Newman, Rothko et Reinhardt. Puisqu'on ne pouvait les imiter, il me fallait à mon tour inventer quelque chose. (...) Dans l'atelier-musée relatif qui était le mien à Paris, je me sentais libre de suivre mes propres intuitions. Je pense qu'aujourd'hui je suis un expressionnisme abstrait de la branche calme. »

PHILIPPE DAGEN.

\* Château de Jan, Cases-de-Pène (Pyrenées-Orientales), jusqu'au 10 septembre. Excellent catalogue, qui réunit un nombre remarquable de textes d'artistes et de critiques écrits pendant la période considérée (100 F).

# Communication

## Le conflit de l'imprimerie Jean Didier

### Le Livre CGT et M. Jean Miot demandent au ministère du travail d'intervenir

Le conflit se durcit de jour en jour entre le Livre CGT et l'imprimeur Jean Didier. Les journaux clients de l'imprimerie Jean Didier de Massy-Palaïseau (Essonne), en lock-out depuis cinq semaines, sont devenus les « otages » de ce conflit.

Ainsi, le mercredi 20 juillet, plusieurs militants du Livre OGT ont investi la société de routage Chopin, de Massy, et ont déchargé et répandu dans la rue quelque 50 000 exemplaires de l'*Evénement* de cette semaine. Ils ont abimé et devant être acheminés par camions vers les gares parisiennes. La direction de l'*Evénement* a aussitôt publié une protestation. « Les abonnés de l'*Evénement* du jeudi ne recevront pas leur journal cette semaine. Pourquoi ? Parce que des commandos d'individus se prétendant, évidemment à tort, syndicalistes du Livre - ce qui n'est pas crédible vu les méthodes fascistes employées - ont attaqué les camions qui transportaient les exemplaires de notre hebdomadaire destinés aux abonnés et en ont systématiquement déversé le contenu [...]. Nous dénonçons cet acte provocateur et absurde... La multiplication de tels actes nous contraindrait à arrêter nos activités d'éditeur. »

La veille, un groupe d'ouvriers du Livre avait empêché la fabrication de 48 000 exemplaires du *Panorama* du médecin, à l'imprimerie Lathaye des Mureaux (Yvelines). La direction de l'imprimerie a annoncé qu'elle avait déposé plusieurs plaintes devant le parquet de Versailles pour « violation de domicile, vols et dégradations volontaires ». Il y a une semaine, au centre de distribution de Saint-Denis, des militants CGT avaient défilé 28 000 exemplaires du *Figaro-Madame*, 57 000 du *Figaro-TV*, 25 000 de l'*Express* et 5 000 de la revue *PC Informatique*.

Tous ces titres étaient imprimés, avant l'ouverture du conflit, à l'im-

primerie Jean Didier de Massy. Depuis, ils sont fabriqués dans diverses imprimeries de la région parisienne ou dans l'un des quatre autres centres d'impression que possède M. Didier. Compte tenu du climat actuel, certains camions transportant des exemplaires de ces journaux, des imprimeries aux entreprises de routage, sont escortés par des CRS.

Cette tension persistante est due au refus de M. Didier de reprendre dans son entreprise de Massy vingt-quatre salariés dont il a demandé le licenciement, pour avoir, selon lui, commis des vols de fait et des déprédations. Parmi ces salariés figurent dix-neuf délégués de la CGT, soit la presque totalité de la représentation du Livre CGT dans cette imprimerie.

### « Un Vietnam de l'imprimerie ? »

Les deux parties campent solidement sur leurs positions. M. Didier manifeste la même fermeté que celle qu'il avait adoptée le 18 juillet (le *Monde* du 20 juillet). « Il y a quinze personnes que je ne reprendrai jamais, affirme-t-il. Les abonnés d'une de mes entreprises, à Lisy-sur-Orce, ont été saccagés par eux. Ce sont des méthodes de chefs de bandes, pas de syndicalistes. Il n'est pas question qu'ils commandent chez moi. » Lundi 25 juillet, à la suite d'un référendum, M. Didier va pouvoir ouvrir les portes de son imprimerie de Massy, mais il s'attend « que la CGT empêche ceux qui veulent travailler de le faire ».

Le Livre CGT n'a pas, il est vrai, l'intention de faire machine en arrière. « Il n'y a rien à négocier avec M. Didier qui se croit au-dessus de la loi, assure M. Roger Lanary, secrétaire général du Livre CGT. Il pense nous impressionner, en fait il nous démontre qu'il n'a rien à nous offrir. Je suis prêt à aller très loin et très longtemps. Les treize mille militants du Livre CGT d'Ile-de-France sont prêts à verser 200 francs

mensuels pour aider ceux de Massy. Si M. Didier continue, nous userons de la pratique de la terre brûlée. Si les pouvoirs publics s'intéressent peu, nous ferons dès la semaine prochaine de très gros « coups » : lundi, nous serons Massy, jeudi nous irons à Lille, où M. Didier a une autre imprimerie, puis à Strasbourg. Si le gouvernement s'intéresse pas, nous allons vers le drame. Ce sera le rouleau compresseur. »

M. Lanary n'est pas seul à demander l'arbitrage du ministère des affaires sociales et de l'emploi ou celui de l'industrie. M. Jean Miot, directeur délégué du *Figaro* et président du Syndicat de la presse indépendante, tient des propos similaires. « Le conflit des imprimeries Jean Didier nous ramène aux heures les plus sombres du conflit du Parisien libéré, déclare-t-il dans l'hebdomadaire professionnel *CB News* de cette semaine. Il y a dans cette affaire véritablement « déclaration de guerre ». Il est donc indispensable, sous l'égide du ministère du travail, qu'une négociation s'ouvre de toute urgence sur ce dossier. Plus on attendra, plus on s'enlèvera dans un Vietnam de l'imprimerie française. »

Chez M. Jean-Pierre Soisson, ministre des affaires sociales et de l'emploi, on s'est bien penché sur ce dossier explosif. « La procédure de licenciement des dix-neuf salariés protégés, parce que délégués de la CGT, relève de l'inspection du travail. Celle-ci même une enquête contradictoire, en toute indépendance, et devra aboutir à la semaine prochaine, explique un conseiller. Quant au lock-out de l'usine, la direction départementale du travail et de l'emploi de l'Essonne a écrit à M. Didier, la semaine dernière, afin de l'inviter à rouvrir son imprimerie (comme le demandait le tribunal en toute sagesse de vue avec le ministère). Et cela a abouti à la décision de M. Didier de rouvrir les portes dès lundi. Il est peu certain que cette mesure, à elle seule, ramène la sérénité. »

YVES-MARIE LABÉ.

## Genest Entreprises se diversifie dans la vidéo

Bouygues ferait-il des études ? Le groupe Genest Entreprises, venu du bâtiment-travaux publics, accentue sa diversification dans la communication. Il vient en effet, via la société Beta, de prendre 49 % de la SIIS, Société internationale d'image et de son. Fondée l'an dernier par M. Jean-Jacques Maurat, ancien directeur de l'information à RFO (radio-télévision pour l'outre-mer) et créateur de l'Agence internationale d'images (AIIV), SIIS se veut tout à la fois banque d'images vidéo et société de production et d'ingénierie audiovisuelle. SIIS fournit déjà à plusieurs télévisions étrangères un service hebdomadaire d'actualités « intervention », ainsi qu'un magazine médical mensuel - « Santévision ».

Le groupe Genest Entreprises, qui réalise encore l'essentiel de son chiffre d'affaires (2,6 milliards de francs en consolidé) dans le génie civil, les charpentes, la serrurerie, les travaux de sol et le nettoyage robotisé, cherche aujourd'hui à se diversifier au travers de sa filiale Segic et de la société Beta, dans les activités d'ingénierie et de communication. Segic réalise des travaux de câblage pour France Télécom et Communication-Développement. Beta, quant à elle, accroit ses activités d'études dans la vidéo industrielle, la télé-surveillance, les murs d'images. Elle est sur point de signer un contrat d'ingénierie pour la réalisation du canal local d'une grande ville nouvelle de la région parisienne.

P.-A. G.

« L'Union des producteurs de films (UPF) assigne le 5... L'UPF assigne le 5 devant le tribunal de grande instance pour avoir annoncé régulièrement, « sur son antenne et dans certains journaux, sa programmation cinématographique et de fictions télévisées, de manière indifférenciée ». Une pratique, constate l'UPF, qui conduit la chaîne à développer qu'elle propose chaque soir un film, en ajoutant un label également trompeur : *Cinéma sur la 5*. L'UPF estime inacceptable de banaliser ainsi l'image d'un film, entretenant volontairement la confusion dans l'esprit du public. Elle dénonce la concurrence illicite faite aux salles de cinéma, puisque la diffusion de longs métrages est interdite certains soirs sur le petit écran. Par deux fois, déjà, la CNCL a porté plainte contre le 5 pour avoir diffusé des films (*Commando Léopard* et *Les Boys* de la compagnie C) à des jours et des heures interdites (le *Monde* du 22 juin). Mais ces deux actions en justice sont couvertes par la loi d'amnistie. »

## Dans une lettre à la CNCL

### M. Vivien conteste le pluralisme de « 7 sur 7 »

M. Robert-André Vivien, député, maire de Saint-Mandé et vice-président du groupe RPR à l'Assemblée nationale, juge que Anne Sinclair choisit de manière « partielle » les invités de « 7 sur 7 ». Le rapporteur du budget de la communication a écrit à M. Gabriel de Broglie, président de la CNCL, pour lui demander de faire respecter « le pluralisme de l'information, érigé par le Conseil constitutionnel en rang d'objectif à valeur constitutionnelle ».

A l'appui de sa démarche, M. Vivien cite la liste d'invités des derniers « 7 sur 7 » depuis le 1<sup>er</sup> mai : Bernard Tapie, Laurent

Fabius, Jean-Jacques Servan-Schreiber, Bernard Tapie (à nouveau), Robert Badinter, Robert Marcellin et Pierre Soisson. A la rédaction de TF 1, on estime que M. Vivien méprise abusivement sous la même étiquette des responsables politiques et des personnalités invitées pour des motifs non politiques. En s'en tenant strictement aux responsables politiques, la direction de la chaîne affirme que l'émission d'Anne Sinclair a accueilli depuis septembre dernier, huit invités représentant l'actuelle majorité et huit invités appartenant à l'opposition.

« La CNCL demande aux chaînes privées de respecter la loi sur les interruptions publicitaires. La CNCL a adressé, mercredi 20 juillet, une nouvelle mise en garde aux trois chaînes privées, TF 1, la 5 et M 6, auxquelles elle a demandé « incessamment » de se conformer aux dispositions de la loi du 30 septembre 1986, qui stipule que la diffusion d'une œuvre cinématographique « ne peut faire l'objet de plus d'une interruption publicitaire » et que « le message publicitaire doit être clairement

identifiable comme tel ». Les trois chaînes, qui ont manifesté leur intention de se conformer à cette décision devraient donc prochainement supprimer la diffusion de bandes-annonces d'autopromotion pendant les coupures publicitaires. TF 1 aurait déjà supprimé une bande d'autopromotion dont la diffusion était prévue pendant son film de mardi soir. La CNCL a par ailleurs demandé à la Une d'appliquer le même régime aux téléfilms en matière de coupures publicitaires.

## MUSIQUES

### Un festival occitan en Minervois

Quatre villages du Minervois, pays du Languedoc partagé entre l'Aude et l'Hérault lors de la création des départements en 1789 - Ferrals-les-Montagnes (117 habitants), La Caunette (311), Azilhan (400), Olonzac, le plus important, chef-lieu de canton (1 700), et Minerve (100), la capitale historique, - se sont regroupés pour organiser, du 26 juillet au 7 août, un festival, mêlant musique, récit (avec Jean-Pierre Chabrol) et théâtre (1).

Créé en 1985, avec *Menerba 1210* (1210 étant l'année du siège de Minerve, place forte cathare, par les croisés de Simon de Montfort), ce festival rend, cet été, hommage à l'auteur de cette évocation historique, Léon Cordes, enfant du pays,

écrivain de langue occitane, décédé en octobre 1987.

Son fils, Michel, qui avait assuré la mise en scène de *Menerba 1210*, a écrit spécialement 1907 : *les gaux de la Saint-Jean*, une autre fresque populaire et paysanne, celle de la révolte des vigneron. Accompagnés d'une musique de Cardabela, d'inspiration occitane, elle sera interprétée, du 30 juillet au 7 août, dans la vallée d'une rivière à sec, au pied de la falaise portant Minerve, par les villageois eux-mêmes, qui s'expriment, selon le cas, en occitan ou en français. - (Corresp.)

(1) Association du Festival du Minervois, 34210 Siran; renseignements et réservations au bureau du Festival, tél. : 68-91-12-52 ou 68-91-12-54.



Bouger le marteau sous l'œil du...

## voix

... de la recherche sur la publicité presse. Sujet à traiter : LA PRESSE : UN MEDIA POUR LES JEUNES DE 15 A 25 ANS. Inscriptions jusqu'au 15 novembre 1988. Remise du mémoire : 1<sup>er</sup> mars 1989. 1<sup>er</sup> PRIX 10.000 F. 2<sup>e</sup> PRIX 5.000 F. Réservé aux étudiants des établissements d'Enseignement Supérieur de Commerce Gestion • Marketing • Presse • Publicité. RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS PRESSPACE UNION DE LA PUBLICITE PRESSE 40, Boulevard Malesherbes 75 008 Paris. Tél. : 47. 42. 11. 14.



# Radio-télévision

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément du samedi daté dimanche-jour. Signification des symboles: P Signifié dans le Monde radio-télévision - O Film à voir - On peut voir - N Ne pas manquer - M Chef-d'œuvre ou classique.

## Jeudi 21 juillet

**TF 1**  
 20.35 Feuilleton: Le vent des moissons. De Jean Segal, avec Anne Girardot, Jacques Dufflo, Pascale Rogard (1<sup>er</sup> épisode). 21.55 Cinéma: Sacré gentleman O Film français de Bernard Lacombe (1980) Avec Jacques Balutin, Robert Castel, Slim, Daniel Prévost. 23.40 Journal. 23.50 Variétés: Les prestiges de Bouquet. Avec Serge Gainsbourg, Jimmy Cliff, Boy George, Arno, Eli Medeiros, Stephen Eicher, Aubert N'Ko, Berrigand et les Visiteurs, Julien Clerc, L'Affaire Luis Trio, Didier Lockwood, Mimi Yobes, Gérard Blanchard, Max D'Angelis, Myriam Kante, Johnny Clegg. 1.10 Bourne. 1.15 Magazine: Météo sport. 2.15 Feuilleton: Les Moines et les Pisons. 2.40 Documentaire: D'Assommoir à bouzou. Le passé perdu et la nostalgie de Paris. 2.50 Feuilleton: Les Moines et les Pisons. 3.25 Alain Decaux face à l'histoire. 4.50 Documentaire: Histoire de la vie. 5.40 Feuilleton: Les Moines et les Pisons. 6.05 Documentaire: Histoire naturelle.

**A 2**  
 20.35 Cinéma: Vera Cruz ■■ Film américain de Robert Aldrich (1954). Avec Gary Cooper, Bart Lancaster, Doree Delanc, César Romero. 22.15 Magazine: Édition spéciale. D'Alain Wiedler, présenté par Claude Sérillon. Thème: «Le travail des enfants». 23.30 Informations: 24 heures sur la 2. 23.50 Le journal du Tour (rediff.).

**FR 3**  
 20.30 Témoin: Opération Scorpio. De Richard Thorpe, avec Alex Cord, Shirley Hutton, Laurence Naismith. 22.10 Journal et météo. 22.30 Profils. 22.40 Les autres visages de quelques Indiens Wayana, de Claude Massot. Chez les Palissais: Épisode wayana. 23.45 Informations. 23.50 Informations. 24 heures sur la 2. 23.50 Le journal du Tour (rediff.).

**CANAL PLUS**  
 20.35 Cinéma: Le Coup de grâce ■■ Film franco-allemand de Volker Schlöndorff (1976). Avec Mathias Habich, Margarethe von Trotta. 22.05 Flash d'informations. 22.10 Cinéma: la Théorie des

dominés ■ Film américain de Stanley Kramer (1977). Avec Gene Hackman, Candice Bergen, Richard Widmark. 23.45 Cinéma: Week-end tragique ■ Film canadien de William Fruet (1985). Avec Henry Silva, Nicholas Campbell, Barbara Gordon. 1.15 Cinéma: Histoire d'O n° 2 O Film français d'Éric Rochat (1984). Avec Sandra Wey, Manuel de Blas, Rosa Valery.

**LA 5**  
 20.30 Témoin: L'amour en cavale. De Gus Trikonis, avec Stéphanie Zimbalist, Alec Baldwin, Constance McCashin. 22.30 Série: La loi de Los Angeles. 23.30 Série: Hitchcock présente. Échappé dans le désert. 0.00 Journal de minuit. 0.05 Star Trek (rediff.). 0.55 Météo. 1.45 La grande valise (rediff.). 2.35 Journal de la nuit. 2.40 La nouvelle maille des Indes (rediff.). 3.35 Bob Morane (rediff.). 4.00 Vive la vie! (rediff.). 4.25 Hitchcock présente (rediff.). 4.50 Top magazine (rediff.).

**M 6**  
 20.30 Témoin: Qui a tué le président? Avec Jeff Bridges, John Huston, Anthony Perkins. 22.10 Série: Cagney et Lacey. 23.00 Série: Émission de sauter. 23.50 Six minutes d'informations. 0.00 Musique: Les rumeurs de l'été. 2.00 Chansons. 2.30 Feuilleton: Manégard. 3.25 Série: La ligne de démarcation.

**FRANCE-CULTURE**  
 20.30 Écrits pour la radio. Chant par Pascal, d'Hugonnet Champroux. 21.30 Profils. 22.40 Les autres visages de quelques Indiens Wayana, de Claude Massot. Chez les Palissais: Épisode wayana. 23.45 Informations. 23.50 Informations. 24 heures sur la 2. 23.50 Le journal du Tour (rediff.).

**FRANCE-MUSIQUE**  
 20.30 Le dit des Beux du monde. Une soirée cabaret (2). Schönberg, Elser, Lang, Soly, Denza. 3. Strauss, Walli. 21.30 Concert (en direct de l'Opéra). Récital de chœur Margarete Price (soprano); œuvres de Mozart, Schubert, Mahler, R. Strauss. 1.15 Jazz, par Xavier Prévost. Van Bergen Quartet (Pays-Bas).

## Vendredi 22 juillet

**TF 1**  
 13.40 Feuilleton: Côte ouest. 14.30 Série: Julien Fontanet, magistrat. 16.00 Série: Les agents très spéciaux. 16.50 Club Dorothée vacances. 18.10 Série: Chépa. 18.55 Météo. 19.00 Feuilleton: Saint-Barthélemy. 19.30 Jeu: Le jeu de la fortune. 20.00 Météo. 20.45 Informations. 21.00 Jeux: 20.35 Jeux: Intervilles. Émission présentée par Guy Lux, Simone Garnier, Léon Zitroun, Claude Savarit, Lyonic. 22.25 Magazine: Ushuaia. Le magazine de l'extrême, présenté par Nicolas Hulot. Sommaire: Spécial Mélanin; Comme de routine; Séquence fonction; Sur le tournage de film: Le grand bleu; Les quatre coins du monde. 23.25 Feuilleton: Au bon beurre. D'Édouard Molinaro. Avec Roger Hanin, André Ferréol, Jean-Claude Dauphin, Christine Pascal (1<sup>er</sup> partie). 0.55 Journal et la Bourne. 1.10 Magazine: Météo sport. 2.10 Feuilleton: Les Moines et les Pisons. 2.35 Documentaire: Histoire de la vie. 3.25 Feuilleton: Les Moines et les Pisons. 3.50 Documentaire: L'Équipe Costantini en Amazonie. 4.40 Musique. 5.10 Documentaire: Histoire naturelle. 6.05 Feuilleton: Les Moines et les Pisons. 6.30 Documentaire: Histoire naturelle.

**A 2**  
 13.40 Feuilleton: James docteur. 14.30 Jeu: Bing parade. Émission présentée par Thierry Baccara, à Pierre Guirec. Avec Gérard Blanchard, Raft, Jean-Louis Murat, Astrid Adler. 15.30 Magazine: Sport été. Cyclisme: Rétrospective; Tour de France (20<sup>e</sup> étape: Clermont-Ferrand-Chalon-sur-Saône); Magazine: A chacun son Tour. 18.10 Série: Saut de l'écureuil. Spot de la Prévision routière. 18.45 Jeu: Des chiffres et des lettres. 19.10 Actualités régionales. 19.35 Le journal du Tour. 20.00 Journal et météo. 20.35 Feuilleton: La Casorroja, règlement de comptes à Naples. De Steno, avec Sophie Drey, Claudio Amendola, Marcel Bozzuffi, Carlo Ginzari (1<sup>er</sup> partie). 21.10 Feuilleton: Les Moines et les Pisons. 2.35 Documentaire: Histoire de la vie. 3.25 Feuilleton: Les Moines et les Pisons. 3.50 Documentaire: L'Équipe Costantini en Amazonie. 4.40 Musique. 5.10 Documentaire: Histoire naturelle. 6.05 Feuilleton: Les Moines et les Pisons. 6.30 Documentaire: Histoire naturelle.

**FR 3**  
 13.30 Série: Cap danger. 14.00 Magazine: 40° à l'ombre de la 3 (suite). Sommaire: Et chic, et choc; Look; Top six; Mami, Papy; Carte postale; De l'ère à zéro; Les livres, les films et les tubes de l'été; La 3, ça rafistole; La tête; Le tonnerre; La grande du coin; Déclic et décalé; Jeu de la séduction; Invités: Philippe Lavil, Patricia Kass, Marc Allison, Pacific, Enzo Enzo. 17.00 Série: Les tévishées. 17.05 Série: Bouzou. 17.15 Dessin animé: Inspecteur Gadget. 17.35 Magazine: Flashing été. De Patrick Deover. 18.00 Série: Sur la piste du crime. Sortie de secours. 19.00 Le 19-20 de l'information. De 19.10 à 19.30, le journal de la région. 19.53 Dessin animé: Jones la case. 20.01 Jeu: La classe. Présenté par Fabrice. Invités: Michèle Torr. 20.26 Feuilleton: Terre des gauges. De Richard Saran, avec Michel Nouri, Brian Benoit, Joe Penny, Richard Castellano (3<sup>e</sup> épisode). 21.30 Magazine: Thalassa. De Georges Pernoud. L'île des requins géants, un reportage de Claude Rives et Ewan Quemener; Sonnetin de vacances, un reportage de Philippe Vilamitians et Guy Nevray. 22.15 Journal. 22.40 Feuilleton: L'amour de waltzer. D'Yves Lauzet, avec Jacques Denis, Milla Simon, Stéphane Guimard, Fernand Sardou, Taïla Chahon (1<sup>er</sup> épisode). 23.30 Météo, météo. Spécial Bosphore. Théâtre et variations du Trio opéra 11 (ceste de Rabehia, Fay ce que voudrais, la par Fabrice Luchini), par Pierre Stranach, violoncelle, Alain Damien, clarinette, Pierre-Laurent Aimard, piano. 23.40 Volley-ball. Tournoi de Cannes.

**CANAL PLUS**  
 13.30 Série: Soap. 14.00 Cinéma: Cal-de-sec ■■ Film anglais de Roman Polanski (1966). Avec Lionel Lincoln, Donald Pleasence, François Dorléac. 15.45 Documentaire: Les années de l'été. 16.10 Cinéma: Les Bourdins O Film français de Michel Lèvy (1979). Avec Dany Cohn, Robert Castel. 17.40 Série: Batman. 18.05 Cabos cañita. Bécobé; Virgil. 18.30 Cabos cañita. Rumba. 18.50 Série: Trip trap. 19.00 Top 50. 19.25 Flash d'informations. 19.30 Série: Sbalag 13. 19.50 Feuilleton: Objectif sud. 20.05 Starquiz. Invités: Philippe Lavil, Manuel Amoros, Martine Jobert. 20.30 Flash d'informations. 20.31 Série: Un fic dans la Mafia. 21.15 Cinéma: les Desespérés de Rockefort ■■ Film français de Jacques Demy (1966). Avec Françoise Dorléac, Catherine Deneuve, Danièle Darrieux, George Chakiris. 23.15 Flash d'informations. 23.20 Golf. Open de Paris. 1.20 Cinéma: la Théorie des dominés ■ Film américain de Stanley Kramer (1977). Avec Gene Hackman, Candice Bergen, Richard Widmark. 2.55 Cinéma: Dément O Film américain de Jack Sholder (1982). Avec Jack Palance, Donald Pleasence, Martin Landau. 4.30 Témoin: Purescriteurs. 6.00 Série: Ray Bradbury présente. 6.25 Documentaire: Animaux du soleil.

**LA 5**  
 13.30 Tennis: Coupe Davis (suite). La durée du match étant inconnue, certains horaires ne peuvent être précisés. Série: La loi de Los Angeles (rediff.). Série: Starfit, fait-moi peur (rediff.). 18.05 Dessin animé: Embarras-est Lactia. 18.30 Jeu: La porte ouverte. Présenté par Michel Robbe. 18.55 Journal images. 19.02 Série: L'homme qui valait 3 milliards. 20.00 Journal. 20.30 Témoin: Mesure sous les tropiques. De John Erman, avec Les Remick, Ronald Pickup, Jack Thompson. 22.30 Série: La loi de Los Angeles. 23.30 Témoin: Coupe Davis (rediff.). 0.00 Journal de minuit (rediff.). 2.00 Tennis: Coupe Davis (suite). Journal de la nuit. Série: Match. La nouvelle maille des Indes (rediff.). Bob Morane (rediff.). Vive la vie! (rediff.).

**M 6**  
 13.30 Série: Poigne de fer et séduction. 13.55 Série: La ligne de démarcation (rediff.). 14.45 Feuilleton: Manégard. L'histoire d'une famille tournaise de 1865 à nos jours. 15.05 Magazine: Faites-vous 6. 16.15 Jeu: Chp combat. 16.55 Hlt, hit, hit, retour à 17.05 Série: Daktari. 18.00 Journal et météo. 18.15 Série: Les Beaux de l'été. 19.00 Série: L'incroyable Hulk. 19.54 Six minutes d'informations. 20.00 Série: Chacun chez soi. 20.30 Série: Le Saint. 21.20 Feuilleton: La clinique de la Forêt-Noire. 22.15 Informations. 22.30 Série: Les rumeurs de l'été. 23.00 Feuilleton: L'italien de Vittorio De Sica (1970). Avec Sophia Loren, Marcello Mastroianni, Ludmilla Savelyeva. 0.20 Six minutes d'informations. 0.30 Magazine: Chansons (rediff.). 1.00 Témoin: La mort d'un gâche. De Jacques Ertaud, avec Pierre Rousseau, Georges Claine, Victor Lanoux. 2.40 Musique: Boulevard des ceps. 3.50 Magazine: Carabine FM. 4.30 Témoin: La mort d'un gâche (rediff.).

**FRANCE-CULTURE**  
 20.30 Radio-archivé. Roland Dubillard, le rire aux larmes. 21.30 Musique: Black and blue. Bird: le film de Clint Eastwood. 22.40 Nuits magiques. Voyages au bout de la nuit. SIDA juillet 1988. 4. Feux, trombes et fantômes. 0.05 De jour les lendemains. 0.50 Musique: Coda. Billie Holiday: Lady Day by night.

**FRANCE-MUSIQUE**  
 20.30 Le dit des Beux du monde. La parole de Pier Paolo Pasolini. Morricone, Pasolini, Vivaldi, Bach, Busotti, et musique journalistique du Japon. 21.30 Concert (donné le 18 juillet): Zigeunerlieder, op. 103, de Brahms; L'Élé, Trio. (Trois pièces pour chœur et orchestre, op. 18). Sara la tzigane (Ballade pour chœur et piano, op. 11), Hélène Ertaud, avec Pierre Rousseau, Georges Claine, Victor Lanoux. 2.40 Musique: Boulevard des ceps. 3.50 Magazine: Carabine FM. 4.30 Témoin: La mort d'un gâche (rediff.).

# Informations « services »

## MÉTÉOROLOGIE

Évolution probable de temps en France entre le jeudi 21 juillet à 0 heure et le dimanche 24 juillet à 24 heures.

Le courant perturbé qui avait, jusqu'aux tendances à se situer au niveau de la Manche, pénètre un peu plus franchement sur le pays au cours du week-end. Une perturbation amène son lot de nuages dès samedi. Cependant, elle évolue assez lentement, et le champ de pression assez élevé assure progressivement son activité.

Vendredi 22 juillet: soleil et chaleur prédominants. — Le ciel sera dégagé sur une grande partie du pays. Seules les régions s'étendant de la Bretagne et des Pays de Loire à l'Alsace et au nord des Alpes connaîtront un temps brumeux le matin et nuageux tout au long de la journée.

Quelques chutes de bruine sont même probables en matinée près de la Manche, dans le Nord-Pas-de-Calais et sur les Ardennes.

Des éclaircies se développent généralement dans l'après-midi, avant une nouvelle offensive nuageuse en fin de journée, de la Bretagne au Cotentin. Le vent, d'ouest à sud-ouest, sera faible à modéré sur la plupart des régions. Il soufflera parfois assez fort de la Bretagne au Cotentin.

Les températures minimales, généralement comprises entre 15 degrés et 18 degrés, avoisineront 20 degrés à 22 degrés près de la Méditerranée.

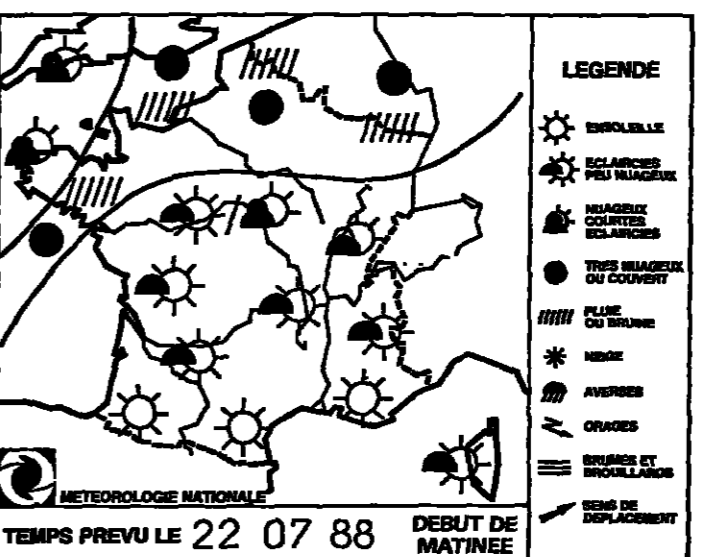
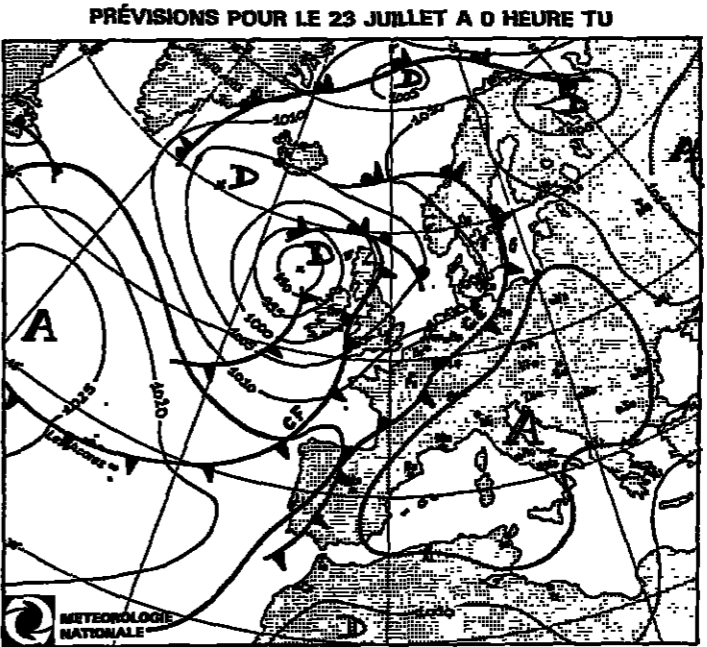
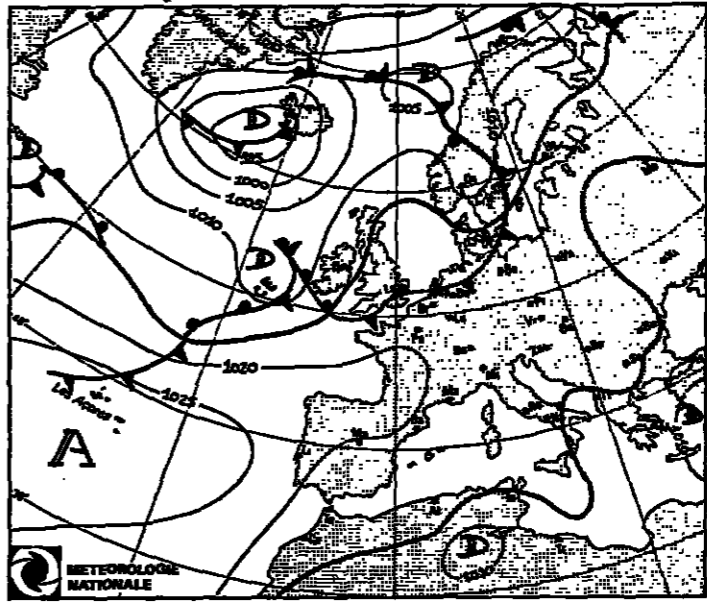
Les températures maximales ne dépasseront guère 20 degrés près de la Manche et les maximales atteindront 25 degrés de la Bretagne au Nord et à l'Alsace, 25 degrés à 30 degrés partout.

Les températures minimales seront également élevées: 15 degrés à 17 degrés (18 degrés à 20 degrés dans le sud).

Sur Midi-Pyrénées, le pourtour méditerranéen et le sud des Alpes, le temps restera au beau, même si quelques faibles incursions nuageuses sont possibles. Le soleil sera également présent de l'Ouest au Bassin parisien et au Nord, tempéré par quelques passages nuageux accompagnés d'orages, limités, le plus souvent aux régions côtières de la Manche. Baisse des maximums d'environ 1 degré à 2 degrés sur le Nord-Ouest. Baisse des minimums d'environ 2 degrés sur le Nord-Ouest.

Sur Midi-Pyrénées, le pourtour méditerranéen et le sud des Alpes, le temps restera au beau, même si quelques faibles incursions nuageuses sont possibles. Le soleil sera également présent de l'Ouest au Bassin parisien et au Nord, tempéré par quelques passages nuageux accompagnés d'orages, limités, le plus souvent aux régions côtières de la Manche. Baisse des maximums d'environ 1 degré à 2 degrés sur le Nord-Ouest. Baisse des minimums d'environ 2 degrés sur le Nord-Ouest.

## SITUATION LE 21 JUILLET 1988 A 0 HEURE TU



**TEMPÉRATURES maximales - minimales et temps observé**  
 Valeurs exprimées relatives entre le 20-7-1988 à 6 heures TU et le 21-7-1988 à 6 heures TU

FRANCE	TOURS	LOS ANGELES	PARIS
MAXICO 29 20 C	28 17 P	25 19 C	25 17 C
BARCELONE 21 14 D	26 15 D	25 17 C	25 17 C
MADRID 25 15 D	33 25 A	26 20 D	26 20 D
MUNICH 32 17 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BERLIN 31 15 D	32 22 C	25 13 P	25 13 P
STOCKHOLM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
OSLO 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
HELSINKI 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
NEW-YORK 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
CHICAGO 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
WASHINGTON 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
COLOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
FRANCOFORT 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BOULOGNE 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
BRUXELLES 21 16 C	32 22 C	25 13 P	25 13 P
AMSTERDAM 21 16 C	32 22 C	25 13 P	



Le Carnet du Monde

ment catholique et... l'église anglicane de L...

des femmes est un obstacle entre les confessions chrétiennes

Le service religieux sera célébré... l'église réformée de Saint-Esprit, à Paris.

Un service religieux sera célébré... l'église réformée de Saint-Esprit, à Paris.

Un service religieux sera célébré... l'église réformée de Saint-Esprit, à Paris.

Un service religieux sera célébré... l'église réformée de Saint-Esprit, à Paris.

Un service religieux sera célébré... l'église réformée de Saint-Esprit, à Paris.

Un service religieux sera célébré... l'église réformée de Saint-Esprit, à Paris.

Un service religieux sera célébré... l'église réformée de Saint-Esprit, à Paris.

Un service religieux sera célébré... l'église réformée de Saint-Esprit, à Paris.

Un service religieux sera célébré... l'église réformée de Saint-Esprit, à Paris.

Un service religieux sera célébré... l'église réformée de Saint-Esprit, à Paris.

Un service religieux sera célébré... l'église réformée de Saint-Esprit, à Paris.

Naissances

- Annie BRUNEL, Laureste et Casper FLEDER, ont la joie d'annoncer la naissance de Samuel, le 9 juillet 1988.

Mariages

- Saint-Etienne, Saint-François-Loupchamp. Françoise CADÉ et Pierre SERPANTIE sont heureux de faire part de leur mariage, célébré dans l'intimité le samedi 9 juillet 1988.

Décès

- Sousse, Paris. M. et M. Jean Danriac, M. et M. Marie-Françoise Schneider et M. Marc Rivière, ses enfants, Catherine et Jacques Danriac, Jean-Bernard et William Danriac, Louis-Frédéric et Alexandre Schneider.

Anniversaires

- Il y a trente ans, le 8 Ab, nous quitte. Hal Hector BEREBEL. Ceux qui l'ont connu et aimé joindront leurs pensées à celles de la famille.

Anniversaires

- A 11 heures, le samedi 23 juillet 1988, date anniversaire de la mort du maréchal PÉTAÏN.

Anniversaires

- Pour le troisième anniversaire de la mort à Poitiers de André POUSSIÈRE, une pensée est demandée; vous y joindrez le souvenir de ses fils.

Anniversaires

- Le 23 juillet 1987, le docteur Albert SEBAG nous quitte. La famille demande à tous ceux qui l'ont connu et aimé de se souvenir.

Anniversaires

- Le 23 juillet 1987, le docteur Albert SEBAG nous quitte. La famille demande à tous ceux qui l'ont connu et aimé de se souvenir.

Anniversaires

- Le 23 juillet 1987, le docteur Albert SEBAG nous quitte. La famille demande à tous ceux qui l'ont connu et aimé de se souvenir.

Anniversaires

- Le 23 juillet 1987, le docteur Albert SEBAG nous quitte. La famille demande à tous ceux qui l'ont connu et aimé de se souvenir.

Anniversaires

- Le 23 juillet 1987, le docteur Albert SEBAG nous quitte. La famille demande à tous ceux qui l'ont connu et aimé de se souvenir.

Naissances

- M. et M. Gilbert Clédat de la Vignerie, M. et M. Bertrand de la Soudière, Nicole de la Soudière, M. Patrick de la Soudière, M. et M. Bruno de la Soudière, ses enfants et petits-enfants, font part du rappel à Dieu de la comtesse de la SOUDIÈRE, née Magdeleine de Larminat.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Naissances

- M. et M. Gilbert Clédat de la Vignerie, M. et M. Bertrand de la Soudière, Nicole de la Soudière, M. Patrick de la Soudière, M. et M. Bruno de la Soudière, ses enfants et petits-enfants, font part du rappel à Dieu de la comtesse de la SOUDIÈRE, née Magdeleine de Larminat.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Mariages

- M. et M. Jeanne de Bouard, Gilles et Christian, Dominique, ses enfants, M. et M. Michel de Bouard, ses parents, M. et M. Christian Dorin, M. et M. Jean-Claude Ricy, M. et M. Dominique de Bouard, M. et M. Alain de Bouard, M. et M. Jean-Marie de Bouard, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses proches.

Le Monde CADRES

TRES IMPORTANTE SOCIETE IMPLANTEE A MADAGASCAR recherche un CADRE DE HAUT NIVEAU NATIONALITE MALGACHE

DIPLÔMES BAC + 4 Des entreprises recrutent pour des postes de responsable de Gestion du Personnel. La formation obligatoire préalable peut être financée par contrats de qualification.

L'IMMOBILIER appartements ventes propriétés

3° arrdt MARIAS, BEAU 2 P. 340 m, avec terrasse, piscine, terrain 10000 m².

7° arrdt ALMA 4 P., 95 m², pierre de taille, standing, belles charges, double sécr.

17° arrdt MÉTRO BROCHANT Studio, cuisine, s. de bain, w.c., 271 000 F.

INSTITUT FRANÇAIS DE DEMOSCOPIE recherche HOMMES-FEMMES DE LANGUE MATERNELLE ROUMAINE

CH. profs qualifiés anglais-français Julio-André Prix concours - AP IEP Tél: 42-81-04-21

DEMANDES D'EMPLOIS Je recherche un travail comme commis de bar, Comptable, infirmier, horloger, etc.

PROPOSITIONS DIVERSES L'ENTREPOT DU CANAPE Les 22 et 23 juillet, vente exceptionnelle de canapés et fauteuils.

PROPOSITIONS DIVERSES L'ENTREPOT DU CANAPE Les 22 et 23 juillet, vente exceptionnelle de canapés et fauteuils.

TALOTAL 382601

Pompes Funèbres Marbrerie CAHEN & C 43-20-74-52 MINITEL par le 11

CARNET DU MONDE Tarif de la ligne H.T. Toutes rubriques 78 F

PARC MONTSOURIS Bon imm., 3 P., cuis., bain, 3° ét., sec. sur parc et jard. Tél: 43-36-17-36

18° arrdt MAIRIE 18 Louez 2 p. avec tout cf. cuisine équipée, 630 000 F.

PROPOSITIONS DIVERSES L'ENTREPOT DU CANAPE Les 22 et 23 juillet, vente exceptionnelle de canapés et fauteuils.





# Économie

## SOCIAL

### ACCES, une expérience originale à Bordeaux

## Ouvrir les portes de l'emploi pour les jeunes

Pour la bonne cause — l'emploi des jeunes — Bertrand Planté, Jean-Marc Lafitte et Francis Valls sont des récidivistes. Après l'association ACRIP (le Monde du 31 juillet 1987), qui continue de fonctionner avec succès à Bordeaux, ils se sont lancés dans une autre expérience depuis le début de l'année, tant à Pau que dans la capitale de la région Aquitaine.

A peu de choses près, la nouvelle structure ressemble à sa sœur jumelle. Au moins dans le principe, car ACCES (Aquitaine-Coordination-Conseil-Emploi-Service) permet de franchir une étape et de vérifier des intuitions. Ce qui était possible pour des mois de vingt et un ans en difficulté extrême, amenés par la direction départementale de l'action sanitaire et sociale ou la justice, se révèle applicable au public « normal » des moins de vingt-cinq ans, chômeurs à la recherche d'un emploi.

Dans un cas comme dans l'autre, le marché du travail nourrit les mêmes réserves, infondées, à l'égard des jeunes. Mais ce sont quasiment les mêmes moyens qui peuvent venir à bout. Des méthodes identiques peuvent rapprocher l'offre de la demande, si l'on sait vaincre les réticences des entreprises, finalement intéressées.

AL V.

[Né le 14 novembre 1934 à Nantes, M. Pierre-Yves Cossé est diplômé d'études supérieures de droit public et d'économie politique. Ancien élève de l'ENA (École Nationale d'Administration) (1962-1964), inspecteur des finances (1964), il fut successivement chargé de mission à la direction de la prévision (1968-1972). Il fut ensuite rapporteur général du comité de la concurrence de VI<sup>e</sup> Plan, directeur administratif et financier (1973-1978) de la Société centrale pour l'équipement du territoire (SCEET). Il fut également en service d'un an, directeur général de la mission économique et financière près l'Ambassade de France en Algérie (1979-1980), chargé de mission auprès du ministre de l'économie et des finances, Jacques Delors (1981), et, enfin, directeur général adjoint, chargé de la direction des grandes entreprises et du développement de la BNP à partir de 1982.]

Novatrice, la technique utilisée par ACCES paraît confondante de simplicité. Il s'agit de mettre en relation des jeunes, quel que soit leur parcours, avec des entreprises qui cherchent des gens susceptibles d'occuper des postes, y compris de faible niveau.

Encore convient-il de surmonter plusieurs obstacles, de dépasser les habitudes cliques et d'encourager une dynamique. Et c'est là que réside le secret — le savoir-faire — des trois complices qui sont Bertrand Planté, Jean-Marc Lafitte et Francis Valls.

Dans un premier temps, il faut s'entourer d'un « groupe de pilotage » aussi prestigieux que possible et acquis à la cause de l'emploi des jeunes. En Aquitaine, ce seront des « locomotives » telles que Locra-Système, I 2 S, Sud-Ouest Peintures Gauthier, les restaurants Flunch, le centre régional de transfusion sanguine, le Crédit Mutuel du Sud-Ouest et la compagnie de transports CITRAM.

Ensuite, il faut sans cesse démarcher des entreprises. Fort de la réputation des « parraïns », on leur demande de participer, voire de s'associer, à une opération qui permettra aux jeunes de découvrir la réalité de l'emploi et de se préparer aux contraintes du marché. Concrètement, celles-ci acceptent de recevoir individuellement des candidats pour une visite fictive d'embauche. Elles aident ainsi les jeunes à mieux se présenter. Au cours de réunions de groupes, elles exposent leurs besoins face aux jeunes et analysent les capacités ou les comportements de ceux-ci avec le maximum d'objectivité.

Peu à peu, des contacts particuliers se nouent entre ces entreprises, ACCES et les jeunes demandeurs d'emploi. Des verrous sautent de

part et d'autre, tandis que les dirigeants de l'association suivent pas à pas les tentatives des jeunes chômeurs, conduits dans leurs recherches. Quotidiennement, on fait le point avec eux, on oriente leurs efforts, on les aide à préciser leurs objectifs et à rédiger leurs CV. Après avoir fait le bilan de leurs possibilités, des psycho-sociologues aident des séances de mobilisation. Le cas échéant, ACCES dirige vers des stages de formation complémentaire pour affiner un profil donné.

La confiance retrouvée, des solutions apparaissent. Déjà convaincus de devoir faire quelque chose pour les jeunes, les entreprises font appel à ACCES dès qu'elles ont un problème d'effectif à résoudre. Rassurés, mieux positionnés, les jeunes reprennent une activité, même précaire, en sachant que l'addition d'expériences finira par convaincre.

Et les résultats sont là, probants. Il est rare que les jeunes confiés à ACCES attendent plus d'un mois avant de trouver un premier contrat, alors qu'ils disposaient, à l'origine, de peu d'atouts. Par ailleurs, les sociétés utilisent ACCES parce qu'elles savent et trouvent la main-d'œuvre nécessaire et s'agissent pas uniquement par philanthropie...

Quelques chiffres donnent la mesure du mouvement qui a pu être déclenché depuis janvier 1988. Sur 190 entreprises contactées à Pau, 70% se sont déclarées favorables à l'expérimentation et, note Nicolas Cadier, le responsable local, « aucune n'a embauché qui n'ait d'abord tenu à exercer ce rôle de conseil à l'égard des jeunes ». A Bordeaux, 295 entreprises ont été démarchées et 95 ont accepté de pratiquer 161 entretiens individuels pour 90 jeunes. Près de 20 rencontres entre des jeunes et des employeurs ont eu lieu avec 69 entreprises et 80 chômeurs. Au

total, 180 jeunes ont effectué un bilan professionnel et 126 ont obtenu 224 contrats de travail de durée variable dans 73 sociétés.

« Nous avons rétabli un échange économique normal », explique Jean-Marc Lafitte, renforcé dans son raisonnement par ces premiers résultats. « L'emploi existe, il suffit de l'approcher avec les moyens adéquats. » Par notre démarche, nous prouvons que le jeune a envie de travailler et qu'il est capable de se motiver », reprend Bertrand Planté. « Cela prouve qu'un parcours d'insertion est possible, sans abaisser le coût du travail, pourvu qu'on y consacre du temps. » Ensuite, pense-t-il, l'intégration définitive peut se réaliser, « sans dumping social ».

### Fiscalité et mécénat

Si son coût de fonctionnement est faible, au regard du désastre du chômage, il n'en reste pas moins que ACCES fonctionne actuellement sur la base de subventions alors que l'association rend de réels services. Ses initiateurs voudraient donc, pour être cohérents, aller au-delà et, pourquoi pas, trouver une part de financement du côté des entreprises. « Notre objectif est d'arriver à ce que 25% de notre budget soit assuré par les employeurs, puis d'avancer vers plus d'autonomie », annonce Bertrand Planté.

Puisqu'il y a réciprocité, pourquoi ne pas rémunérer la prestation offerte? ACCES n'ayant aucune vocation commerciale et ne pouvant faire concurrence aux agences d'insertion ou rivaliser avec l'ANPE, il faudrait trouver une solution adaptée. Pour son travail de conseil, l'association pourrait être rémunérée et les responsables régionaux de l'ANPE envisager de lui confier des études. Mais le trio d'ACCES rêve surtout, avec des membres du « groupe de pilotage », d'un système fiscal qui autoriserait le mécénat d'entreprise en faveur de l'emploi des jeunes. Comme pour les dispositions retenues pour le mécénat artistique, des sociétés pourraient consacrer 2% de leurs bénéfices à soutenir des actions comme celles-ci. « Ce serait une façon de rendre l'entreprise citoyenne », proclame M. Alain Riccio, créateur de la jeune société de caméras industrielles I 2 S, qui détient déjà 16% du marché européen de sa spécialité et vient de constituer l'association aquitaine des patrons « high tech ». « Ce serait une forme intelligente de partenariat », plaident les trois récidivistes, pionniers d'une formule qui pourrait se généraliser ailleurs qu'à Bordeaux et à Pau.

ALAIN LÉBAUBE.

## LA VIE DANS LES ENTREPRISES

### Enquêtes et retraites chez Volvo

Le constructeur automobile suédois Volvo a entamé cette année sa troisième enquête générale depuis 1982 sur la « climat » de l'entreprise. Réalisée à partir d'un questionnaire anonyme, elle recueille les opinions sur les conditions de travail, les rapports professionnels et la possibilité d'influencer la direction de l'entreprise. Les résultats sont transmis aux salariés par écrit ou au cours de réunions. Pour la première fois en 1987, les salariés de Volvo en Suède ont pu toucher les dividendes d'une forme originale d'intéressement mise en place en 1982, avec le versement de 40 millions de couronnes par la firme. Les sommes placées pendant cinq ans sur un fonds d'assurance sont ensuite redistribuées soit sous forme de parts du fonds d'assurance, soit sous forme de primes d'assurance-retraite donnant droit à recevoir un complément de retraite de 1 600 couronnes par an pendant cinq ans (à partir de l'âge de cinquante-cinq ans).

Intéressement à la Société métallurgique de Revigny (Meuse). — Un accord d'intéressement aux résultats vient d'être signé par la direction avec les syndicats FO, CGT et CFDT. Il complète l'accord tripartite d'intéressement aux performances qui existait déjà sur des objectifs précis (rendement, absentisme, qualité...) et donne lieu à une prime correspondant à 4% du salaire brut annuel. La prime d'intéressement aux résultats, versée en deux fois, est proportionnelle au temps de travail, avec des abattements en cas

d'absence pour maladie, maternité, congé individuel de formation ou absences non autorisées.

Participation record chez Moët et Chandon. — La société de champagne ne cesse de développer la participation pour son personnel. Le montant global, en 1987, aura été de 42,7 millions de francs, le versement le plus important jamais effectué. Par personne, cette somme correspond en moyenne à 23 850 F et à 44 225 F pour un cadre.

### Avec l'appui de « parraïns »

Ni l'ACRIP ni ACCES ne font d'ailleurs vraiment appel aux SIVP (stages d'initiation à la vie professionnelle). Les deux organismes se méfient de ces chefs d'entreprise qui se laissent attirer par les plus alléchantes des dispositions gouvernementales et qui sont seulement motivés, entre autres facilités, par des exonérations totales de charges sociales.

Une différence existe, toutefois. En s'adressant à une autre population, ACCES peut se présenter publiquement avec plus de chances. Le 23 juin, à Bordeaux, l'équipe a ainsi pu signer une convention avec l'ANPE — la première qui l'ait été officiellement — et se livrer officiellement à une activité de placement. Présent lors de l'inauguration, le préfet de région, M. Thierry Kaepplien, a rendu hommage à une démarche originale, soutenue à hauteur de 1,4 million de francs de subventions par l'Etat, le conseil régional et les villes concernées (1).

## Le poids des syndicats dans les comités d'entreprise

### Le recul de la CGT est atténué par ses gains à la SNCF

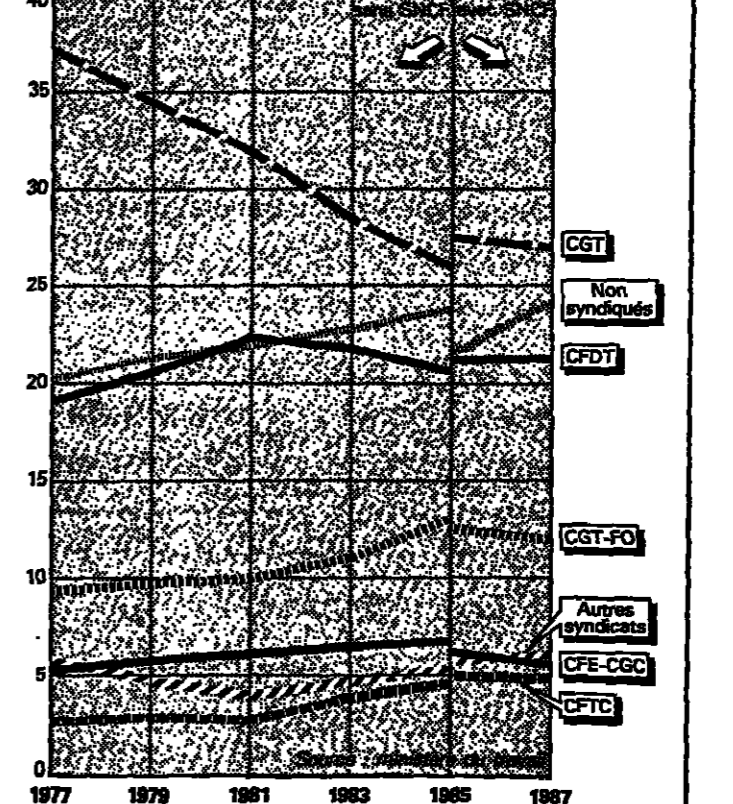
Au vu des suffrages exprimés lors des élections pour les comités d'entreprise, la CGT perd régulièrement de son influence depuis dix ans et les élus non syndiqués représentent bientôt le premier syndicat de France. De son côté, la CFDT se maintient tandis que Force ouvrière, en progression récente, voit son score s'effondrer. En fait, les tendances sont modifiées, depuis 1985, par l'instauration de comités d'entreprise à la SNCF, ce qui profite à la CGT.

Ces indications portent sur les élections qui se sont déroulées les années impaires et concernent un collège électoral de 2,5 millions de salariés (2,3 millions en 1985 sans la SNCF). La participation aux votes (68,7%) diminue de 0,6 point en 1987, alors qu'elle avait perdu près de 3 points entre 1983 et 1985, et a permis la désignation de 11 500 comités d'entreprise.

En chiffres globaux, exprimés en pourcentage, la CGT se place en tête, mais régresse de dix points en dix ans (26,8% en 1987). Les non-syndiqués obtiennent 23,9% des suffrages (+ 2,4 points par rapport à 1985) et la CFDT bouge à peine avec 21,3%. Force ouvrière, avec 11,3%, retrouve sa position de 1983 et la CFTC (4,8%) n'enregistre plus les gains des débuts de la décennie. La CGC perd légèrement (5,9%), après sa chute de 1983.

Par collèges, la CGT progresse dans les cadres (techniciens et agents de maîtrise) et troisième (cadres), mais recule dans le premier (ouvriers) et dans les collèges uniques, c'est-à-dire dans les petites entreprises. La CFDT progresse dans le premier, mais baisse dans le troisième et les collèges uniques. FO recule partout, sauf chez les cadres.

### Répartition des suffrages exprimés en %



## M. Pierre-Yves Cossé est nommé commissaire au Plan

M. Pierre-Yves Cossé, directeur général adjoint de la BNP, a été nommé, au conseil des ministres du 20 juillet, commissaire au Plan. M. Lionel Stoléru, secrétaire d'Etat, a proposé sa planification sur quatre ans pour préparer la France au grand marché européen de 1992.

En incitant M. Lionel Stoléru à présenter, dès le 20 juillet, une communication sur le Plan aux membres du gouvernement, M. Michel Rocard a voulu montrer l'importance qu'il attachait à la renouveau du Plan. M. Mitterrand n'a pas été en reste, qui a déclaré : « Je vous encourage, monsieur le secrétaire d'Etat, à aller dans la direction que vous indiquez ».

On peut voir là comme l'annonce de quelques priorités du président de la République et du premier ministre. Pour fortifier l'impression de volonté politique, un nouveau commissaire au Plan a été nommé en la personne de M. Pierre-Yves Cossé, inspecteur des finances, qui fut Rue de Rivoli en 1981 l'un des conseillers de M. Jacques Delors, ministre de l'économie. M. Cossé était depuis lors directeur général adjoint à la BNP.

### Un « instrument de réussite »

Que propose M. Stoléru? Un plan de quatre ans — et non plus de cinq comme les précédents — qui couvrirait la période 1989-1992. Qu'a-t-il dit au conseil des ministres? Que, pour être crédible, le Plan devait prendre corps à l'initiative du gouvernement alors qu'il avait tendance jusqu'à maintenant à fonctionner de façon parallèle, presque autonome. Pour le tiers de l'année totale où il se trouve, le secrétaire d'Etat propose en quelque sorte de réduire le Plan à une vision cohérente à moyen terme des décisions politiques du gouvernement. Réduction qui ne signifie pas pour le secrétaire d'Etat « amoindrissement », mais recherche de l'efficacité.

C'est ainsi que M. Rocard adressera une lettre à tous ses ministres, leur demandant d'informer le Plan des principaux projets à venir au cours des six prochains mois.

## AGRICULTURE

### 15 millions d'hectares menacés par la friche. La CEE cherche les moyens d'enrayer le déclin du monde rural

BRUXELLES (Communautés européennes) de notre correspondant

Quelle stratégie mettre en œuvre à l'échelle de la Communauté pour enrayer le déclin du monde rural? La Commission européenne, comme allié par le développement des régions et les risques politiques, socio-économiques qu'il comporte, presse les Douze de prendre le problème à bras-le-corps.

Les perspectives évoquées à Bruxelles peuvent, il est vrai, donner le vertige. La saturation des marchés, combinée à l'accroissement des rendements, provoque un « excédent de terres » de plus en plus considérable, que les experts évaluent entre 5 millions et 6 millions d'hectares à la fin du siècle, soit la surface de la Belgique, mais à la condition que la Communauté parvienne à stopper ses importations de produits de substitution aux céréales (PSC) et à considérablement freiner celles de soja. Cet excédent pourrait atteindre 15 millions à 16 millions d'hectares, soit deux fois la superficie du Benelux, dans le cas, plus vraisemblable quand on connaît le rapport de forces Etats-Unis-Communauté, où l'essentiel est de « maintenir les populations rurales existantes en tirant le meilleur profit d'une agriculture extensive ».

La Commission suggère dans cet esprit la création d'un label communautaire « produit de montagne ». La Communauté dispose, grâce à ses fonds structurels, de crédits très importants pour favoriser la reconstruction agricole et la diversification. Encore faut-il opérer un travail de clarification. La CEE, souligne Bruxelles, intervient de façon décentralisée, dans le monde rural. La Commission et les Etats membres ont le devoir de définir quelle part des fonds structurels pourra être affectée à de véritables stratégies de développement des zones rurales. Les « programmes opérationnels » financés par la Communauté doivent, répétant l'expérience jugée fructueuse des programmes intégrés méditerranéens, prendre la forme d'« ensemble cohérent de mesures pluriannuelles ».

Philippe Lemaître.

1) Les zones qui connaissent ce qu'elle appelle « la pression de l'évolution moderne ». Il s'agit de vastes régions agricoles proches des agglomérations (par exemple le triangle Paris-Bruxelles-Bonn) ou certaines régions côtières, telle la façade méditerranéenne. Le programme numéro un de ces régions à agriculture intensive et à économie déjà diversifiée est, selon Bruxelles, celui d'une protection renforcée de l'environnement rural.

2) Les zones en déclin où l'évolution structurelle agricole est bloquée. Leur revitalisation suppose une politique de création d'emplois durable en dehors du secteur agricole. La Commission, favorable à la promotion de réseaux bien ciblés, insiste sur la nécessité de privilégier les initiatives locales, la « valorisation du potentiel endogène », elle préconise une aide à l'investissement intelligente, c'est-à-dire accompagnée, voire précédée, par un effort visant à améliorer les services fournis aux PME. Pour réussir, des actions d'accompagnement seraient également indispensables au plan de la formation.

3) Les régions à handicap déjà très fragilisées (zones de montagne situées hors des flux touristiques, les...), où l'essentiel est de « maintenir les populations rurales existantes en tirant le meilleur profit d'une agriculture extensive ». La Commission suggère dans cet esprit la création d'un label communautaire « produit de montagne ». La Communauté dispose, grâce à ses fonds structurels, de crédits très importants pour favoriser la reconstruction agricole et la diversification. Encore faut-il opérer un travail de clarification. La CEE, souligne Bruxelles, intervient de façon décentralisée, dans le monde rural. La Commission et les Etats membres ont le devoir de définir quelle part des fonds structurels pourra être affectée à de véritables stratégies de développement des zones rurales. Les « programmes opérationnels » financés par la Communauté doivent, répétant l'expérience jugée fructueuse des programmes intégrés méditerranéens, prendre la forme d'« ensemble cohérent de mesures pluriannuelles ».

## REPÈRES

**Monnaie**  
Bourse mondiale  
Circulation  
Regard de France  
Automobile

## Paris et Bonn s'opposent leurs politiques économiques

Paris et Bonn s'opposent leurs politiques économiques. Le texte est très long et contient de nombreuses répétitions et erreurs de formatage. Il semble être un résumé ou une transcription automatique d'un article, mais le contenu est difficilement lisible en raison de la qualité de l'OCR. Les thèmes abordés semblent concerner les politiques économiques de la France et de l'Allemagne à l'époque.

# Marchés financiers

## La constitution d'un géant européen d'électromécanique ASEA Brown Boveri poursuit ses acquisitions en Italie

STOCKHOLM  
de notre correspondant

M. Percy Barnevik, le PDG du groupe ABB, créé en janvier dernier à l'issue de la fusion entre le suédois ASEA et le suisse Brown Boveri, vient d'achever l'acquisition de la société italienne d'électromécanique Franco Tosi, de Pergame, pour une somme de 350 milliards de lires (plus de 1 million de francs). Juste avant la fusion avec Brown Boveri, ASEA avait acheté 30 % de Franco Tosi et espérait mettre la main sur les 70 % restants, détenus par le holding Itai Mobiliare. Affaire stratégique, car Franco Tosi est un important fabricant de turbines à eau et à vapeur, un secteur capital pour ABB qui entend dominer la spécialité dans la péninsule.

M. Barnevik a donc engagé des conversations avec le holding Finmeccanica pour la reprise d'une autre société, la Ansaldo Compagni, malgré l'opposition du PDG de la filiale italienne d'ABB, Technomasio, de Milan, qui ne voulait pas de cette alliance avec un groupe étran-

tis. L'intention de M. Barnevik est de procéder à une restructuration complète de ce secteur en Italie, en le découpant en trois nouvelles sociétés : la première pour la production et la vente d'électricité, la deuxième pour le développement de nouvelles centrales nucléaires hydroélectriques et électrothermiques, et la troisième pour la production et la vente de transformateurs. A peu de choses près, le schéma de restructuration qu'ABB s'est proposé de réaliser en s'alliant, à la fin de l'hiver, avec le numéro deux américain, Westinghouse.

ABB est en concurrence ouverte avec un autre géant suédois, Ericsson, qui souhaite, lui aussi, devenir le partenaire étranger de l'Italie. Finmeccanica négocie de cette manière avec deux groupes appartenant à la toute puissante sphère Wallenberg, qui poursuit la consolidation de ses positions dans une Europe communautaire à laquelle la Suède, neutre, s'intéresse d'ailleurs formellement.

FRANÇOISE NIÉTO.

## Nouvelles manœuvres dans l'agro-alimentaire britannique

### Ranks Hovis refuse une OPA du groupe océanien Goodman

L'industrie agro-alimentaire britannique fait décidément des envieux. Après le rachat spectaculaire de Rowntree par Nestlé, au printemps dernier, c'est au tour du groupe Ranks Hovis MacDougall, l'un des leaders de l'industrie alimentaire anglaise (minoterie, boulangerie), de connaître les affres de l'OPA inamicale.

Le mercredi 20 juillet, le groupe océanien (à participations néo-zélandaises et australiennes) Goodman Fielder Wattie a lancé sur RHM une offre publique d'achat de 1,7 milliard de livres, soit près de 18 milliards de francs. En 1986, Goodman avait déjà acheté au négociant britannique de matières premières Berisford la participation de

14,6 % qu'il détenait dans RHM. Récemment, des achats en Bourse lui ont permis de porter sa part à 29,4 % du capital.

Mercredi, le groupe du Pacifique a voulu aller plus loin, en offrant comptant 425 pence par action RHM. Pour financer une telle acquisition, Goodman s'est assuré le soutien d'un consortium de banques (dont la Midland, la BNP et l'Industrial Bank of Japan), qui lui permettrait, en cas d'échec, de procéder à une augmentation de capital de 141 millions de livres (environ 14 milliards de francs).

Mais à peine connue cette offensive, les dirigeants de Ranks Hovis MacDougall ont fait savoir leur désaccord, jugeant l'offre « totalement inadéquate ». Le groupe a invité ses actionnaires à repousser un tel assaut qui ne tient pas le compte, selon lui, de la valeur de ses marques très connues en Grande-Bretagne, comme les gâteaux Mother's Pride ou Mister Kipling, la saucisse Bisto Gravy ou les confitures Robertson's. Un discours qui rappelle celui du président de Rowntree, avant que son groupe soit finalement acheté par Nestlé.

Pour l'instant, RHM serait en quête d'alliés pour contraindre les desseins de Goodman. Mercredi, au London Stock Exchange, on murmurait les noms de quelques « chevaliers blancs » potentiels, comme Unilever, AB Foods, Allied Lyons ou encore Pillsbury. Les boursiers ne semblent s'attendre à un nouveau combat de géants, qui promet d'être d'autant plus âpre que le poids des belligérants est sensiblement égal. Dirigé par l'homme d'affaires néo-zélandais M. Pat Goodman, le groupe du même nom réalise un chiffre d'affaires de 2,4 milliards de dollars (1,5 milliard de francs) contre 2,55 milliards de dollars (1,6 milliard de francs) pour RHM. « Le combat sera long, dur et sanglant », prévient-il, le 20 juillet, un dirigeant du groupe britannique.

Procédure de mise en observation pour Eclair Prestil. — A l'issue d'un comité d'entreprise, tenu le mercredi 20 juillet en présence de son PDG, M. Yorg Brobst, la firme française spécialisée dans les fermetures à pression a déclaré auprès du tribunal de commerce de Rouen une procédure de mise en observation et de redressement. Eclair Prestil, qui a perdu une quarantaine de millions de francs en 1987, a été racheté cette année-là par la Suisse European Industrial Holding (EIH) à un autre Suisse, Petrotac.

## OMF lance un contrat sur indice boursier

Nouvel épisode dans la bataille qui oppose depuis le début de l'année les dirigeants d'OMF aux autorités de tutelle de la place financière sur les contrats des indices boursiers. Cette jeune firme, que préside M. Jacques Mayoux, ancien président de la Société générale, a décidé malgré le désaccord des autorités de concrétiser son projet de Bourse privée entièrement électronique en lançant, à partir du jeudi 21 juillet, un contrat à terme basé sur l'indice OMF 50 (appelé auparavant EFX 50). Un contrat d'options devrait être prochainement traité.

Toutefois, la volonté d'OMF, comme l'a confirmé M. Jacques Mayoux aux Echos, est de devenir un véritable marché officiel. OMF, créé à l'initiative notamment du CCF et rejoint récemment par la BNP, la Société générale et Paribas, concurrencerait alors le projet officiel de contrat sur indice CAC 40, qui devrait voir le jour à l'automne.

## NEW-YORK, 20 juillet ↑

### Hausse

Une réaction technique aux baisses des deux précédents séances a raffermi la tendance, mercredi, à Wall Street. Dans un marché calme, l'indice Dow Jones s'est ainsi apprécié de 13,33 points, obtenant à 2 110,59 (+ 0,63 %). A l'image du début de semaine, le volume des échanges est demeuré faible. 152 millions d'actions ont été échangées contre 144,1 millions mardi et 156,21 millions lundi. Les opérateurs ont attribué le renversement de tendance au soulagement ressenti devant le raffermissement de la Bourse de Tokyo après avoir enregistré, mardi, sa plus forte baisse de l'année. Ils ont estimé que les baisses de la veille avaient été exagérées par les programmes informatiques. Sur le front des OPA, l'accroissement redoublé de la participation de Irving Jacob sur ACME Steel. Aux côtés de Polaroid figuraient parmi les valeurs les plus actives de la séance, Travelers Corp, Colson Gas, Chase Manhattan Corp, IBM et GTE Corp. De nombreuses firmes publiant leurs résultats semestriels. La firme d'investissement Shearman Lothman annonçait un recul de 20 % de ses bénéfices, le groupe 3M (Minnesota Mining and Manufacturing), une hausse de 29 % de la géant de l'industrie pharmaceutique Merck and Co un gain de 34,5 %.

## PARIS, 20 juillet ↑

### Coup d'arrêt à la baisse

Après deux journées de forte baisse, la Bourse de Paris a réuni tant bien que mal, mercredi, à se stabiliser. De légers progrès ont débuté de matinée, l'indice se redressant de tendance à remonté le cours. A 11 heures, il était revenu dans le noir et s'établissait en cours d'après-midi à 0,81 % au-dessus de son niveau précédent. Il clôture à + 0,99 %.

Toutes les vedettes de la cote inchangées au Moneyp ont progressé, et plus particulièrement Lafarge, Elf, Suez, Peugeot, Accor, Midif, CGE et la Société générale. Pour CSF, des achats britanniques étaient signalés. Bref, le marché avait légèrement meilleure mine à la veille de la fin du mois boursier. La liquidation de juillet est encore légèrement perdante (-0,62 %). Si le ciel est clair, elle pourrait être équilibrée à ses alentours à révoir un professionnel.

Pourquoi pas ? Le frayeur causée par la chute de Tokyo s'est calmée avec la remontée rapide du marché japonais et le dollar continue à redescendre. Mais les tensions restent vives sur le front des taux d'intérêt.

Aucun élément ne milite en outre pour une reprise ici à Paris, du moins pour l'instant.

Comme les analyses financières laissent prévoir, le marché français semble rebondir aux alentours de la cote 350 de l'indice CAC.

Un vieil adage boursier affirme qu'à « réponse des primes ferme » correspond une séance de « liquidation faible ». Que reste-t-il des primes ? Pas grand-chose (une vingtaine). Peut-on, d'autre part, rapprocher stabilisation et fermeté ?

En fait, tout va peut-être se jouer à New-York. Avec la reprise des plus sur le front du dollar, les investisseurs attendent avec intérêt la séance de la nuit prochaine. Mais le dérapage de la masse monétaire britannique n'incline pas à trop d'optimisme avec la menace d'un nouveau relèvement des taux outre-Manche qu'il comporte.

Le marché obligataire et le MATIF ont été plutôt bien orientés.

VALEURS	Cours du 20 juillet	Cours du 21 juillet
Alcatel	52 3/4	52 1/2
A.T.T.	28 5/8	28 7/8
Bouygues	57 3/4	58 1/2
Du Pont de Nemours	88 7/8	89 1/2
Eastern Kodak	42 7/8	42 7/8
Enghien	61 7/8	62 5/8
For	61 7/8	62 5/8
General Electric	42 1/2	43
IBM	78 1/8	78 1/4
General Motors	78 1/8	78 1/4
IBM	124	124
L.T.I.	50 7/8	50 5/8
Lyons	44 1/2	44 1/2
Peugeot	60 3/8	61 1/4
Schneider	33 7/8	34
Schweppes	46 1/4	46 1/4
U.M. Corp. in-Range	96 1/4	96
Union Carbide	24 1/2	24 3/8
Westinghouse	54 1/8	54 1/2
Yves Rocher	53 3/8	53 1/2

VALEURS	Cours du 20 juillet	Cours du 21 juillet
Abel	680	685
Albi	1340	1350
Canal	1380	1380
Fag Bank	3000	3050
London	2330	2330
Mitsubishi Electric	2590	2590
Mitsubishi Heavy	928	946
Sony Corp.	730	750
Toyota Motors	2380	2370

## LONDRES, 20 juillet ↑

### Reprise

Après quatre séances de baisses consécutives, le Stock Exchange a enregistré une nette reprise mercredi. L'indice FT s'est ainsi apprécié de 1,15 % à 1 497,9. L'ambiance demeurait cependant très calme avec 281 millions de titres échangés. Les valeurs ont cependant réduit leurs gains à la mi-journée après l'annonce des chiffres records des crédits bancaires de juin en Grande-Bretagne. Ces données, qui selon de nombreux opérateurs laissent entrevoir une nouvelle hausse des taux d'intérêt, ont affecté plus spécialement les fonds d'Etat. Mais le mouvement de repli sur les actions n'était que passager. Les nouvelles OPA étaient là pour stimuler les investisseurs. Les valeurs du groupe agro-alimentaire Rank Hovis MacDougall s'appréciaient à l'annonce du projet de rachat par l'australien Goodman Fielder pour 1,7 milliard de livres (18 milliards de francs). Cette offre d'achat est considérée comme inamicale et a été rejetée par les dirigeants.

Dans le secteur des loyers, Pleasurama a lancé une OPA de 63 millions de livres (64 millions de francs) sur le groupe de restauration Hard Rock.

## TOKYO, 21 juillet ↑

### Progression

Le marché a clôturé en hausse, jeudi, à l'issue d'une séance contrastée qui a été marquée par une vague d'achat à l'approche de la clôture. L'indice Nikkei a gagné 122,16 yens (0,44 %) à 27 676,14 après une progression de 40,95 yens la veille. Le volume des échanges s'est élevé à 5,5 milliard de titres contre 4,3 milliard mercredi. « Le dollar est en légère hausse et les obligations en baisse, la tendance générale est plutôt neutre », commentait un opérateur japonais sur le marché de la construction entre les valeurs à forte capitalisation et l'électronique. Le secteur des biens d'équipement était en baisse ainsi que les métaux non ferreux, les chimiques, les pharmaceutiques et les fiduciaires. Les industries de l'acier ont continué leur hausse tandis que la construction navale bénéficiait de moins d'ordres d'achat.

## FAITS ET RÉSULTATS

● Hongkong : vers une renaissance de l'organisation de la direction de la Bourse. — Les propositions de la Bourse de Hongkong ont été à l'initiative, le mercredi 20 juillet, en faveur d'une résolution pour un renouveau de l'organisation de la Bourse. Le conseil de direction, actuellement composé essentiellement de petits courtiers locaux, devrait s'ouvrir dorénavant à tous les professionnels boursiers et aux non-courtiers ainsi qu'au directeur. L'adoption de la résolution est subordonnée à l'accord de la Commission des opérations de Bourse, a ajouté M. Feh (actuel directeur). Cette décision intervient à la suite d'un rapport, publié en juin par la Commission des opérations de Bourse, qui recommandait des amendements afin de renforcer le contrôle sur les marchés des changes et des valeurs.

● Reconstitution du capital de la SCOR (réassurance). — L'augmentation de 625 millions de francs du capital de la SCOR (Société commerciale de réassurance), décidée le 27 juin dernier, a permis le désengagement de la CCR (Caisse centrale de réassurance), qui ne détient plus que 22,3 % (contre 78 % en 1983), mais aussi de la Coface et de la CNP (Caisse nationale de prévoyance), qui ne détiennent plus que 1,85 % (contre 1,85 % en 1983). La part des institutionnels ne s'est toutefois pas élevée à 60,71 %, avec l'augmentation de la participation de l'UAP (15 % contre 3,3 % antérieurement), des AGF (17,5 % contre 1,6 %), d'AXA-Midi (10,5 % contre 0,6 %), le léger retrait des Maternelles du Mans (3,2 % contre 3,7 %) et le maintien des Maternelles sans intermédiaire et

## PARIS: BOURSE DU

### Second marché (réaction)

VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours
ABP-SA	280 80	281	RZ	181	181 80
Amal & Anouilh	577	577	le Mont Service	370	370
Angival	228 50	228	La Commande Electric	407	410
B.A.C.	400	442	La Giflère du miel	285	272
B. Danahy & Assoc.	370	370	Loxa Investissement	243 20	242
B.I.C.M.	550	545	Luzac	163	163
B.P.F.	495	495	Martin Marillat	100	100
Bolton	375	375	Messageries Maritimes	108	108
Bolton Technologies	880	851	Mitsubishi Indent.	120	115
Batoni	1080	1080	Mitsubishi	120	115
Chambre de Lyon	1375	1375	M.M.L.M.	580	540
Colson	787	740	Mohat	240	240
Comat	542	535	Renault-Dumont	698	698
Conif	850	912	Renault-Louis	181	181
C.A.L.-Fr. (C.A.L.)	220	210	San. Gen. Fr.	305	300
C.A.T.E.	128	128	Presbourg (C. I. & P.)	80 00	80 00
CELE	305	305	Présence Assurance	800	800
CELE	480	480	Real	430	430
CELE	678	677	Publicis	680	645
CELE	165	165	St-Gobain Building	1282	1282
CELE-Communication	1285	1285	St-Hubert Matignon	180 30	182
CELE-Industrie	680	710	S.C.G.P.M.	318 40	318 40
CELE-Logique	475	484	Stg	381	385
CELE-Optique	480	480	Suez	925	925
CELE-Textile	280	280	Suez	1420	1420
CELE-Transport	740	742	S.E.P.A.	220	220
CELE-Verre	403 20	410	S.M.T./Sagil	200	215
CELE	184	191 40	Sodis	800	800
CELE	480	467,5	Sopis	300	295
CELE	1000	1000	T.F.	230 40	230 20
CELE	601	625	Union Finance	400	381
CELE	1042	1085	Union Finance	400	381
CELE	133	132	Valeurs de France	338	338
CELE	22 80	22 80			
CELE	480	480			
CELE	480	480			
CELE	885	880			
CELE	221 60	218 20			
CELE	225	220			
CELE	140	140			

LA BOURSE SUR MINITEL  
36-15 TAPEZ LE MONDE

## Marché des options négociables le 20 juillet 1988

Nombre de contrats : 6 524.

VALEURS	PRIX exercice	OPTIONS D'ACHAT		OPTIONS DE VENTE	
		Septembre	Décembre	Septembre	Décembre
Accor	440	17,50	38	31	-
CEG	288	29	41	6,50	15
EF-Aquiline	320	16,50	26	15,30	-
Lafarge-Coppie	1308	73	114	58	80
Michelin	208	16,50	25	14,80	25
Midif	1325	80	-	-	-
Paribas	360	45	57	5,50	18,80
Peugeot	1180	139	185	30	63
Société Générale	480	29	59	13	-
Suez	368	11	-	-	-
Thomson-CSF	180	22	28	18	23

## MATIF

Notionnel 10 % - Cotation en pourcentage du 20 juillet 1988  
Nombre de contrats : 43 106

COURS	ÉCHÉANCES		
	Sept. 88	Déc. 88	Mars 89
Dernier	103,15	101,85	100,75
Précédent	102,75	100,40	100,40

Options sur notionnel

PRIX D'EXERCICE	OPTIONS D'ACHAT		OPTIONS DE VENTE	
	Sept. 88	Déc. 88	Sept. 88	Déc. 88
102	1,42	1,32	0,34	1,60

## INDICES

CHANGES	BOURSES
Dollar : 6,2550 F ↑	PARIS (INSEE, base 100: 31-12-87) 19 juillet 20 juillet Valeurs françaises : 119,8 121,3 Valeurs étrangères : 117,7 118,5 (Stk, base 100: 31-12-81) Indice général CAC : 347,7 345,3 (Stk, base 1000: 31-12-87) Indice CAC 40 : 1 275,52 1 286,69
FRANCFORT 20 juillet 21 juillet	NEW-YORK (Indices Dow Jones) 19 juillet 20 juillet Industrielles : 2 897,26 2 918,68
Dollar (en DM) : 1,8495 1,8535	LONDRES (Indices Financial Times) 19 juillet 20 juillet Industrielles : 1 498,8 1 497,9 Mines d'or : 215,8 220,8 Fonds d'Etat : 87,74 87,78
TOKYO 20 juillet 21 juillet	TOKYO 20 juillet 21 juillet Nikkei Dow Jones : 27 533,98 27 676,14 Indice général : 2 163,14 2 176,08
MARCHE MONÉTAIRE (effets privés)	
Paris (21 juillet) : 6 7/8 - 7 %	
New-York (20 juillet) : 7 1/4 - 7 3/4 %	

## LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

COURS DU JOUR	UN MOIS		DEUX MOIS		SIX MOIS			
	+ base + haut	Rep. + ou dép.	Rep. + ou dép.	Rep. + ou dép.	Rep. + ou dép.	Rep. + ou dép.		
S.E.U.	6,2415	6,2439	- 55	- 49	- 110	- 89	- 315	- 225
S. can.	5,2143	5,2283	- 115	- 86	- 289	- 167	- 642	- 629
Yen (100)	4,6883	4,6933	+ 93	+ 111	+ 280	+ 234	+ 689	+ 637
DM	3,714	3,743	+ 56	+ 73	+ 118	+ 144	+ 388	+ 427
Florin	2,9892	2,9912	+ 51	+ 63	+ 182	+ 123	+ 388	+ 364
FR (100)	16,9988	16,1247	- 9	+ 72	- 18	+ 131	+ 49	+ 478
ES	4,8548	4,8688	+ 115	+ 133	+ 229	+ 268	+ 655	+ 739
L (100)	4,8509	4,8556	- 159	- 125	- 331	- 286	- 824	- 638
£	10,6636	10,6733	- 357	- 293	- 686	- 611	- 1 817	- 1 646

## TAUX DES EUROMONNAIES

S.E.U.	7 1/2	7 3/4	7 7/8	8	8 1/2	8 1/8	8 3/8	8 1/2
DM	4 3/8	4 3/8	4 3/8	4 3/8	4 3/8	4 3/8	4 3/8	4 3/8
FR (100)	6 1/4	6 3/4	6 3/4	6 3/4	6 3/4	6 3/4	6 3/4	6 3/4
ES	2 5/8	2 7/8	3 9/16	3 11/16	3 3/4	3 7/8	4 1/16	4 3/16
L (100)	10 3/4	10 3/4	10 3/4	10 3/4	10 3/4	10 3/4	10 3/4	10 3/4
£	9 1/2	9 3/4	9 3/4	9 3/4	9 3/4	9 3/4	9 3/4	9 3/4
S. can.	6 7/8	7 3/8	7 1/4	7 1/4	7 1/4	7 3/8	7 3/4	7 7/8

Ces cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises nous sont indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

**Moulinex**  
VENTES PROVISOIRES DU 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 1988  
(en millions de francs)  
LES VENTES DE LA SOCIÉTÉ MÈRE ET DU GROUPE ONT ÉVOLUÉ COMME SUIT :

	1988	1987	en %
Chiffre d'affaires France	536,8	405,5	+ 32,36
Chiffre d'affaires exportation	1 046,9	852,2	+ 22,85
Chiffre d'affaires société mère	1 583,7	1 257,7	+ 25,92
Chiffre d'affaires consolidé	1 736,7	1 412,7	+ 22,90

Au cours du 1<sup>er</sup> semestre l'activité commerciale de Moulinex s'est développée à un rythme soutenu tant sur le marché français que la croissance enregistrée est de + 32,36 % que sur l'ensemble des marchés étrangers.

Le chiffre d'affaires de Moulinex SA est de 1 583,7 millions de francs, soit une progression de + 25,92 %.

Le chiffre d'affaires consolidé est de 1 736,7 millions de francs, soit une progression de + 22,90 %.

Marchés financiers

BOURSE DU 20 JUILLET

Main market table with columns for Valeurs, Cours, and % change. Includes sub-sections for 'Règlement mensuel' and 'Cours relevés à 17 h 34'.

Comptant (sélection) SICAV (sélection) 20/7

Table of financial instruments including Obligations, Actions, and SICAV funds, with columns for Valeurs, Cours, and Rendement.

Table for 'Cote des changes' and 'Marché libre de l'or', showing exchange rates and gold prices.

Legend for market symbols: e: coupon détaché - o: offert - \*: droit détaché - d: demandé - <math>\blacktriangleright</math>: prix précédent - \* : marché continu

Vertical sidebar containing 'Second marché', 'Marché des Bourses étrangères', and 'TAUX DES MONNAIES'.

PUBLICITÉ FINANCIÈRE - Renseignements : 45-55-91-82, poste 4330

